

L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

80 centimes QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT À LA CHAUX-DE-FONDS Administration Rédaction (039) 21 11 35

En faveur des entreprises et de l'emploi des jeunes Série de mesures financières en France

Le gouvernement français a annoncé hier, à l'issue du Conseil des ministres hebdomadaire, une série de mesures financières en faveur des entreprises et de l'emploi des jeunes, qui devraient être financées par un emprunt national.

Ces mesures interviennent après un premier train de mesures sociales en faveur des plus défavorisés (hausse du salaire minimum, des allocations familiales et vieillesse), destiné à favoriser une relance de la consommation.

C'est maintenant la relance de l'investissement et de la production qui est à l'ordre du jour, par des facilités de crédit notamment. L'Etat accordera ainsi 6,5 milliards de francs de prêts bonifiés, c'est-à-dire à faible taux d'intérêt, et des avances de trésorerie de 500.000 francs maximum aux investissements créateurs d'emplois ou aux opérations destinées à l'exportation.

Ces décisions gouvernementales ont été rendues nécessaires par la politique

de défense du franc, qui a occasionné une hausse record des taux d'intérêt depuis l'installation du gouvernement Mauroy. Elles visent aussi à rendre confiance aux industriels, après les mesures prises il y a trois semaines en faveur des petits salariés.

Autres mesures décidées par le gouvernement, outre deux projets de loi visant à combattre «le sexisme» dont sont victimes les femmes, «le programme d'insertion des jeunes», qui reprend temporairement mais pour l'essentiel (stages pratiques et contrats emploi-formation) les dispositions du troisième «pacte pour l'emploi» mis en place par le précédent gouvernement de M. Raymond Barre.

Il s'agit de favoriser, en attendant une relance durable de l'activité économique, l'entrée des jeunes dans la vie active, en particulier celle des quelque 650.000 nouveaux diplômés de l'enseignement, après les vacances.

UN EMPRUNT NATIONAL

Ces diverses mesures devraient être financées par un emprunt national sur les marchés financiers étrangers, probablement par le biais du crédit national.

↳ Suite en page 32

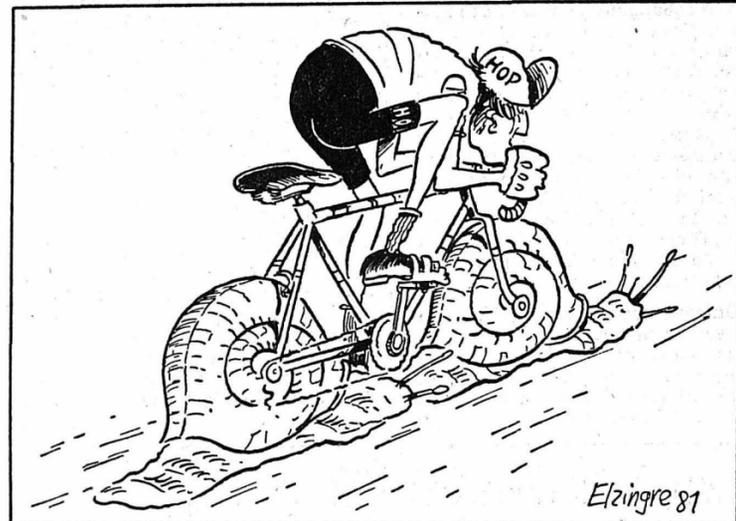
Gros vol à Genève Un butin de six millions disparaît



Un ou des inconnu(s) se sont emparés hier à l'aéroport de Cointrin d'un fourgon contenant un butin d'une valeur de six millions de francs. Le fourgon, vide, a été retrouvé peu après. (Bélino AP)

• Lire en page 17

Tour de Suisse cycliste Breu à nouveau leader



Grezet sort de sa coquille!

• Lire en page 22

OPINION

Inutile de crier

«Entre un repas chez Pattus et un discours du directeur général de la Chambre suisse de l'horlogerie, le choix est vite fait!»

C'est l'exclamation d'un industriel à propos des assemblées générales qui se chevauchent durant ces semaines de juin...

Aussi est-ce en connaissance de cause que l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie (ACBFH) avait soigneusement choisi la date d'hier pour tenir son assemblée générale et déterminé le lieu où serait commémoré du même coups le 65e anniversaire de sa fondation. (Voir notre compte rendu en page 13).

Soixante-cinq ans ne signifie pas pour l'ACBFH l'âge de la retraite. Au contraire toute tournée vers l'avenir, elle n'a rien perdu de son venin.

Dependant la question se pose: une association de ce type justifie-t-elle encore son existence, à l'heure où l'on va remettre sur le métier la concentration des organisations horlogères?

En fait, cette association n'est pas directement liée aux structures de la branche, mais vise des objectifs en rapport immédiat avec la politique patronale et sociale. Laquelle ne tient pas compte d'une rationalisation qui ne la concerne pas. A ce stade de la réorganisation envisagée du moins. Mais comment voit-elle son avenir?

Dans la poursuite de la défense des intérêts de ses membres, en tant qu'employeurs, dans celle des intérêts généraux de l'industrie et du commerce qu'elle règle de la manière considérée la plus appropriée en farouche tenante de l'économie libérale, s'agissant des rapports des sociétaires entre eux, avec les travailleurs ou la collectivité.

L'ACBFH se préoccupe également de l'amélioration et de la fi-

xation des conditions de fabrication, de vente et d'exportation, des conditions industrielles et de la formation professionnelle. Elle représente en outre le patronat auprès des autorités par exemple.

Sa philosophie de base ne s'est en somme pas tellement transformée depuis 1916: vivre dans le cadre de la liberté helvétique, et, à ce niveau, ce qu'elle entend au plan économique et social.

En voici une illustration:

En décembre 1917, la FOMH informait que les régleurs-retoucheurs de Bienne et environs demandaient aux fabricants de ne plus engager de femmes sur les retouches dès le 1er janvier 1918. Ils réclamaient de plus une semaine de congé par année. La semaine de travail était alors de 58 heures environ.

Le comité ACBFH refusait d'entrer en matière pour la discrimination hommes-femmes, mais aussi pour l'octroi du congé annuel...

Hier, 17 juin 1981, tout en s'avouant attaché à l'édifice social construit depuis, l'ACBFH estimait dangereux, par la voix de son président, la réduction régulière du nombre d'heures hebdomadaires de travail et l'allongement des vacances.

Faut-il donc crier à la réaction, au conservatisme? Cette position est bien celle d'une association patronale défendant pied à pied des intérêts patronaux. C'est le contraire qui serait étonnant dans le cadre d'une économie libérale capitaliste où le progrès social se fonde surtout sur les relations, les négociations et les accords conventionnels de droit privé au lieu d'obéir à des obligations légales édictées par l'Etat.

C'est souligner du même coup l'immense intérêt des travailleurs à apporter un soutien massif à leurs syndicats dans l'environnement actuel.

Roland CARRERA

Iran: débat sur la «compétence» de Bani-Sadr ajourné Le processus de destitution se précise

Le Parlement iranien a approuvé hier un texte qui établit une base pour la destitution du président Bani-Sadr, et a ajourné son débat sur la «compétence» du président jusqu'à samedi.

Le texte législatif approuvé par le «Majlis» comporte quatre articles qui définissent la procédure d'un débat pour la destitution, indique-t-on de bonne source à Téhéran. En effet, jusqu'ici la loi ne prévoyait aucune procédure de destitution. Le texte a été adopté par 143 députés sur 181 présents hier.

On ignore si les autres ont voté contre ou se sont abstenus. Le «Majlis» compte 217 députés, dont deux ont abandonné leur siège pour entrer au gouvernement. Le nouveau texte législatif stipule qu'un débat sur l'incompétence du président n'est possible que si un tiers du Parlement a approuvé une motion autori-

sant le «Majlis» à procéder à des auditions. Cette motion doit être ensuite publiée dans la presse et lue par le président du «Majlis» lors de la première séance qui suit. Les deux autres articles ont trait au temps accordé aux deux parties et à la majorité des deux tiers nécessaire pour le vote de l'incompétence.

A l'extérieur du Parlement, plusieurs milliers de manifestants réclamaient l'éviction de M. Bani-Sadr.

TÉLÉPHONE MUET

Hier matin, le standard de la présidence à Téhéran ne répondait plus aux appels téléphoniques en provenance de l'étranger.

M. Bani-Sadr, premier président élu de l'histoire iranienne, devait disposer d'un délai de 10 heures pour se défendre contre les accusations portées contre lui.

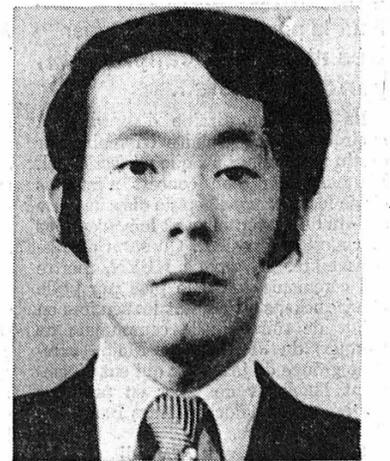
On ignore toutefois s'ils se présentera au Parlement, où dominent les religieux, ou s'il déléguera cette tâche à ses partisans, en minorité au «Majlis».

UN TRIUMVIRAT

S'il devait démissionner, M. Bani-Sadr serait, aux termes de la Constitution, remplacé par un triumvirat composé du premier magistrat de la Cour suprême, l'ayatollah Mohammad Hussein Beheshti, du président du Parlement Ali Akbar Hazhemi Rafsandjani et du premier ministre Mohammad Ali Radjai, tous adversaires convaincus du président Bani-Sadr. (ap)

Après un atroce crime à Paris Inquiétude au Japon

Le crime d'Issei Sagawa, étudiant japonais à Paris (notre bélino AP) qui a avoué avoir tué une de ses condisciples hollandaises puis mangé certaines parties de son corps après l'avoir coupé en morceaux, a fait l'effet d'un choc hier au Japon.



Tous les journaux accordent une large place à l'événement, avec des articles, le plus souvent en première page, de leurs correspondants à Paris. L'affaire va jusqu'à semer l'inquiétude au sein des milieux politiques et économiques où l'on craint qu'elle n'affecte l'image du Japon à l'étranger et notamment aux Pays-Bas et en France. (afp)

Entre Mme Thatcher et les grévistes de la faim de l'IRA Nouvelle épreuve de force

Le gouvernement britannique s'appête à affronter une nouvelle épreuve dans la guerre des nerfs provoquée par les grévistes de la faim de l'IRA à la prison de Maze, près de Belfast. D'autres détenus risquent de mourir dans les semaines qui viennent. En effet, dans cette partie de bras de fer macabre, aucun des adversaires ne semble prêt à céder.

De source officielle britannique et de source proche de l'IRA provisoire, on estime qu'après la mort de quatre grévistes de la faim, les protagonistes ne peuvent plus céder sans risquer de perdre leur crédibilité.

Le Sinn Fein, branche politique de l'IRA provisoire, a annoncé que les militants détenus dans la prison de haute sécurité de Maze allaient intensifier leur pression sur Londres en ajoutant chaque semaine un nouveau gréviste de la faim au groupe de ceux qui la font déjà.

L'IRA avait lancé cette action le 1er mars dernier pour l'obtention du statut de prisonnier politique pour ses militants emprisonnés. Ce statut a été catégoriquement refusé par le gouvernement conservateur de Mme Thatcher, qui estime qu'une telle mesure conférerait une respectabilité politique à la campagne de l'IRA pour en finir avec l'administration britannique de l'Irlande du Nord et pour réunir la province à la République irlandaise.

UN DE PLUS PAR SEMAINE

Six militants emprisonnés poursuivent actuellement une grève de la faim, n'acceptant que du sel et de l'eau. Un porte-parole du Sinn Fein a indiqué qu'un septième homme se joindrait à ce groupe la semaine prochaine, et qu'un huitième entamerait une grève de la faim dans quinze jours.

Sur 440 militants nationalistes irlandais détenus, 70 se sont portés volontaires pour une grève de la faim.

RÉACTIONS VIOLENTES PRÉVISIBLES

Chaque décès est susceptible de déclencher des réactions violentes parmi les 500.000 catholiques d'Ulster. Trente-

neuf personnes ont été tuées dans le pays depuis le 1er mars.

S'il y a eu un moment d'accalmie depuis deux semaines dans la violence à Belfast, Londonderry et dans les zones frontalières, les responsables du maintien de l'ordre s'attendent à une nouvelle flambée au mois de juillet. En effet, le leader du groupe actuel de grévistes, M. Joe McDonnell, 30 ans, en est à son trente-neuvième jour de jeûne, et un porte-parole du Sinn Fein a indiqué que «son état se détériorera fortement à la fin du mois».

Par ailleurs, des sources proches du mouvement nationalistes indiquent que le recrutement de l'IRA n'a jamais été aussi fort depuis 1972. (ap)

125e ANNIVERSAIRE
DU CORPS DE MUSIQUE
DE SAINT-IMIER

Festivités
«royales»
en vue

Lire en page 13

FOOTBALL

Deux minutes
de trop
pour la Suisse

Lire en page 20

Circuits

Le bulletin mensuel
du Touring-Club
des Montagnes neuchâtelaises
en pages 23, 24, 25 et 26

Programmes
radio et TV

Lire en page 35 (3e cahier)

CINEMA - THEATRE - MUSIQUE -
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA-
 TURE - SCIENCES - CUISINE -
PAGE
 EDUCATION - MODE - JEUX
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE -
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA-
 TURE - SCIENCES - CUISINE -
 EDUCATION - MODE - JEUX
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE -
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA-
 TURE - SCIENCES - CUISINE -
 EDUCATION - MODE - JEUX

Hit parade

Résultat de l'enquête No 23 de la Radio-télévision romande:

1. Et ne la ramène pas - Shaddap you Face (Sheila - Joe Dolce); 2. Etre une femme (Michel Sardou); 3. In the Air tonight (Phil Collins); 4. Pour le plaisir (Herbert Leonard)*; 5. Radio pirate (Le grand orchestre du Splendid); 6. Stars on 45 (Stars on 45)*; 7. Rock this Town (Stray Cats)*; 8. Stop the Cavalry (Jona Lewie); 9. I feel the Music (Richard Sanderson); 10. Hula Hoop (Plastic Bertrand); 11. Dallas (Dallas)*; 12. Making your Mind up (Bucks Fizz); 13. Vertige de l'amour (Alain Bashung); 14. Fade to Grey (Visage); 15. Pense à lui (Nicolella)*; 16. Bette Davis Eyes (Kim Carnes)*; 17. Chanson d'adieu (François Valéry); 18. Chipie (Gotainer); 19. Pause café (Véronique Jannot); 20. Oh! Chiquita (Jean-Patrick Capdevielle).

* En hausse cette semaine.
 ** Nouveau venu.

Annoucé au Club 44 Le Dr Silvio Fanti et la microscopie

Le Dr Silvio Fanti, le célèbre psychanalyste neuchâtelois, donnera ce soir jeudi, au Club 44, une conférence sur «L'homme en microscopie». Il exposera les méthodes d'investigation qu'il a développées au cours de sa carrière et qu'il enseigne dans le Centre de microscopie qu'il a créé à Couvet. Ces méthodes font par ailleurs l'objet d'un livre important qui vient de paraître aux Editions Denoël, sous le titre «L'homme en microscopie - Continuer Freud». (Livre que nous avons présenté déjà dans cette page.)

La valeur scientifique des travaux du Dr Silvio Fanti et les résultats obtenus sont vivement contestés par certains psychanalystes. Aussi faut-il s'attendre à un débat animé. Celui-ci sera présidé par l'écrivain Henri-Charles Tauxe.

Rappelons que le Dr Silvio Fanti a déjà publié plusieurs ouvrages, qui à chaque fois ont provoqué de violentes controverses. Il n'empêche que certains y voient une étape capitale dans la connaissance du psychisme et du comportement humains. (sp)

Annoucé à Moutier

Tri Yann

Ces trois Jean de Bretagne, qui sont aujourd'hui... six, seront vendredi soir à la patinoire de Moutier où ils présenteront un récital de leur musique si caractéristique. Représentants d'un folklore dynamique, ils dispensent une joie de vivre non sans aborder au passage quelques grandes préoccupations du peuple breton. Mêlant harmonieusement instruments typiques traditionnels et électroniques, leur musique est attachante. Ils ne manqueront pas d'attirer à Moutier tous les mélomanes de la région, aussi bien ceux qui ont été enthousiasmés par leur récent concert à La Chaux-de-Fonds que ceux qui l'avaient manqué à l'époque! (imp)

Pour la première fois à Gorgier Des musiciens «apprentis», parfois sorciers...

Ils sont une dizaine d'apprentis à avoir décidé de prendre en main leur destin musical autant que professionnel. L'organisation d'un concert n'est pas chose facile lorsque l'on ne dispose ni de salle ni de subventions. Et lorsqu'en plus l'on n'est pas majeur. Question de responsabilité. Le groupe KEEN, maître des cérémonies dans le plus pur style «hard-rock», s'est adjoint les services en début de soirée (salle communale de Gorgier) du «Pandoriana Maja» excellent groupe de jazz-rock qui eut récemment l'honneur de jouer en première partie du Lazy Pocker Blues Band à la Cité universitaire.

Concert-Festival: Samedi dès 17 heures avant le concert du soir, d'autres groupes participeront à un mini-festival en plein air (place du collège) ce qui constitue un événement et une expérience nouvelle pour Gorgier.

Au programme: le «Stateless», les «Pas d'nooms», qui jouera pour la première fois en public, le GMSA, qui interprète de la musique sud-américaine, transfige du défunt groupe Apurimac.



NOTRE UNIVERSITÉ ET NOUS



Le Centre de recherches sémiologiques

— par Jean-Blaise Grize, professeur à la Faculté des lettres et responsable du Centre de recherches sémiologiques —

Il en va des noms comme des modèles de la haute couture: certains sont plus faciles à porter que d'autres. De ce point de vue la sémiologie n'a pas de chance. Voyant seulement que son nom vient du grec, certains s'en méfient dès l'abord. Ainsi ce journaliste de «30 Jours» qui considérait que le Fonds national suisse de la recherche scientifique avait atteint le comble du gaspillage en finançant une étude sur la sémiologie de l'explication. Ce n'était en réalité que chercher à mieux savoir comment on utilise le langage pour expliquer quelque chose à quelqu'un. D'autres, versés dans l'art d'Hippocrate (encore un Grec!), savent qu'il s'agit de cette partie de la médecine qui étudie les signes des maladies et craignent un peu vite que la Faculté des lettres se livre à une concurrence aussi déloyale qu'illégal. De fait, il s'agit bien des signes, mais dans un contexte qui n'a rien d'hospitalier.

Plus on étudie le vivant, plus on s'aperçoit que la survie des espèces dépend des moyens dont les individus disposent pour communiquer entre eux, simples signaux cliniques, chez l'insecte par exemple, systèmes de signes aussi étonnamment complexes que ceux de la langue et des mathématiques chez l'homme. La sémiologie dont il s'agit ici est ce que Saussure, le savant linguiste genevois, a défini comme «la science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale». Bien évidemment l'homme s'est servi de signes, c'est-à-dire de sons, de gestes, de graphismes ou d'autres objets sensibles pour communiquer, avant qu'un citoyen de la République à la fière devise «Post

tenebras, Lux» utilise le terme de sémiologie. Mais si cette science prend aujourd'hui une importance croissante, c'est que le milieu dans lequel nous vivons s'est considérablement transformé. D'une part, nous assistons à un extraordinaire développement des communications grâce aux médias et, d'autre part, nous sommes confrontés à l'obligation de communiquer non seulement entre nous, mais encore avec les machines. Ainsi sommes-nous aujourd'hui placés devant toute une série de problèmes à proprement parler sémiologiques et qui ne peuvent être abordés qu'en conjuguant les compétences de linguistes, d'informaticiens, de logiciens, de psychologues, de sociologues et d'autres encore. Ce sont des considérations de cet ordre qui, à l'initiative de la Faculté des lettres, ont conduit l'Université à créer en octobre 1969 le CENTRE DE RECHERCHES SEMIOLOGIQUES.

L'époque se prêtait aux projets généraux. L'idée était de commencer très modestement - ce qui fut fait - et de doter progressivement le nouveau centre de moyens un peu plus importants. Les circonstances ne l'ont pas permis - au contraire. Il faut donc dire que, si depuis douze ans, le Centre a pu travailler et publier, c'est au Fonds national suisse de la recherche scientifique qu'il le doit. Grâce à ses crédits, il a pu engager de deux ans en deux ans des collaborateurs de haut niveau, il a pu aussi établir et maintenir les contacts, d'autant plus indispensables, que l'institution est petite, avec d'autres équipes, en particulier à Besançon (université jumelée à la nôtre), à Grenoble et à Paris.

Comme son nom l'indique, le Centre est avant tout un lieu de recherches. Celles-ci ne portant pas tellement sur les systèmes de signes considérés en eux-mêmes que sur la façon dont ils sont utilisés. Seulement, il y a mille façons de se servir de signes et bien des signes différents. Il fallait bien, comme on dit, commencer par un bout. Le choix s'est porté sur les phénomènes qui relèvent de l'argumentation et sur les multiples démarches de la pensée lorsqu'elle s'exprime en parlant et en écrivant.

Il est très frappant, en effet, de constater que si l'on sait parfaitement en quoi consiste une démonstration rigoureuse, on ignore passablement ce qui fait que tel orateur intéresse et convainc son auditoire, tandis que tel autre qui pourtant dit à peu près les mêmes choses, l'ennuie et le laisse indifférent. C'est que l'on est en présence de mécanismes extrêmement subtils et qui échappent à l'ordre de la mathématique. Marcel Bleustein-Blanchet qui s'y connaît un peu dans l'art de convaincre - on ne dirige pas une des plus importantes agences de publicité sans cela - insistait récemment à propos des sondages d'opinion sur ce qu'une seule virgule déplacée dans une question peut modifier profondément la réponse. Sans aller aussi loin, il est facile d'observer que la pensée logico-mathématique n'est pas le tout.

Puisque nous sommes à la veille de serrer la ceinture de sécurité, imaginons, ce qui malheureusement n'a rien d'in vraisemblable, un accident de voiture qui fait trois morts. Peut-on vraiment penser

que, parce que 2 + 1 = 3, il soit indifférent d'annoncer «une des victimes ne portait pas la ceinture» ou «deux des victimes portaient la ceinture»? On voit donc qu'il y place, à côté de la logique formelle, pour une autre sorte de logique que le Centre de Recherches sémiologiques étudie sous le nom de logique naturelle. C'est elle qui doit permettre de rendre compte d'emplois de signes voisins les uns des autres et cependant distincts. On ne parle pas au téléphone comme en tête à tête, on ne parle pas à la radio comme à la télévision. Tels sont entre autres quelques-uns des problèmes dont se préoccupe le Centre.

On sait par ailleurs que, s'il n'y a pas d'enseignement supérieur sans recherche, la réciproque est non moins vraie. Le Centre ne dispense pas un enseignement de la sémiologie qui serait intégré dans tel type de licence. En revanche, il organise des séminaires et des colloques. Avant tout destinés aux étudiants avancés et toujours facultatifs, ils réunissent nécessairement des participants de diverses disciplines et sont l'occasion pour certains d'entre eux de préparer des mémoires de fin d'études, voire des thèses de doctorat.

Le Conseiller d'Etat François Jeanneret, du temps qu'il dirigeait le Département de l'Instruction publique, avait dit de la sémiologie que cette science «n'est pas de celles qu'on pratique dans les chaudières». Il faut reconnaître que c'est une discipline spécialisée. Son enjeu toutefois est grand: l'homme ne vit pas de signes seulement, mais presque.

LECTURE

Debussy: Iconographie musicale

Il y a peu, nous avions déploré qu'un dossier de presse réuni par F. Lesure ignorât toute illustration. Les photographies, lorsqu'elles peuvent être utilement associées au texte (et elles ne devaient pas manquer pour Le Sacre du Printemps, objet dudit dossier) nous semblent présenter un intérêt trop évident pour qu'on se permette de les négliger. fait amusant, il se trouve que F. Lesure est aussi directeur d'une nouvelle collection, iconographique celle-là, qui outre le très attachant Debussy avec lequel elle s'ouvre, comprendra par la suite un Chabrier, Les miniatures musicales au Moyen Age et L'Opéra de Paris à l'époque romantique.

Dans le présent ouvrage, le texte (car il y en a tout de même un, en français et en anglais!) se voit limité à une brève introduction, à une chronologie et au commentaire des images, un commentaire composé le plus souvent de propos de Debussy lui-même ou alors de jugements portés sur sa personne. Pour le reste, c'est-à-dire l'essentiel, c'est le triomphe de la photographie. En sept chapitres! *Années de jeunesse* n'évoque pas seulement l'enfance mais le Conservatoire et ses professeurs, «Bussy» pianiste de Mme de Meck, le séjour à la villa Médicis, l'Exposition universelle de 1889, les premiers amis et admirateurs. *Amitiés et amours*, c'est aussi bien les promenades sur les bords de la Marne (qui ressemblent fort à des toiles impressionnistes), que les rencontres musicales chez les Chausson, les photos des premières femmes aimées que celles de G. Doret (on sait qu'il dirigea le premier le Prélude à l'Après-midi d'un Faune), de P. Louÿs et de Debussy lui-même perdu dans ses rêves. Avec *Pelléas et Mélisande*, nous sommes au milieu des décors et des premiers interprètes, le tout complété par une série de photos et de portraits de Claude de France. *La consécration, une nouvelle vie* passe en revue la famille: les parents du musicien, E. Bardac sa nouvelle compagne, Claude-Emma dite Chouchou, sa fille... Combien sont-ils, par contre, ceux qui se trouvent regroupés dans le chapitre *Projets et interprètes*? On y reconnaît l'éditeur J. Durand, Dukas, Caplet, Satie, Stravinsky, Vines, Pierné, Bl. Selva et J. Balthus, Ingelbrecht pour ne retenir que les plus connus. *Les Ballets russes* méritaient bien aussi quelques pages puisque le Martyre de St-Sébastien, L'Après-midi d'un Faune et Jeux figurèrent à leur répertoire, de même que les Diaghilev, Bakst et Nijinsky, en tant que piliers de la célèbre troupe. *Les dernières années* enfin comprennent essentiellement, à part de nouveaux portraits et dessins, diverses illustrations en rapport avec quelques œuvres du compositeur.

Cette documentation souvent inédite, présentée avec beaucoup de goût, semble devoir faire d'emblée partie des publications importantes sur Debussy. Pour inaugurer une collection, voilà ce qui s'appelle un coup de maître! J.-C. B. (Editions Minkoff et Lattès.)

Vu à l'abc

Les Montreurs d'images

Un Anglais, un Américain, des Français, des Suisses: un groupe de neuf marionnettistes, musiciens, danseurs, conteurs, constitués en collectif. Une petite troupe qui fait tout, crée tout elle-même y compris les costumes féériques: *Les Montreurs d'images de la rue des Lilas à Genève. Ils manipulent leurs instruments de musique, accordéons, taragot, percussion rudimentaire, ils créent peu à peu le spectacle. On ne part pas d'une idée préconçue pour essayer de la réaliser mais bien plutôt d'une matière première, des objets, des masques, des tissus et accessoires pour jouer avec eux, les laisser jouer, se combiner ou se séparer. C'est de la matière que surgit l'idée: à l'acteur de la trouver. Le spectacle s'appuie sur les talents particuliers de chacun. Certes un tel travail suppose un climat de confiance entre les membres*

Le Val-de-Ruz

On connaît la qualité de la collection «Trésors de mon pays» éditée par Le Griffon (Neuchâtel). Voici le 152e volume de cette série, consacré au Val-de-Ruz. Parmi les plus belles pages vouées à cette région du canton, il faut citer celles de Jean-Paul Zimmermann, parues dans cette même collection en 1949 déjà, et de-

puis longtemps épuisées. Il a paru essentiel à l'éditeur de les reprendre ici, pour les sauver de l'oubli.

Il lui importait aussi de compléter le portrait du Val-de-Ruz par un texte nouveau et actuel. L'éditeur s'est donc adressé tout naturellement à Maurice Evard, conservateur du château de Valangin, l'un des meilleurs connaisseurs de la région, écrivain de talent, qui apporte à ces pages la composante historique.

Jean-Jacques Grezet, artiste photographe sensible à la poésie des lieux, plutôt que de dresser l'inventaire des villages et des clochers, donne en trente-deux pages de grande qualité une synthèse harmonieuse et vivante du pays. De magnifiques photographies illustrent en effet ce petit volume qui plaira très certainement aux très nombreux amis et admirateurs de ce beau coin de terre. (imp)

(Ed. du Griffon, Neuchâtel)

éphéméride

Jeudi 18 juin 1981, 169e jour de l'année.

FÊTE À SOUHAITER

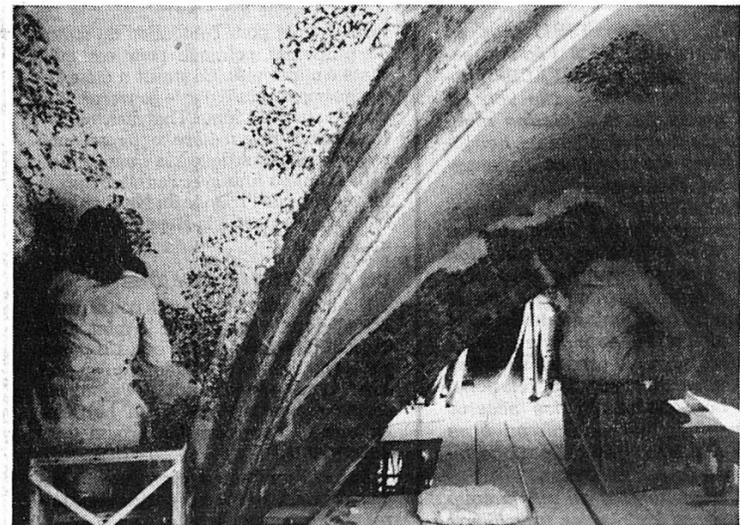
Léonce.

PRINCIPAUX ANNIVERSAIRES HISTORIQUES:

1799. - Après avoir signé avec Léonid Brejnev, à Vienne, l'accord Salt-2, le président Carter regagne Washington pour inciter le Sénat américain à ratifier le document.
 1977. - La navette spatiale américaine «Enterprise», lancée d'un Boeing 707 au-dessus de la Californie effectue son premier vol avec des hommes à bord.
 1975. - L'assassin du roi Fayçal d'Arabie Saoudite est décapité en public sur une place de Ryad.
 1973. - Rencontre Nixon-Brejnev à la Maison-Blanche.
 1953. - L'Egypte devient république avec le général Néguib pour président.
 1940. - Le général de Gaulle lance, à Londres, un appel à la poursuite de la guerre contre l'Allemagne. Les Allemands occupent Cherbourg.

IL SONT NÉS UN 18 JUIN:

L'historien anglais Georges Grote (1794-1871).
 L'acteur et réalisateur américain Richard Boone (1917).
 L'ex-Beattle Paul McCartney (1942).



Les formes architecturales les plus diverses existent à Estavayer-le-Lac. Dans le cadre de l'année marquant le 500e anniversaire de l'entrée du canton de Fribourg dans la Confédération, d'importants travaux de restauration de l'église Saint-Laurent ont été entrepris. Cette église du plus beau gothique tardif est un édifice remarquable. (as.)

LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

Assemblée générale de l'ASPAM

Bulletin de santé excellent

L'ASPAM (Association pour la sauvegarde du patrimoine des Montagnes neuchâtelaises) déploie tout au long de l'année une grande activité pour sauver les richesses régionales et protéger l'héritage architecturale de nos ancêtres.

Le comité de l'ASPAM-Musée paysan, les groupements associés, tels que les Meuniers du Col-des-Roches, les Amis du Château des Frètes, du Manège, de la Fondation Pierre Sandoz et les membres dévoués luttent avec acharnement par des actions soutenues et interviennent dans de nombreuses et importantes affaires pour essayer de sauver ce qui devrait l'être et éviter surtout que des impairs soient commis dans ce domaine. L'influence de l'ASPAM s'affirme également lors de restaurations assumées par des particuliers.

Réunis mardi soir en assemblée générale, sous la présidence de M. André Tissot, les membres de l'ASPAM - regroupés en petit comité dans l'aula du Collège des Forges - ont passé en revue les champs d'activité qui ont marqué 1980.

On a bien évidemment discuté vieilles pierres, projets en cours et résultats obtenus, avec la fougue et la ténacité qui qualifient l'esprit dans lequel les membres œuvrent pour marquer concrètement leur désir de sauvegarder ce qui peut l'être et devrait l'être. Bien des valeurs disparaissent malheureusement encore par indifférence ou par ingorance. Il faut le faire connaître et l'ASPAM émet le vœu que des groupes apparentés à l'association soient créés au Locle, dans la vallée de La Brévine, de La Sagne et du Val-de-Travers. Leur première tâche serait de faire les inventaires précis et complets des immeubles et objets à sauver pour assurer ainsi une protection efficace du patrimoine. Alors que l'ASPAM s'est chargée de restaurer un puits aux Cottards, une splendide citerne aux Recettes a été démolie et a disparu corps et biens.

D'une part, les défenseurs du patrimoine mettent tout en œuvre pour sauver et conserver, d'autre part, des ignorants continuent à détruire des trésors.

LA «LOGE» PERMETTRAIT L'EXTENSION DU MUSÉE

Le bulletin de santé de l'ASPAM est satisfaisant. Le Musée paysan et artisanal accueille toujours de nombreux visiteurs et l'exposition consacrée à la dentelle neuchâtelaise a attiré plus de 20.000 personnes. Une nouvelle exposition sur la «Construction des fermes du 17e siècle» s'est ouverte dernièrement, comme nous l'avons annoncé dans ces colonnes.

Les réserves et collections du musée s'accumulent et la place fait défaut. Les membres de la Fondation du musée se sont intéressés à une petite ferme située à proximité du champ de tir des Armes-Réunies. La commune est disposée à la racheter et à la remettre à la fondation pour permettre ainsi l'extension du musée. Cette petite ferme, appelée «La Loge» figure dans la liste des douze fermes dont l'ASPAM avait proposé la sauvegarde; elle date certainement de la fin du 17e et du début du 18e siècle. Ce bâtiment sera conservé presque intégralement, peu de travaux de rénovation seront entrepris, si ce n'est qu'il faudra enlever ce qui a malheureusement été ajouté au fil des siècles. De surcroît, la construction d'une halle d'exposition, au sud du musée, pour y abriter notamment

Modhac, permettra probablement de mettre des locaux à disposition du musée, ce qui est d'un apport non négligeable.

BALLENBERG: PAS SI SIMPLE!

Pour l'ASPAM, la grande affaire de l'année fut sans nul doute le transfert de la ferme Recorne 35 à Ballenberg et elle n'est pas terminée. Cette transplantation n'est pas si simple, puisque le montant de la facture pour démonter et remonter la ferme se chiffre à 815.000 francs, dont la moitié à la charge du canton, des communes et des particuliers. Après avoir obtenu 150.000 fr. de l'Etat et 50.000 fr. de la commune, l'ASPAM, en collaboration avec le Heimatschutz, section neuchâtelaise, s'est approchée des communes de notre République et a pu ainsi récolter quelque argent. Cela reste pourtant insuffisant. D'ores et déjà, le transfert est assuré et Ballenberg est disposé à intervenir efficacement grâce à l'appui du Don suisse de la Fête nationale. Ce beau bâtiment du 17e siècle, représentant le pays de Neuchâtel, sera la première ferme de Suisse romande à figurer au Musée en plein air de Ballenberg. Les travaux de démontage et le transport de la ferme devraient commencer cette année encore.

SAUVER LA MAISON CARRÉE DE LA RUINE

Le délabrement de la Maison carrée au Valanvron a également préoccupé l'ASPAM. Ce bâtiment est peut-être le plus vieux monument historique de la région, puisqu'il semble dater du 16e siècle. Pour éviter la ruine de ce monument classé et pour le protéger de l'effondrement, l'ASPAM, de même que le Heimatschutz et les monuments et sites ont versé une subvention au propriétaire pour lui permettre d'entreprendre des

travaux et empêcher l'effondrement du bâtiment.

Dans un même ordre d'idée, le sauvetage de la Maison Pierre Sandoz, Charrière 91, qui, au départ, paraissait audacieux, est un bel exemple de rénovation et les travaux en cours donnent pleine satisfaction.

Du côté du manège également, il semblerait que des subventions importantes de l'Etat et de la commune, en attendant celles de la Confédération, permettront d'envisager le début des travaux.

CHÂTEAU DES FRÈTES: UN POINT D'INTERROGATION!

Les meuniers du Col-des-Roches continuent à creuser et à découvrir des richesses, comme dans une grotte magique. Depuis un mois, les autorités communales du Locle se penchent sur le problème avec sérieux. Elles envisagent de garder le bâtiment central et étudient également la possibilité d'éliminer la station de lavage. Bientôt, le bruit de l'eau sur les roues et la mélodie du moulin permettront aux meuniers de crier victoire!

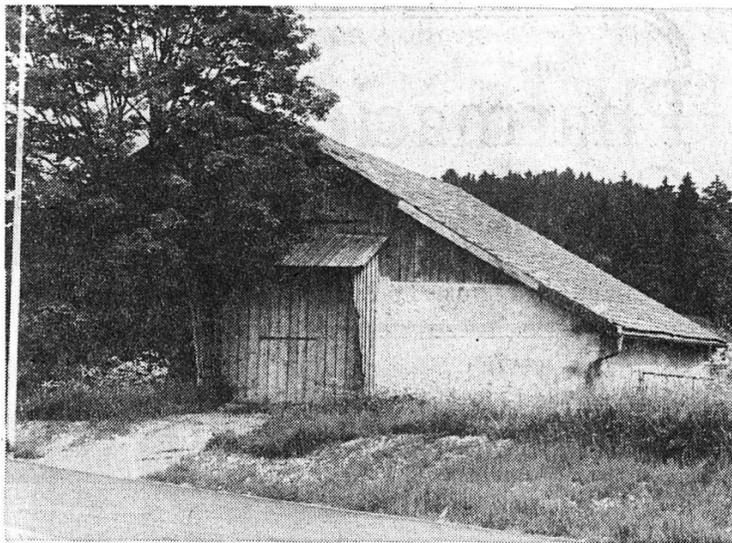
Du côté du Château des Frètes, par contre, la situation n'est pas aussi réjouissante.

Le paysan qui l'occupait a pris la clef des champs. La maison est complètement vide et ouverte à tout venant, accroissant ainsi les risques de déprédation. Les amis du Château publieront un numéro de la Revue neuchâtelaise, enrichi de photos. Ils espèrent ainsi sensibiliser l'opinion publique sur le problème du château et éviter qu'il ne soit voué à la ruine. Ce bâtiment classé appartient au patrimoine des Montagnes. Son avenir reste pourtant un grand point d'interrogation.

Relevons enfin, que la fête du Musée paysan en octobre dernier a connu un succès habituel malgré la pluie et que la fondation a acheté un bahut de sapin datant de 1640.

Pour terminer agréablement cette assemblée générale, les membres de l'ASPAM ont visité ensuite l'exposition du Musée paysan sur la «construction des fermes au XVIIe siècle», préparée sur la base de documents historiques récemment retrouvés.

C. M.



La «Loge» permettrait l'extension du Musée paysan et artisanal. (Photo Bernard)

Fête du 1er Août: on récidive!

L'initiative, l'an dernier, de donner à la Fête du 1er Août une note moins classique et moins officielle, et de lui conférer un caractère de grande fête populaire, avait porté ses fruits puisque plus de 3000 personnes s'étaient déplacées au Bois-Noir, pour marquer le coup dans l'allégresse.

Cette année, les membres du comité d'organisation récidivent et hier, lors d'une conférence de presse, MM. Roland Bähler, président, René Nicolet et Jean Ryser, nous ont présenté le programme pour l'édition 1981.

La nouvelle formule avait donc été bien accueillie au sein de la population. Elle sera renouvelée cette année avec toutefois quelques légères modifications, puisque la fanfare qui se chargera d'animer les festivités sera suisse et non plus française comme en 1980.

Le comité d'organisation prépare cette fête depuis plusieurs mois déjà et a pu s'assurer la participation de la fanfare du Noirmont qui collabore étroitement avec la Musique des Armes-Réunies. L'Union des sociétés de musique de la ville a également offert sa collaboration et a renoncé ensuite, sachant qu'un autre corps de musique était déjà inscrit au programme. Elle s'engage, par contre, à animer l'édition 1982 de la Fête nationale.

Les organisateurs ont également pensé à la jeunesse et la soirée au Bois-Noir sera agrémentée par un programme «disco», assuré par M. Claude-Alain Schwab, de Hauterive, un spécialiste de ce genre de prestations musicales.

René Dessibourg et son orchestre animeront la soirée d'une note un peu plus folklorique.

Le budget de la fête roule sur un peu plus de 10.000 fr. L'an dernier la participation énorme de la population lui a permis de couvrir les frais de l'entreprise.

La commune participera également activement à la mise sur pied du 1er Août; elle montera les installations électriques et procédera au nettoyage de la place après les festivités.

Bien évidemment, la population pourra se sustenter et se désaltérer au Bois-Noir, notamment grâce à la distri-

bution gratuite de soupe aux pois. Les prix sont populaires et les organisateurs ne désirent pas donner un but commercial à la fête.

Comme nous l'avons déjà annoncé dans ces colonnes, l'orateur officiel au Bois-Noir, sera M. André Sieber, préfet des Montagnes.

Les organisateurs prennent toutefois un risque, comme du reste l'an dernier, puisqu'aucun endroit couvert n'a été prévu en cas de pluie. Il reste à espérer que le temps soit favorable, comme il l'a été lors des manifestations précédentes.

A POUILLEREL

A Pouillerel, la fête se déroulera comme de coutume avec le rassemblement autour du feu traditionnel. L'orateur officiel de cette manifestation montagnarde sera M. Gaston Verdon, président de l'ADC.

Au Parc du Musée, la cérémonie du souvenir aura pour orateur M. Jean-Louis Perret, membre du comité.

Rappelons pour terminer, que le comité du 1er Août est une association privée, dont les membres travaillent bénévolement pour offrir un programme alléchant à la population. L'organisation d'une telle fête exige un travail de longue haleine et aucun détail ne doit être laissé au hasard, afin que tout se déroule dans les meilleures conditions. Un tel effort mérite d'être relevé! CM

Examens publics au Conservatoire Ce soir dernière séance de la session

Guitare, trompette, flûte et percussion pour la dernière séance d'examens publics de la session, ce soir dans la grande salle du Conservatoire.

Alexandre Nussbaum, Laurent de Ceuninck, Olivier Perrenoud et Christian Giger se présentent aux épreuves des premier et deuxième certificats de percussion. Christophe Robert, Marie-Claire Pignolo, Valérie Winteler à celles des premier et deuxième certificats, guitare et flûte; Patrick Lehmann à celles du deuxième certificat de trompette.

Sylvia Jeanneret, pianiste, sera la partenaire des percussionnistes, le Quatuor «Novus», un excellent ensemble de cuivres nouvellement fondé (deux trompettes, cor et trombone) celui de Patrick Lehmann. (DdC)

La boîte à rire amuse les classes primaires



La boîte à rire est un petit théâtre ambulante qui se déplace, d'avril à octobre, de villes en villages comme au temps de Molière.

Lundi et mardi, cinquante classes du 1er et 2e degrés primaire ont eu le privilège de voir et d'écouter Mme Fanny et le clown dans un programme de cirque imaginaire: un voyage fabuleux au pays du mystère, du fantastique et du rire.

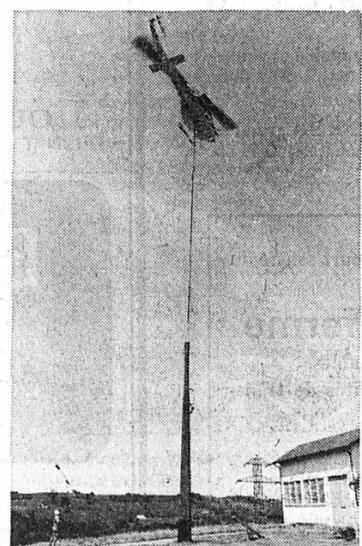
Ce spectacle est inscrit au programme des diverses manifestations auxquelles les élèves assistent en cours d'année scolaire. Lundi et mardi, sous les platanes du préau de l'ancien gymnase, les bancs étaient installés en plein air, et les enfants, dont les voix résonnaient dans la cour, ne manquaient pas de manifester par des cris, des rires ou des intonations d'indignation les sentiments ressentis face aux paroles prononcées ou aux gestes accomplis par les deux artistes sur la petite scène.

Par mauvais temps, la boîte à rire dispose d'un petit théâtre ambulante, monté en quatre-vingts minutes et sans qu'il y ait besoin de planter des piquets dans le sol. Ces tréteaux,

constitués de bâches et d'un toit plastifié sont simples à monter et peuvent abriter quelque cent vingt gosses répartis sur six rangées de bancs, en gradins. Cette solution simple et pratique permet d'installer, en un tour de main, le petit théâtre dans les cours des collèges.

(cm - photo Bernard).

Transport impressionnant au barrage du Châtelot



Jeudi dernier, un hélicoptère d'Heliswiss, un Bell-214, le plus puissant que l'on trouve dans notre pays et qui peut soulever jusqu'à deux tonnes à 3000 mètres, a effectué trois voyages à l'Usine du Châtelot pour transporter du matériel destiné à alimenter en électricité le Restaurant du Châtelot. Cet établissement avait auparavant comme seule source d'énergie le gaz.

Des trois voyages, le plus impressionnant fut sans nul doute celui du transport du pylône qui pesait 2300 kilos. La bobine du câble et le transformateur ont été acheminés de la même manière, près du barrage.

La densité de l'atmosphère joue un rôle important lors du transport de matériel lourd. L'hélicoptère ne peut soulever des charges aussi importantes par temps chaud.

(Imp - photo Bernard)

Cycliste légèrement blessée

Mardi à 18 h. 40, la jeune F. G. circulait en cycle à la rue du Châtelot en direction sud. A la hauteur de la rue du Locle, une collision s'est produite avec la voiture de Mlle T. V. qui circulait en direction ouest. Légèrement blessée la jeune cycliste a été transportée à l'hôpital. Après avoir reçu des soins, elle a pu regagner son domicile.

Collision

Mardi à 20 h. M. C. H. circulait à vélomoteur rue du Progrès, en direction est, sur un tronçon interdit à toute circulation. A la hauteur de la rue du Stand, alors qu'il s'engageait dans la circulation, une collision s'est produite avec la voiture de M. J.-C. S. qui circulait à la dite rue, en direction sud. Légèrement blessé, M. H. a été transporté à l'hôpital. Il a pu regagner son domicile.

NAISSANCE

Angelo et Catherine CIACCIO-FONTEBASSO ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petite

JENNIFER

le 15 juin 1981

Clinique Montbrillant 2300 La Chaux-de-Fonds

15773

Autres informations chaux-de-fonnières en page 30

avis urgent

Offres spéciales

Abricots «Caninos» d'Espagne

2.-

le kilo

Haricots d'Italie

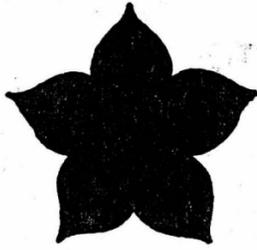
2.20

le kilo

MIGROS

15719

Pharmacies Coopératives



La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Ponts-de-Martel

Scholl

pour partir d'un bon pied

Mod. 228
beige, bleu,
rouge
Fr. 56.80



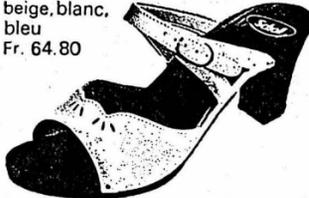
Mod. 414
beige
Fr. 54.80



Mod. 427
beige
Fr. 64.80



Mod. 428
beige, blanc,
bleu
Fr. 64.80



choix classique
et modèles 1981



2400 Le Locle
engage pour tout de suite

apprenti-menuisier

consciencieux et éveillé.
Se présenter ou téléphoner au (039)
31 58 18. 91-30716

Infirmière
vient à domicile pour
**soins des pieds
et réflexologie**

Téléphonez au No (038) 25 31 31
aux heures de bureau. 91-30544

APPARTEMENT À LOUER

A louer au LOCLE, près de la gare, tout de suite ou pour date à convenir,

STUDIO non meublé,

tout confort, loyer mensuel Fr. 216.-, charges comprises.
Pour visiter: M. CAPUCCI, tél. (039) 31 59 83
Pour traiter: Gérance Schenker Manrau, av. Fornachon 29, Peseux, tél. (038) 31 31 57. 87-605

MARCHÉ WAROSA - Le Locle

Pour compléter notre équipe, nous cherchons

VENDEUSE-RESPONSABLE

Fruits - Légumes (horaire selon entente)

Se présenter au bureau du magasin,
rue Bournot 31, 2400 Le Locle, tél. 039/31 44 55. 44.31.48

Hôtel-Restaurant



Dès le 27 juin

danse au jardin

deux soirs par semaine

P.-A. Balmelli,
prop.
Saint-Aubin (NE)
Tél. 038/55 27 22 87-329

A remettre au LOCLE, rue des Cardamines, tout de suite ou pour date à convenir,

CONCIERGERIE

d'un immeuble de 5 étages, appartement moderne de 3 pièces à disposition, loyer raisonnable.
Gérance SCHENKER MANRAU, av. Fornachon 29, Peseux, tél. (038) 31 31 57. 87-605

Offres d'emplois

A Winterthur jeune famille avec 2 enfants cherche

jeune fille
honnête et dévouée pour la surveillance des enfants et aide au ménage. Très bonne vie de famille. Tél. (052) 30 15 17 ou (039) 23 18 33 (les amis de la jeune fille à La Chaux-de-Fonds). 41-21505

APPARTEMENT À LOUER

A louer au Locle, rue des Cardamines, tout de suite ou pour date à convenir

appartement 3 pièces
au 5e étage, confort, balcon, cave, loyer mensuel Fr. 424.- charges comprises.
Gérance Schenker Manrau, av. Fornachon 29, Peseux, tél. (038) 31 31 57. 87-605

On cherche au Locle pour étudiant

appartement
cuisine + 1 chambre + salle d'eau-douche, meublé ou non pour début août.
Tél. (00 33 64) 23 81 79 après 19 heures. 91-30713

A louer au Locle pour tout de suite ou date à convenir

immeuble: Primevères 5-7
appartements 3 pièces tout confort Fr. 350.- charges comprises

immeuble: Billodes 55
appartement 2 pièces, tout confort, Fr. 250.- charges comprises.
S'adresser à Zénith Movado, J.-C. Humbert-Droz, Le Locle, tél. (039) 34 11 55. 91-178

HASSLER

décoration intérieure
cherche pour entrée immédiate ou pour date à convenir

courtepointière

(couturière pour rideaux)
Ambiance de travail agréable.
Semaine de 5 jours.
Prestations sociales d'une grande entreprise.
Faire offres ou se présenter chez Hassler, rue Saint-Honoré 12, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 25 21 21. 87-172

Personnel féminin

- Vous désirez changer d'emploi et d'atmosphère.
- Vous êtes habile mais consciencieuse.
- Vous recherchez un poste stable et un travail intéressant, en petite équipe, à plein temps ou à mi-temps, à La Chaux-de-Fonds ou au Locle.

Prenez la peine de nous écrire, sous chiffre 91-407 aux Annonces Suisses SA «ASSA» La Chaux-de-Fonds. 87-32

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à VILLARS s/Ollon

CHALET

5½ pièces, 7 lits. Vue imprenable sur les Alpes, accès aisé, état de neuf, grand confort, 2 chambres d'eau, cheminée de salon.

1400 m2 terrain, garage, meublé et équipé, disponible immédiatement. Minimum pour traiter 60 à 80 000 fr.

Rens. Fiduciaire FIDUREX S.A., rue Pestalozzi 5, 1400 Yverdon, tél. (024) 21 71 55 22-14605

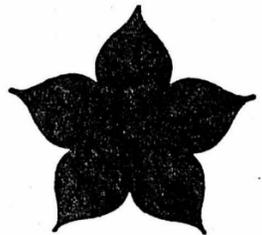
A vendre à Vendlincourt centre du village

ancienne ferme

avec logements habitables.
Nombreuses possibilités de transformation.
Prix intéressant.
Tél. (066) 74 45 84 aux heures des repas ou le soir. D 9356313

Pharmacie Coopérative

Le Locle



Invitation

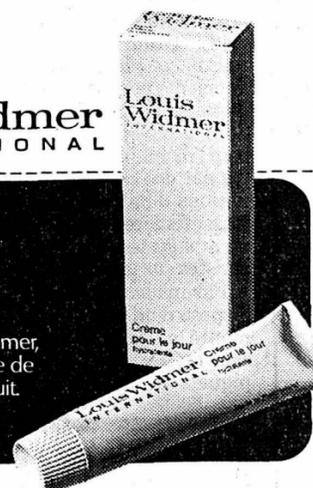
pour une consultation gratuite

Chère cliente,
La spécialiste agréée des Laboratoires Louis Widmer International est à votre service pour tous conseils concernant vos soins de la peau et pour résoudre d'éventuels problèmes. Elle vous remettra les échantillons qui correspondent à votre type de peau.

Louis Widmer INTERNATIONAL

Bon

A l'achat de tout produit Louis Widmer, choisissez un tube de Crème 40ml gratuit.



offre valable:

vendredi 19 juin

samedi 20 juin

GARDE-FRONTIERE



un métier intéressant et varié, offrant des responsabilités et une activité indépendante au grand air!
Demandez notre prospectus détaillé à l'une de nos directions d'arrondissement des douanes:

4010 Bâle 6901 Lugano
8201 Schaffhouse 1001 Lausanne
7001 Coire 1211 Genève 11

Veuillez m'envoyer des précisions sur la profession de garde-frontière. NE 1

Nom et prénom: _____
Adresse: _____
No postal/Lieu: _____

Dès la fin de la semaine, à titre d'essai Ouverture d'une petite zone piétonne

La commune du Locle va tenter une expérience: l'ouverture, dès la fin de cette semaine d'une mini zone piétonne. Plus précisément dénommée par M. Jean-Maurice Maillard, conseiller communal et responsable du dicastère de police, «Aire de repos et de promenade». Appellation qui prend effectivement tout son sens, puisque cette zone, ouverte à titre d'essai, pour une durée non déterminée, ne se trouvera pas dans un quartier commerçant.



C'est pour répondre au vœu exprimé le 6 février dernier au Conseil général sous la forme d'une motion signée par Mme Louise Jambé et consorts que cette expérience sera tentée. La signataire demandait en effet l'ouverture d'une zone interdite à la circulation, sur l'avenue du Technicum, dans un secteur compris entre les rues Henri-Grandjean et Albert-Piguet.

Soit, grosso modo, depuis le Casino-Théâtre, jusqu'au carrefour de l'Hôtel de Ville et de la Crèche-Pouponnière «Les Diablotins».

Dans l'esprit de la motionnaire, tout comme dans celui de M. Maillard qui a répondu favorablement, il s'agit de créer une aire totalement interdite à la circulation, et même de faciliter les déplacements entre les jardins du Casino, de la place de jeu attenante et de l'Hôtel de Ville.

Les détails de cet essai dont le succès ou l'éventuel échec détermineront la durée ont été mis au point par l'autorité communale compétente en collaboration avec la police locale. Tout d'abord, afin de ne pas défavoriser les automobilistes qui avaient l'habitude de se garer à cet endroit - où vingt cases de parc, zone blanche - étaient tracées, la zone bleue a été raccourcie. Elle a passé de la rue Albert-Piguet à la rue Henri-Grandjean.

En fait, pour compenser les places perdues, trois tronçons de rues à l'ouest de la rue Henri-Grandjean ont été marquées de cases blanches. Il s'agit des rues de l'Hôtel-de-Ville, de France et de la Côte.

Bien entendu, cette zone qui deviendra piétonne, semaine et dimanche jusqu'à nouvel avis, rendait bien service le samedi. A proximité du centre commercial, elle était alors prise d'assaut.

Pour pallier à cet inconvénient, l'auto-

rité communale recommande vivement aux automobilistes d'utiliser le parking souterrain du complexe commercial «Centre-Locle».

Du même coup, elle souhaite, tout comme la police locale, que les travaux entrepris par les Services industriels sur la rue Henri-Grandjean se terminent rapidement afin que les automobilistes «récupèrent» là, 10 places de parc dont ils sont momentanément privés.

HABITANTS, VOTRE AVIS...

C'est donc d'ici quelques jours que sera posée la signalisation interdisant toute circulation dans cette zone. Clairement indiquée, cette aire de repos et de promenade fera l'objet d'une surveillance active de la part des agents de police locale. Ils n'admettront aucune dérogation et sanctionneront les infractions.

Cette nouvelle mesure temporaire s'adresse ainsi non seulement aux automobilistes mais aussi aux cyclomoteuristes, motocyclistes et aux cyclistes munis de la plaque de contrôle.

Ce qui signifie que les mères de famille pourront se rendre sans crainte dans cet endroit avec leurs enfants qui circulent avec de petits vélos «jouets».

Alors qu'on attend la réponse du Conseil communal au sujet de l'éventuelle ouverture d'une autre zone piétonne, dans les environs de la place du Marché, le samedi, voici une première expérience intéressante tentée dans un quartier déjà légèrement périphérique dont on pourra tirer les premiers enseignements cet automne déjà.

Et M. Maillard ajoute à ce propos qu'il serait heureux de recueillir des avis positifs ou négatifs des habitants de la ville. Une forme de consultation directe qui devrait déboucher sur un dialogue permettant à court terme d'affiner la solution choisie. (jcp)

Avec les gymnastes loclois En pleine forme pour la Fête romande



Une équipe bien entraînée et décidée à honorer les couleurs locloises.

A l'instar d'autres sociétés locales, la section locloise de la Société fédérale de gymnastique connaît aussi des problèmes de recrutement, s'agissant pour elle non seulement de développer ses diverses disciplines, mais également d'assurer la relève et l'avenir.

Sous la présidence de M. Fritz Dubois, un ancien «gym» dont le dévouement et la fidélité sont inlassables, une équipe dynamique de moniteurs entraîne toute une jeunesse à l'artistique et au travail en section. Les résultats, en ce début de saison, sont encourageants et nous aurons l'occasion d'y revenir plus en détail prochainement.

Pour l'heure, signalons qu'une délégation mixte d'une vingtaine de gymnastes

s'apprête à quitter notre ville pour assister à la Fête romande qui se déroule durant ce week-end à Genève.

Sous la responsabilité de M. Raymond Jeanneret, 17 d'entre-eux participent aux travaux en section, s'agissant des barres parallèle et des anneaux réservés aux garçons, ainsi qu'aux sauts par appréciation, pour filles et garçons. Il y a lieu de relever que tout aujourd'hui se déroule en musique, en l'absence de tout commandement. En outre, Laurent Hug, Vincent Liengme et Flavio Rota, déjà titulaires cette année d'un beau palmarès, participent aux concours individuels à l'artistique en performance 5.

Tous nos vœux les accompagnent à Genève. Puissent-ils en ramener couronnes et médailles ! (m)

A La Chaux-du-Milieu Un drôle de boudin pour économiser l'énergie

Les usagers de la route conduisant du Locle à La Chaux-du-Milieu, en passant par Le Quartier, ne manquent pas d'être intrigués par la présence d'un gigantesque boudin noir étalé dans les prés du domaine du Tacon, au Quartier.

Renseignements pris auprès du fermier, M. Frédéric Monard, il s'agit tout simplement d'une application judicieuse des directives fédérales visant à encourager l'énergie.

Ce tuyau, d'une longueur de 300 mètres, baptisé boudin-captateur par son fabricant, est en matière plastique souple. Une des extrémités de ce long tube, dont le diamètre est de deux mètres, est masquée par un ventilateur qui chasse l'air à l'intérieur, tout en activant sa circulation et grâce à la température extérieure, et mieux encore si l'ensoleillement est favorable, l'air ainsi réchauffé est repoussé dans la grange de la ferme, au terme d'un trajet de 300 mètres. Repris par un séchoir à herbe, sous forme d'un grand ventilateur, l'air est insufflé dans le foin préfané au fur et à mesure de son engrangement et il le sèche suffisamment pour éviter toute fermentation.

Appliqué ailleurs en Suisse, notamment aux Bressels, sur le Crêt-du-Locle, mais d'origine française, ce système présente deux avantages. D'une part, il engage le paysan à couper l'herbe aux moments les plus favorables, tout en activant la récolte des foins, le tout se traduisant par une meilleure qualité du fourrage. D'autre part, il permet à l'agriculteur de réaliser une sensible économie d'énergie. Certes, en plus, il y a le ventilateur, à l'entrée du tube, mais il est actionné par un moteur 1 CV, dont la consommation de courant électrique est

beaucoup plus faible que celle du moteur du séchoir (15 CV) dont l'emploi, maintenant, peut être réduit d'environ 50%.

L'expérience valait la peine d'être tentée, même si à la veille des travaux de fenaison, la mise en place du boudin-captateur ne représente pas une sinécure et n'est pas sans causer quelques soucis à son propriétaire.

En effet, non seulement il faut le déployer sur une longueur de 300 mètres, mais encore il est indispensable de le lesté. Ainsi, tout au long du parcours, des sacs d'aliments de 50 kg. chacun sont disposés à l'intérieur, distants l'un de l'autre d'environ 6 à 7 mètres, mais plus rapprochés dans les courbes, si bien qu'au total, près de trois tonnes de charge empêchent le boudin-captateur de s'envoler!

Il faut tenir compte qu'il y a près de 500 m³ d'air chaud à l'intérieur de ce tube souple, dont la température oscille entre 25° et 30° et qu'en vertu du principe de la montgolfière, ce long boudin ne demanderait pas mieux que de s'envoler s'il n'était retenu fortement par la charge dont il est question ci-dessus.

Mais après quelques jours d'emploi, les essais sont concluants et à titre indicatif, il est intéressant de savoir que les résultats enregistrés sont favorables. Nous en voulons pour preuve la comparaison établie par M. Monard lors d'une journée sans soleil, en présence d'un délégué du Département cantonal neuchâtois de l'agriculture. La température extérieure mardi 16 juin 1981, était de 18,5°, mais à la sortie du boudin-captateur dans la grange, l'air accusait une température de 27°, par la seule réverbération de la lumière et de l'air ambiant sur les quelque 2000 m² de matière plastique. (rm)

mémento

- Le Locle**
Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h.
Bibliothèque de la ville: 14 h. 30-18 h. 30.
Pharmacie d'office: Breguet, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
Planning familial: tél. 23 56 56.
Consult. conjugale: (038) 24 76 80.
Off. social, Marais 36: tél. 31 62 22.
Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.
Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lundi, mercredi, vendredi, tél. 31 20 19.
Mardi, jeudi, tél. 31 11 49.
La Main-Tendue: tél. No 143.
Vestiaire Cr.-Rouge: Envers 1, 14-18 h. 30.
Le Grand-Cachot-de-Vent: Expos, tapisseries Robert Wogensky, 14 h. 30-17 h. 30.

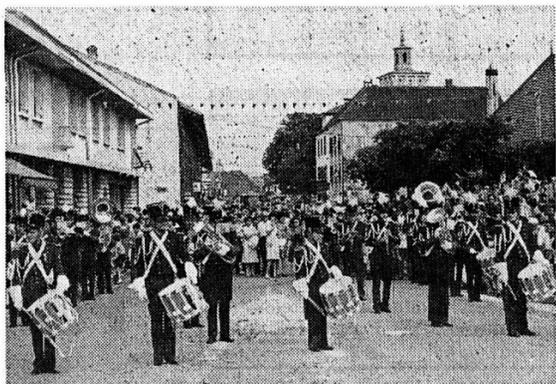
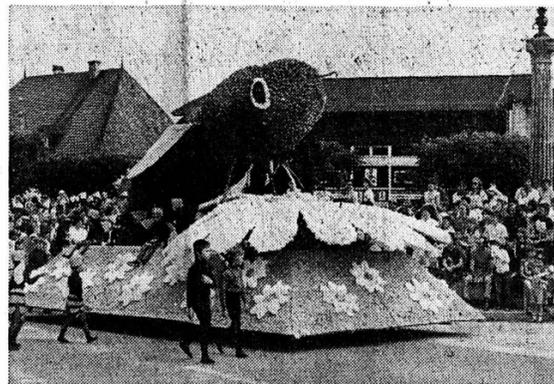
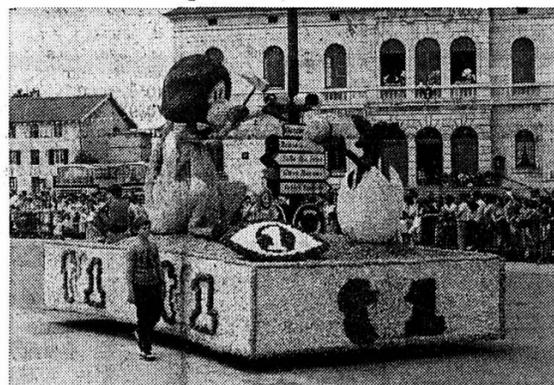
En fanfare ce soir, au centre de la ville

Ce soir, aux environs de 20 heures, le centre de la ville retentira des éclats cuivrés des fanfares locloises. Celle de La Croix-Bleue, en partant de son local, rue de France 8, s'en ira par la rue de la Côte, Grande-Rue et Crêt-Vaillant, pour revenir sur la place du Marché par les rues du Marais et Marie-Anne-Calame.

La musique ourrière La Sociale, partant de la place du Marché, également à 20 heures, suivra les rues du Temple, de France, Jehan-Droz; et par les rues des Envers et du Pont, elle gagnera la place du Marché.

La Musique Militaire, enfin, quittera la place du Marché, toujours à 20 heures, et par les rues du Pont, des Envers, elle regagnera le centre de la ville par la rue M.-A.-Calame et un concert en commun, avec les trois fanfares, aura lieu sur la place du Marché, à 20 h. 30. (comm.)

A Levier, dans le Doubs La Musique Militaire du Locle à la 17e Fête des Sapins



De gauche à droite, en haut: le petit lion de TF1, Pinocchio; en bas: Maya l'Abeille et la Musique Militaire du Locle.

Depuis plusieurs années, des contacts étaient établis entre la Musique Militaire du Locle et le Comité des Fêtes de Levier, ce dernier ayant souhaité associer à sa traditionnelle Fête des Sapins une fanfare du Haut-Jura neuchâtois.

C'est maintenant chose faite et récemment les quelque soixante majorettes, musiciens et tambours de la Musique Militaire, en grande tenue, ont participé à la 17e Fête des Sapins qui, traditionnellement, déroule ses fastes dans les rues de la petite bourgade de Levier.

Bien avant l'heure du cortège, une foule immense s'était massée sur le parcours et elle a vivement applaudi cliques, harmonies et fanfares qui ont agrémenté la fête de leurs flonflons.

Il en fut de même des chars admirablement fleuris - même si les fleurs étaient en papier - réalisés sur le thème des amis des enfants. Coccinelle, grenouille, lion, Bambi, Jeannot le Lapin et Pinocchio se succédaient, hauts en couleurs, suivis d'une magnifique panthère rose et de Maya l'Abeille.

Des groupes de majorettes et minirettes apportaient à la foule leur grâce juvénile, dansant ou marchant aux sons des ensembles musicaux qui les précédaient. Parmi ceux-ci, nous avons relevé la présence du «Corpo musicale Pio XI», venu de Bergame, en Italie et d'une fanfare en provenance de Hirrelingen, en

Allemagne, accompagnée de curieuses et effrayantes sorcières qui ne furent d'ailleurs pas les moins applaudies.

Et derrière Maya l'Abeille, c'est à la Musique Militaire qu'il appartenait de fermer la marche d'un très beau cortège dont la parfaite réussite est due au dévouement de la population de Levier et de ses environs. Celle-ci, en effet, n'a pas ménagé son temps, depuis plusieurs se-

maines, pour confectionner les centaines de milliers de fleurs en papier nécessaires à la décoration des chars.

Et déjà le rendez-vous est pris pour la 18e Fête des Sapins, à Levier, l'année prochaine, régulièrement fixée au dimanche de Pentecôte. Mais en attendant, la Musique Militaire participera dimanche prochain à la Fête de la Jeunesse, à Yverdon. Bonne route. (m)



New Look des cuisinières à gaz

La nouvelle génération des cuisinières à gaz enchante...
Un «design» parfait, une technique des plus perfectionnées, une manipulation aisée.
Parmi les nouveautés:

- le four à air pulsé
- le brûleur séquentiel
- la platine vitrocéramique

Une consommation réduite d'énergie
Une esthétique nouvelle.



AUTO-CENTRE

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue Fritz-Courvoisier 66
Téléphone 039/23 13 62/63



Chers Automobilistes,

Nous, l'équipe Emil Frey SA. et, nos agents avons tout lieu d'être satisfaits de nos résultats.

500 voitures Subaru pour notre rayon, ou 13'000 en Suisse en moins de 25 mois; c'est une performance jamais connue sur le marché Suisse pour une nouvelle marque d'automobile.

Ceci a été possible grâce à un petit levier magique qui fait toute la différence. "Traction avant à la traction sur les 4 roues = 4WD" - sans s'arrêter - sans débrayer- Subaru votre sécurité.

Bonne pour le service en été tout comme en hiver.

Profitez maintenant, chers automobilistes, de notre offre Jubilé.

Bien cordialement.

Auto-Centre, Emil Frey SA.
La Chaux-de-Fonds

Helmut Holst

15245

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Jeune couple marginal cherche à acheter ou à louer

FERME

avec ou sans confort, aux alentours de La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffre DC 15612 au bureau de L'Impartial.



Achète petite

MAISON

à La Chaux-de-Fonds.
Faire offre avec prix et situation, sous chiffre DC 15616 au bureau de L'Impartial.

A vendre au Val-de-Ruz ancienne

ferme rustique

en bon état, sur 3000 m2 de terrain. Plein soleil, tranquillité, indépendante. Prix: Fr. 450 000.-

Ecrire sous chiffre P 28-130322 à PUBLICITAS, avenue Léopold-Robert 51, 2301 La Chaux-de-Fonds.

il n'y a pas de mauvaise place pour une publicité bien faite!

Vends, près de Maiche, France

FERME

style ancien (cheminées, voûtes, four à pain). Environ 14 ares.

Tél. 00 33 81 96 53 18.

15473

DILATERAL



Un foie, deux reins, trois raisons de boire... **CONTREX**

83-170

EAU MINÉRALE NATURELLE SULFATÉE CALCIQUE

CAFÉ DU MUSÉE

CE SOIR

TÊTE DE VEAU

à la vinaigrette
Fr. 8.- par personne

15609

Café des Alpes

Serre 7 bis

VENDREDI 19 JUIN

DANSE

avec Willy et Charly

Se recommande: Famille Roemer

15403

SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE TRAMELAN

Cours jeunes sauveteurs
Cours Brevet I

Inscriptions:

tél. (032) 97 56 31 et 97 59 50

15623

**Publicité intensive -
Publicité par annonces.**



50% 50% 50% 50% 50% 50%

PROFITEZ 50%

Les bonnes affaires à la 50%

Parfumerie Dumont 50%

MAROQUINERIE 50%

PARAPLUIE 50%

LUNETTE 50%

FOULARD 50%

CRAVATE 50%

PRODUITS DE BEAUTÉ 50%

PARFUMS 50%

BIJOUX 50%

BAS DIM 50%

Parfumerie Dumont 50%

Institut de beauté 50%

Avenue Léopold-Robert 53 50%

LA CHAUX-DE-FONDS 50%

14590 50%

50% 50% 50% 50% 50% 50%

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé



Restaurant JUMBO

QUINZAINE DE LA CAMARGUE

Midi et soir:

Steak de cheval à l'ail
Pommes frites
Salade

Fr. 8.50

Steak de cheval au poivre vert
Pommes frites
Salade

Fr. 8.50

28-022200

U B F

Madame
Mademoiselle
Monsieur



L'insécurité croissante de L'EMPLOI peut aussi

VOUS CONCERNER

et plus l'emploi se fera rare, plus il sera réservé aux meilleurs. Un sérieux cours de recyclage ne peut que vous améliorer et ajouter une corde à votre arc.

pour VOTRE AVENIR

Ce programme peut vous procurer

DE L'AVANCEMENT DANS VOTRE SITUATION

ACTUELLE

ou vous donner la possibilité

D'ENTREPRENDRE UNE NOUVELLE

CARRIÈRE

Dans le domaine commercial

Cours du soir (une soirée par semaine) ou selon convenance.

à GENÈVE - LAUSANNE - NEUCHÂTEL - FRIBOURG

SION - DELÉMONT

Vous recevrez gratuitement notre programme ainsi qu'une étude personnelle et discrète dans les cinq jours en envoyant le coupon ci-dessous aujourd'hui même.

Nom:	Prénom:
Rue et No:	Profession:
No postal:	Localité:
Age:	Téléphone:

IBF - Evole 5 - 2000 Neuchâtel - Tél. 038/25 96 06 87-332

LE REYMOND

FONDUE CHINOISE à gogo
Menu du jour Fr. 8.50

Tél. (039) 22 59 93 28-12179

PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 60 ct. le mot (minimum 10 mots) à l'exclusion de toutes annonces commerciales ou ayant une certaine importance.

A vendre

MORBIER, pendule neuchâteloise signée Minoche à Paris. Tél. (038) 51 47 35 15505

LIT 195 x 90 cm. avec sommier et matelas, entourage en bois avec literie. Miroir. Tél. (039) 26 75 39 dès 18 h. 15501

DEUX FENÊTRES basculantes, double vitrage, excellent état, 2,35 x 1,45 m. Tél. (039) 41 30 00. 15656

Demandes à acheter

HORLOGERIE ANCIENNE, outillage, fournitures, montres, pendules, layettes, tours d'horloger. Tél. (039) 41 32 38 heures des repas. D 93-56276

Chiens - Chats à donner

CHATON SIAMOIS, contre bon soins. Tél. (039) 32 18 86 15446

CHATONS très jolis et civilisés, cherchent gentilles familles adoptives. Tél. (039) 61 13 21 le matin. 15339

LE LOCLE

A vendre

1 LIT, 2 petits fauteuils, 1 table de salon, 1 cuisinière électrique 3 plaques, 1 frigo. Tél. (039) 31 29 09 91-60305

Demandes à acheter

J'ACHÈTE lingerie et linges anciens, lin, fils, toiles, soie, dentelles. Tél. (039) 31 35 13 91-60224

Lamprecht

COIFFURE

LE LOCLE

Rue du Marais 36

Téléphone 039/31 11 71

PRÉPAREZ AUSSI
VOS CHEVEUX POUR
LES VACANCES !

SALON DE COIFFURE

Dieter

Le Locle
Rue de France 29
Téléphone (039) 31 10 51

Marceline

COIFFURE

LE LOCLE

Rue de la Concorde 43

Téléphone 039/31 27 45

SALON de COIFFURE

Gino & Maria

LE LOCLE

Grand-Rue 38

Téléphone 039/31 67 31

HAUTE COIFFURE

Jean

J. Bitterlin
Maîtrise fédérale

Le Locle

Hôtel-de-Ville 18

Téléphone (039) 31 36 63

D
COIFFURE

R

I

S

Mme D. Berger
rue du Lac 10
2416 Les Brenets
tél. (039) 32 18 23



Une équipe
informée et
motivée par
les stages
internationaux
et vidéo

K.-A. Galle

Rue de la Serre 63
Téléphone (039) 22 29 05

COIFFURE
Cypelle

Une nouvelle conception
de la coiffure...

La Chaux-de-Fonds
Place de l'Hôtel-de-Ville 6
Téléphone (039) 22 24 55

Salle Dixi
LE LOCLE – Avenue du Technicum 38

Dimanche 21 juin 1981
à 20 heures

Ouverture des portes à 19 heures
SOIRÉE PUBLIQUE – ENTRÉE Fr. 5.-

FESTIVAL
FLEURI 81

sous le patronnage de l'Association Suisse des Maîtres
Coiffeurs – Sections Le Locle - La Chaux-de-Fonds



Programme: Fleurs et coiffures
Fiction et coiffures
Romantisme et coiffures

Dès 21 h. 15 Remise des certificats de fin d'apprentis-
sage aux coiffeurs et coiffeuses du canton
par les autorités

Dès 22 h. Danse
avec les meilleurs orchestres du monde
présentés par TONY - Disc jockey

QUI DIT COIFFURE
PENSE HAUTE COIFFURE

Scherrer

Maîtrise fédérale
DAMES ET MESSIEURS
Le Locle, Girardet 68
Téléphone (039) 31 13 55

Christine

COIFFURE

LE LOCLE

Rue des Cardamines 24

Tél. (039) 31 36 74

Fleischmann Coiffure

Dames et Messieurs

D.-JeanRichard 27

LE LOCLE

Tél. (039) 31 14 13

Angelo
et Simon

COIFFURE

LE LOCLE

Rue de France 29

Tél. (039) 31 52 20

COIFFURE

New-Hair

P. NUSSBAUMER

Le Locle

Rue du Tertre 5

Téléphone (039) 31 57 17



La Chaux-de-Fonds
Rue Numa-Droz 196
Tél. (039) 26 75 12

Jacky Mayer



INTERCOIFFURE
BIOTHÉTIQUE

La Chaux-de-Fonds
Léopold-Robert 40
Tél. (039) 22 21 60

haute coiffure

benjamin

la chaux-de-fonds
21, av. léopold-robert
téléphone (039) 23 77 22

COIFFURE ET BEAUTÉ

R. Bourgeois
BIOTHÉTIEN

La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 68
Téléphone (039) 22 14 63

Centre Coiffure



La Chaux-de-Fonds
Rue Numa-Droz 149
Téléphone (039) 22 44 62

Une heure dans nos salons,
deux mois de satisfaction !

Salon
du Grand-Pont
René Juan

La Chaux-de-Fonds
av. Léopold-Robert 120
Tél. (039) 22 20 55

Une pomme »sans pépins« le cidre

Depuis l'aventure d'Eve, notre ravissante grand-mère qui, trop tôt, «croqua la pomme», ce fruit délicieux avait quelque chose à se faire pardonner.

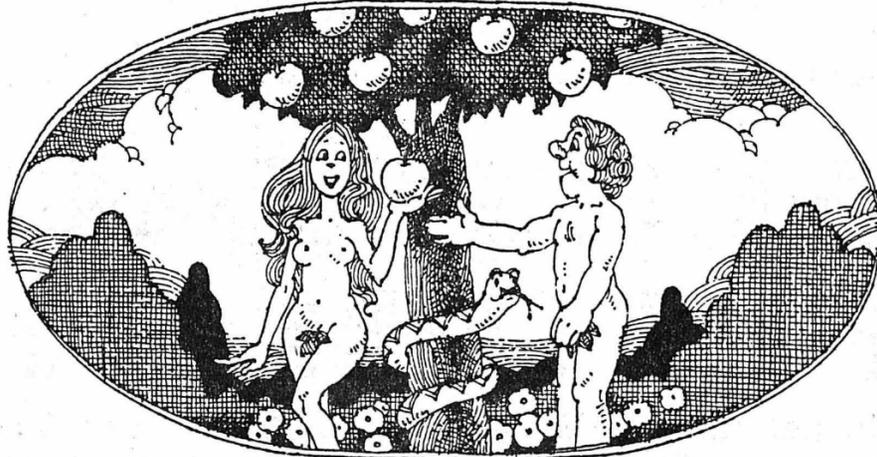
Il le fit de manière charmante en nous donnant le cidre.

Certes, nous autres Romands avons plutôt l'âme vigneronne, mais le vin est trop généreux pour être exclusif. Il accepte à ses côtés la diversité des plaisirs.

Aussi, aujourd'hui, évoquons le cidre, vin authentique, mais vin de pommes.

De la naissance du fruit à sa métamorphose, les analogies entre le vin et le cidre sont évidentes.

Tous deux sont enfants de la terre, du soleil et du travail de l'homme. Tous deux connaissent une première gloire dans les couleurs de l'automne. Tous deux,



enfin, par le miracle de la fermentation, se transforment en une boisson pleine d'esprit qui réchauffe le cœur.

Laissons maintenant le vin, son grand cousin, suivre seul sa presti-

gieuse épopée et parlons du cidre.

C'est une boisson gentille, gaie et merveilleusement désaltérante. Des soins attentifs l'entourent dès le verger: choix des arbres, sélection des fruits, puis cueillette et contrôle de la qualité des pommes. Une fois acheminées au pressoir, elles sont

broyées en une masse onctueuse dont on libère le jus sous une pression vigoureuse.

Puis vient le temps de la fermentation; selon sa durée on obtient un cidre léger ou plus capiteux.

Mais toujours il reste une boisson au taux d'alcool sage. Juste ce qu'il faut pour faire plaisir!... et sans risques de pépins!

Pour en être persuadé, il suffit de le goûter!



p.m.

Profitez offre jubilé!

AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
et ses agents régionaux

Emil Frey SA
12637

NOUS ACHETONS ET PAYONS COMPTANT

VIEIL OR

Toute sorte de bijoux anciens et d'occasion, brillants, objets en argent, dents en or ainsi que montres avec boîtier et anciennes montres de poche en argent ou en or. Antiquités et également anciennes cartes postales. Dès réception de votre envoi nous vous faisons une offre par écrit ou par téléphone. En cas de non-accord, objets renvoyés immédiatement.

Gloor-Zwingli, horlogerie-bijouterie
Zöpfli 97, 6004 Lucerne 62-169.843

MACHINE À PARER

Fortuna, est cherchée d'occasion.

TANNACO VEVEY Sàrl

Art. technique en cuir

1800 VEVEY

22-161215

A vendre collection

montres de poche

anciennes, toutes révisées. Boîtes or et argent. Environ 50 pièces. Ecrire sous chiffre LZ 15533, au bureau de L'Impartial.

A louer pour le 1er novembre 1981 à l'avenue Léopold-Robert 13, à La Chaux-de-Fonds

appartement de 1½ pièce

au 5e étage.

Loyer Fr. 359.- charges comprises.

Pour visiter, veuillez vous adresser auprès du concierge, M. Schwab, téléphone (039) 23 87 23.

79-5155

Belle maculature

à vendre au bureau de L'Impartial

Demandes d'emplois

DAME

cherche quelques heures de ménage par semaine.

S'adresser: Mme Oliveira, Combe-Grieurin 31.

15559

DAME

cherche travail à domicile.

Ecrire sous chiffre DV 15483 au bureau de L'Impartial.

15483

Appartements à louer

VILLARS s/OLLON

APPARTEMENT CHALET

à louer par semaine. Tél. 021/22 23 43.

Logement City SA.

18-1404

A vendre

REMORQUES EN TOUS GENRES

utilitaires ou de loisir dès Fr. 1345.-. Renseignements et documentation gratuite:

André Béguin Mécanique. 2068 Hauterive. Tél. (038) 33 20 20.

87-509

Nos offres d'été!

STANDARD

WALKMAN Standard SR 231 complet, garanti 1 an:

185.-

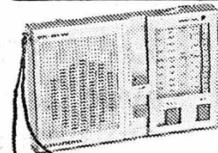


GRUNDIG

GRUNDIG City-boy:

18 x 12 x 4 cm. 460 g, parfait pour le voyage: ondes longues, moyennes, courtes et ultra-courtes. Avec écouteur et bloc-secteur. Garanti 1 an.

110.-



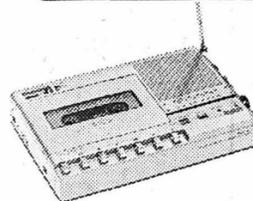
SONY

EXTRAORDINAIRE!!

Un radio-enregistreur format de poche, complet, signé SONY,

pour 195.-

Ondes ultra-courtes et moyennes. Microphone incorporé. Fonctionne sur piles et secteur. Garanti 1 an.



TOSHIBA

Portatif, radio, enregistreur, stéréo, TOSHIBA TRS 502 ondes longues, moyennes, courtes et ultra-courtes. Fonctionne sur piles ou secteur. Garanti 1 an

210.-



RADIO TV SIEINER

HiFi, Photo-Ciné

18-1407

La Chaux-de-Fonds
53, avenue Léopold-Robert

Actuel Coiffure VOTRE COIFFURE

Meilleur gage pour votre personnalité

AVEC UN BRIO EN PLUS!

15421

Av. Léopold-Robert 6, tél. 22 29 28, La Chaux-de-Fonds

RITTERGOLD RITTERGOLD AUBERGE

- cidre surfin de pommes choisies, légèrement alcoolique
- le plus vendu en Suisse
- une boisson naturelle, fraîche, désaltérante
- une saveur incomparable
- se boit à toute heure
- accompagne parfaitement tous les repas
- une boisson de classe qui plaira aussi à vos amis
- un ami à découvrir en gastronomie
- RITTERGOLD un vrai don de la nature

thurella

Un produit de thurella sa Bischofszell TG avec plus de 700 dépositaires dans toute la Suisse

• NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL •

M. Samuel Gagnebin, ancien professeur au gymnase et à l'université, est entré allègrement dans sa centième année

— Je l'ai eu comme prof... Des milliers et des milliers de personnes feront cette réflexion en reconnaissant dans les journaux la photographie de M. Samuel Gagnebin qui, hier, est entré dans sa centième année.

Né à Môtiers (Vully), le 17 juin 1882, M. Samuel Gagnebin a fait des études de théologie puis de sciences à Lausanne, Paris et Neuchâtel. Il est l'auteur de deux thèses, l'une de philosophie religieuse, l'autre en physique. Il a enseigné les mathématiques et la physique au Gymnase cantonal de Neuchâtel de 1917 à 1947; de 1947 à 1954, il a été professeur de méthodologie des sciences à l'Université. Tout au long de sa carrière, il s'est livré à des recherches en sciences, en philosophie des sciences, en philosophie générale. A 89 ans, il a publié un ouvrage exprimant l'essentiel de sa pensée scientifique et philosophique «A la recherche d'un ordre naturel» (La Baconnière, 1971).



Une des plus grandes joies pour les personnes âgées: la compagnie d'enfants; ici une arrière-petite-fille de M. Samuel Gagnebin. (Photo Impar-RWS)

Parmi les traits caractéristiques de ce savant et philosophe, on peut relever sa vaste information et un esprit de synthèse qui lui permettent de broder des panoramas intellectuels amples et précis. Il est animé par une intense attention à la personne d'autrui autant que par un effort renouvelé pour parvenir, grâce au jugement, à une idée vraie sur tout ce qui se présente à lui.

M. Samuel Gagnebin n'a pas négligé l'action sociale et politique, il a fait partie du Grand Conseil neuchâtelois de 1941 à 1945.

C'est en plein soleil, sur une terrasse qui surplombe toute la ville et le lac, que l'Etat lui a remis le fauteuil traditionnel. Des vœux et quelques bouteilles de vin ont été apportées par M. Jacques Béguin, conseiller d'Etat, et M. Robert Coste, premier secrétaire du Département de l'intérieur, alors que la ville, représentée par M. Rémy Allemann, président, et M. Valentin Borghini, chance-

lier, distribuait elle aussi quelques flacons, ce qui fit dire à M. Samuel Gagnebin:

— Tant de vin, c'est merveilleux, vous allez me faire vivre très vieux.

Il a tenu lui aussi à prendre la parole et, pour lire un texte... a enlevé ses lunettes et s'est tenu debout, la canne reposant sur le fauteuil. Il releva quelques traits marquant de sa longue existence avant d'exprimer des excuses au Conseil d'Etat. «Depuis des années, je touche une retraite comme professeur à l'Université; je vous reviens très cher, Monsieur le conseiller d'Etat, et vous me gênez encore aujourd'hui, sans raison, puisque je ne suis pas responsable de mon grand âge!»

Le gâteau d'anniversaire a été partagé entre les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que par les nombreux invités. M. Samuel Gagnebin s'adressa à chacun, très à l'aise, très heureux. RWS

Hommage à un centenaire au caractère riche et adaptif, à l'esprit inventif et souple

Il n'est pas aisé d'évoquer brièvement la personne et la pensée de Samuel Gagnebin, même pour ses familiers. C'est ce que dit son neveu, M. Charles Gagnebin, professeur au Gymnase.

Pour satisfaire les anciens élèves, les collègues, les amis, les connaissances de celui qui entre dans sa centième année, il a bien voulu nous faire parvenir les lignes suivantes:

Pendant longtemps l'Université de Neuchâtel et le Gymnase ont cohabité dans le même édifice. Ainsi Samuel Gagnebin rencontrait chaque jour le professeur de physique d'alors à la Faculté des sciences: il partageait le laboratoire avec Adrien Jacquero. Ensemble, ces deux physiciens ont procédé à des recherches expérimentales sur la diffusion de l'hydrogène à travers certains métaux et sur les propriétés du fer à haute température. Ces travaux originaux, effectués à deux, ont été publiés. En physique, Samuel Gagnebin s'inspire surtout de Werner Heisenberg.

Au fil des années trente, il s'est rapproché du mathématicien-géomètre Ferdinand Gonseth, professeur à l'Ecole polytechnique de Zurich. Deux ouvrages sont sortis de leur collaboration d'abord, en 1942, un manuel de Géométrie plane pour les gymnases romands. Ce cours accorde une large part non seulement aux démonstrations, mais aussi à l'intuition mathématique: le but de Samuel Gagnebin dans son enseignement consistait à rendre les élèves capables de résoudre un problème par eux-mêmes. Pour lui, l'enseignement atteint sa destination quand l'élève, à la faveur de son effort personnel, parvient à l'autonomie. C'est une forme de liberté. En se rendant autonome, la pensée d'un être humain se distingue de l'automate et accède au sens de sa responsabilité propre qui le fait vraiment homme. Car «la pensée est autonome ou elle n'est pas».

On comprend que le second livre dans lequel intervient la collaboration de Samuel Gagnebin avec F. Gonseth s'intitule Déterminisme et libre arbitre (Ed. du Griffon, 1944). Cet ouvrage rédigé

par H.-S. Gagnebin, fils, a cette particularité d'être la transcription d'entretiens présidés par F. Gonseth entre des étudiants de l'Ecole polytechnique de Zurich. On y retrouve Jean Rossel et Werner Soerensen qui font depuis lors des carrières marquantes à l'Université. Le problème du déterminisme et du libre arbitre reçoit une solution élégante en ce que l'opposition de ces deux facteurs est surmontée par la vision de leur complémentarité: pour formuler une loi scientifique conforme au déterminisme des processus naturels, l'esprit a librement réussi à se faire déterminer par les choses. L'évidence est le point où l'esprit lie sa liberté au déterminisme des choses. Cette proposition qui résume la discussion, vient de Samuel Gagnebin, hôte des étudiants d'alors. Lui-même ne s'est jamais désolidarisé de F. Gonseth auquel il a rendu plusieurs fois un juste hommage. Il tombe d'accord avec la conception gonsethienne de la science comme recherche expérimentale en évolution, comme entreprise humaine qui doit rester toujours ouverte. Il tient donc en honneur son ami et sa doctrine, «l'idolâtrie».

Quant à lui, Samuel Gagnebin souligne la valeur pour l'homme de l'idée de vérité. Celle-ci n'a pas de critère en dehors d'elle-même, mais elle ne saurait tromper. Sans elle, l'esprit humain ne pourrait pas démarrer dans ses recherches: implicite, la vérité le stimule et elle s'explique plus ou moins bien au cours de l'investigation.

Ce qui caractérise la pensée de Samuel Gagnebin, c'est la libre inspiration qu'il puise, comme savant et comme philosophe, dans plusieurs grandes œuvres de la philosophie occidentale. Il est un lecteur assidu de la République de Platon, des Règles pour la direction de l'esprit de Descartes, des écrits scientifiques de Pascal ainsi que de ses Pensées. Il a tiré d'elles une réflexion personnelle sur le pari qui n'a pas seulement apporté une idée nouvelle lorsqu'elle a paru, mais introduit une nouvelle dimension de la pensée. Il cultive aussi l'Ethique de Spinoza, le Discours de métaphysique de Leibniz, la Critique de la faculté de juger de Kant sans oublier l'apport des contemporains Bergson, Le Roy, Poin-

caré, Brunshwieg, Husserl. En fait d'histoire, les historiens des sciences tels que René Dugas, Alexandre Koyré, René Taton ont ses préférences; de même en histoire de la philosophie, Emile Bréhier, Martial Gueroult, Henri Gouhier. Il a eu des entretiens avec eux, car c'est un homme de dialogue. S'il se range le plus souvent aux interprétations de Martial Gueroult sur Spinoza et d'Henri Gouhier sur Pascal, il ne craint pas les désaccords, par exemple avec L. Brunshwieg. Il a beaucoup discuté, en particulier avec ses amis Henri Reverdin et William Rivier. Il souscrivait volontiers à cette remarque de J. Arago: «C'est du choc des opinions que jaillit la clarté».

Au cours de sa longue vie, les épreuves ne l'ont pas épargné, mais il n'a jamais souffert de la solitude de l'abandon. Sa femme l'a très bien accompagné, il en a aimé la compagnie, celle de leurs enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants. Il apprécie aussi la solitude qui lui permet de «méditer». Sa pensée se porte beaucoup sur la principale condition de la vie sur ce globe, l'ordre naturel dont témoignent le monde et la persistance de la vie sur notre terre. Les hommes aussi sont des terriens dont le sort consiste à lutter pour se maintenir vivants et pensants. Dans sa stabilité relative, l'ordre naturel manifeste des évolutions et suppose un Etre premier dont la plénitude fonde les valeurs humaines en même temps qu'elle attire à elle les hommes de bonne volonté.

Ces réflexions-là, Samuel Gagnebin n'a pas attendu le troisième âge pour les développer, elles lui sont familières. Mais au moment d'entrer dans sa centième année, il écrit: «L'ordre naturel est organique, donc essentiellement dynamique; il tend à une harmonieuse unité d'éléments différents, et cela exige la conscience. Notre organisme humain est une étape dans ce mouvement universel. Son unité est la conscience. La valeur suprême est bien la plénitude de l'être. Devant cette valeur, les hommes sont également effets, et ne sont causes que secondairement. Voilà ce que me dicte ma conscience. C'est toute ma fable et toute ma religion. Pari.»

Un Groupe de loisirs pour les handicapés

Il y a six ans environ, quelques jeunes gens se sont groupés pour organiser des loisirs pour les personnes handicapées. Actuellement au nombre de sept, ces animateurs tentent de répondre aux vœux de ceux qui sont défavorisés, de les aider à participer à la vie culturelle, sociale, sportive de la région. Les réunions ont lieu tous les 15 jours, et se déroulent aussi bien dans un cinéma, dans un théâtre, dans un restaurant, que dans une exposition, voire pour effectuer un petit voyage.

Un orchestre nommé «Newcastle Jazz Band» a proposé de donner un concert dont le bénéfice intégral serait versé à ce groupe de loisirs, manifestation qui aura lieu vendredi 19 juin au Temple du Bas-Salle de musique.

Que voilà une excellente occasion d'allier l'utile à l'agréable! (comm.)

Fuite après un accident

Hier à 0 h. 50, M. C. D. circulait en voiture rue de l'Écluse, en direction ouest. Dans le virage à gauche, à l'ouest du parking du Seyon, suite à une vitesse excessive, il a perdu la maîtrise de son véhicule, est monté sur le trottoir nord, a endommagé le chéneau d'un immeuble et a signalé routier.

Sans se soucier des dégâts qu'il venait de causer, M. C. D. continua sa route. Il a été intercepté peu après à son domicile.

mémento

Neuchâtel

Jazzland: Edgar Wilson. Galerie des Amis des Arts: expos. femmes peintres, sculpteurs et décorateurs, 10-12 h., 14-17 h.

Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Tripet, rue du Seyon. Ensuite tél. 25 10 17.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.

La Main-Tendue: tél. 143.

CINÉMAS

Apollo: 15 h., 20 h. 30, Les 4 de l'Ave Maria; 17 h. 30, Vers un destin insolite; Lina Wertmuller.

Arcades: 15 h., 20 h. 30, Le jeu de la puissance.

Bio: 18 h. 15, Iphigénie; 20 h. 30, Tess. Palace: 15 h., 20 h. 45, Les uns et les autres. Rex: 20 h. 45, Comment se débarrasser de son patron.

Studio: 15 h., 21 h., Les surperdus.

Val-de-Ruz

Pharmacie de service: dès 19 h., sur appel téléphonique, Marti, Cernier, tél. 53 21 72 ou 53 30 30.

• PAYS NEUCHÂTELOIS •

Le presse étrangère en Suisse hôte du canton de Neuchâtel

L'Association de la presse étrangère en Suisse est aujourd'hui l'hôte du canton de Neuchâtel. Quinze de ses membres les plus éminents, représentants de grands organes d'information de l'Ouest comme de l'Est — y compris la Chine — seront reçus dès ce matin à l'auditoire du Laboratoire suisse de recherches horlogères à Neuchâtel où ils assisteront à la projection du film «Le chant du pays», présenté par l'Office neuchâtelois du tourisme, avant d'entendre des exposés de MM. Zumsteg, directeur du LSRH, Forrer, directeur du Centre électronique holger, Weibel, directeur de la Fondation suisse de recherches en microtechnique et Jeannot, recteur de l'Université. L'activité économique du canton leur sera présentée par MM. Sermet, délégué aux questions économiques, Carbonnier, président de la Chambre neuchâteloise de l'industrie et du commerce, Pierre Dubois, conseiller d'Etat, chef du Département de l'industrie, et Luc Tissot, président du Conseil d'administration de Tissot SA.

Les journalistes seront ensuite invités par la ville de Locle à déjeuner, puis visiteront le Château des Monts et l'entreprise Speceram SA au Locle. En fin d'après-midi, ils seront au Musée d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds où le Conseil communal leur offrira l'apéritif. En fin de journée, ils connaîtront parfaitement les vins du pays puisqu'une autre verrée sera offerte à l'Abbaye de Bevaix par le Conseil d'Etat, le dîner, également offert par le gouvernement, étant prévu au Palais Du-Peyrou.

Au terme de cette visite, les membres de la presse étrangère en Suisse posséderont donc une vue approfondie de la situation d'un canton qui saura leur montrer combien il cultive l'harmonie entre les activités industrielles et la mise en valeur de ses richesses naturelles. (Imp.)

Septantième anniversaire de la première traversée du lac de Neuchâtel

Le 18 juin 1911, René Grandjean de Bellerive (Vully vaudois), pionnier de l'aviation en Suisse, accomplissait en avion — appareil construit de ses mains et mis au point à Dubendorf — la première traversée du lac de Neuchâtel (environ huit kilomètres), entre Planeyse/Colombier (rive neuchâteloise) et Portbalan (rive fribourgeoise). Il y a donc 70 ans, aujourd'hui que l'aviateur, constructeur et inventeur vaudois (1886-1963) a réalisé cet exploit, qui a eu, à l'époque, un grand retentissement dans tout le pays.

Cette prouesse était d'autant plus remarquable que l'avion de Grandjean (240 kilos) était tombé en panne au moment où il se trouvait au milieu du lac, à quelque 300 mètres d'altitude, et qu'il avait dû achever sa course en vol plané, afin d'atterrir en extremis dans les roseaux de la rive sud du lac, à Delley-Portbalan, en lieu et place de l'aérodrome d'Avenches, initialement prévu.

Sur l'allée du port, à Delley-Portbalan, un monument rappelle l'exploit du

18 juin 1911, qui a été rendu possible grâce à un ami de l'aviateur, âgé de seize ans, Edouard Moebus, celui-ci n'ayant pas hésité à sacrifier son livret d'épargne de 500 francs pour payer les frais de transport de l'avion, de Dubendorf à Planeyse. (ats)

Le Petit-Cortailod doit garder son cachet

Une association s'est créée récemment avec le but de protéger le Petit-Cortailod, son type et ses rives.

Des projets pour la restauration d'immeubles à l'ouest de l'Hôtel du Vaisseau, la création d'un port et d'une piste d'athlétisme n'ont pas l'approbation d'une partie de la population. Non pas qu'elle soit contre le progrès, mais elle exige que les nouvelles réalisations soient conçues de manière à maintenir le cachet de cette région. Nous reviendrons prochainement sur les projets déposés. RWS

• VAL-DE-TRAVERS •

Malaise chez les pompiers de Môtiers

Les sapeurs môtisans avaient mal pris l'intervention d'un conseiller général qui leur prédisait une brillante carrière dans un cirque. L'affaire fit grand tapage, elle anima les conversations des cafés pendant plusieurs jours. L'intervention colorée de M. Louis Bourquin au Législatif aura au moins provoqué une prise de conscience au sein des autorités responsables du service du feu. On en est maintenant certain, il existe un malaise chez les pompiers.

L'an passé, le problème du recrutement avait pu être résolu en augmentant la taxe d'exemption et en contactant personnellement les jeunes gens de la localité. Aujourd'hui, il faudrait que ces derniers prennent des responsabilités, qu'ils deviennent des sous-officiers. Cette promotion ne leur sourit guère car, malgré deux réunions avec la Commission du feu et le Conseil communal, personne ne veut gravir les échelons de la hiérarchie. Il semble que l'état d'esprit qui règne parmi l'équipe des cadres en soit un peu la cause.

Pour tenter de réconcilier tout le monde, un exercice extraordinaire aura lieu à la fin du mois, en présence des autorités, du Centre de secours du Val-de-Travers et d'un membre de la Fédération cantonale des sapeurs-pompiers. Il s'agira d'éteindre un véritable feu et d'accomplir les gestes concrets de la défense contre les incendies. Car, en fait, le problème se situe certainement sur ce plan-là: depuis une bonne vingtaine d'années aucun sinistre important ne s'est déclaré dans ce village. La nouvelle génération n'a encore jamais pu apprécier l'importance du travail des pompiers dans ces cas-là. D'où peut-être aussi le désintérêt manifesté à l'égard du Service du feu. Mais personne n'en vient heureusement à souhaiter qu'une maison s'enflamme au chef-lieu... (jic)

SAINT-SULPICE Les causes de l'incendie La négligence d'une locataire

A la suite de l'incendie qui s'est déclaré dans un immeuble locatif à Saint-Sulpice, mercredi 10 juin dernier, l'enquête ouverte par la police cantonale a permis d'établir que l'origine de ce sinistre était due à la négligence d'une locataire qui a laissé tomber une cigarette allumée dans des déchets inflammables.

FLEURIER Le cirque dans la rue

Le thème du cortège de l'Abbaye de Fleurier a été choisi, ce sera le cirque. Voilà qui va certainement provoquer la créativité et l'imagination des élèves du collège régional et de l'Ecole primaire qui participent à ce fameux défilé. Il se déroulera le 4 juillet et sera animé par six corps de musique du Val-de-Travers. (jic)

avis urgent

Demain vendredi de 17 à 20 heures Vernissage André Ramseyer Sculptures Galerie Ditesheim Neuchâtel Tél. (038) 24.57.00 15721

Voir autres informations neuchâteloises en page 11



**Dès aujourd'hui
dégustez
nos spécialités
dans un cadre original**

**Parc 29 - Docteur-Coullery
Tél. 039/22 30 52 - La Chaux-de-Fonds**

**Boulangerie Pâtisserie
Confiserie
Tea-Room**

**Maîtres d'état et fournisseurs
ayant participé à cette réalisation:**



**Agencements
de cuisines**

Serre 90
La Chaux-de-Fonds

**Mario
Martinelli**

Peinture intérieure - Façades
Doubs 13, La Chaux-de-Fonds

**Micheli +
Macoritto**

Serrurerie
Progrès 83a, La Chaux-de-Fonds

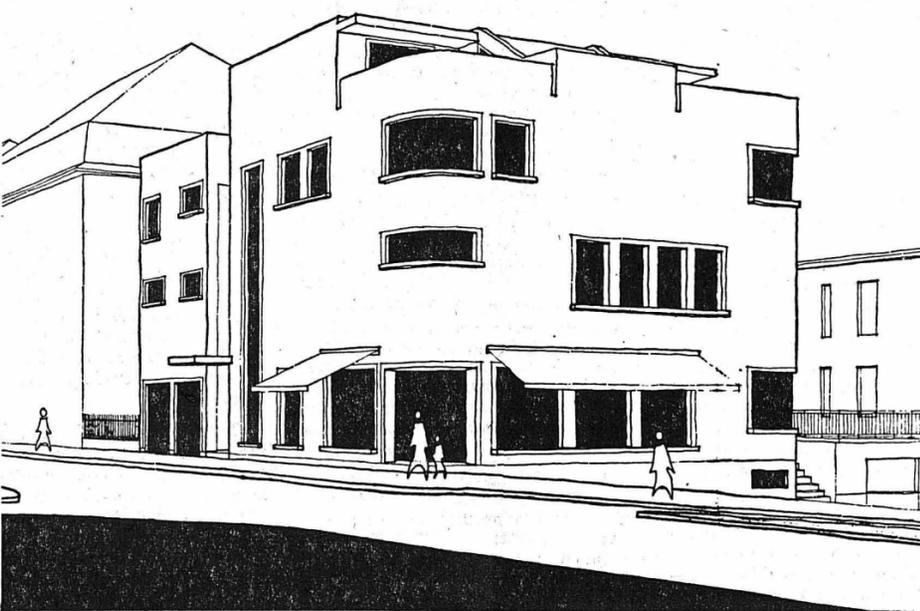
Rudolf & Kaiser

E. Rudolf fils, succ.
Vins fins - Spiritueux - Dépositaire VIN UNION, Genève -
Importateur des grandes bières belges

Serre 91-93, tél. 039/22 22 19

**MARGOT *sur*
rapide LABAC**

Nord 115, La Chaux-de-Fonds



Architecte: C.-E. Chabloz, La Chaux-de-Fonds

Ingénieurs: Girard & Janin, Le Locle

Fleurs Mollier

Décorations florales
Installation et entretien de jardinières

Av. L.-R. 83, tél. 039/23 23 86, La Chaux-de-Fonds

Eaux minérales - Bières - Liqueurs

p ehrbar

Dépositaire: Bières Kronenbourg
Parc 135, tél. 039/22 37 94, La Chaux-de-Fonds

LA SEMEUSE

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...



sicli

Matériel incendie
2000 Neuchâtel

L'annonce, reflet vivant du marché



**Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit**

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

**rapide
simple
discret**

60-155.245

Fanfare de Corgémont

Brass Band

cherche musiciens:

Euphoniums - Barytons - Basses - ou autres instruments
Répétition le mercredi

Renseignements: le soir et week-end
Auskunft: am Abend und Wochenende
Tél. 032/97 16 07

06-120838

OFFICE DES POURSUITES ET FAILLITES,
2608 COURTELARY, tél. 039/44 16 12

**Vente d'une maison locative
avec boulangerie**

Dans le concordat par abandon d'actifs de René Linder, bou-
langer, à Saint-Imier, l'immeuble ci-après sera vendu aux
enchères publiques, **vendredi 10 juillet 1981 à 14 h. 30, au
Buffet de la Gare, salle du 1er étage, à Saint-Imier.**

Commune de Saint-Imier

Feuillet No 523, «Rue Baptiste-Savoye», habitation- boulan-
gerie No 53, buanderie-dépôt-laboratoire No 53a, garage No
53b d'une superficie de 534 m² et d'une valeur officielle de Fr.
371 700.-.

Assurance incendie, valeur à neuf, Fr. 920 000.-.

Le bâtiment comprend une boulangerie avec four électrique,
magasin, laboratoire faisant l'objet d'un bail à ferme jusqu'au
30.4.1985, 7 appartements de 3 chambres et 2 garages.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à
l'Office des poursuites et faillites de Courtelary dès le 27 juin
1981.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou,
pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral insti-
tuant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeu-
bles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à
l'étranger.

Les bâtiments peuvent être visités sur rendez-vous. 06-12131

JEAN'S MELODY

Neuve 5, tél. 039/23 23 43, La Chaux-de-Fonds

Bustiers, T-Shirts dès Fr. 5.-
Jean's dès Fr. 39.-
Combi dès Fr. 49.-

**N'oubliez pas que nous sommes
au 1er étage!**

15304

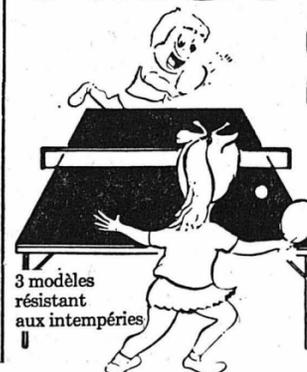
Tosali
SPORTS

COLOMBIER
Ø 41 23 12
NEUCHÂTEL
Ø 24 00 40
Promenade-Noire -
Coq-d'Inde

G. DUVANEL
succ.

PING-PONG

**et meubles
de jardin**



Résistant
à l'humidité
Livraison
tout de suite
Choix riche
à Colombier

3 modèles
résistant
aux intempéries

28-272

Assemblée à Fontainemelon des députés au synode de l'EREN La place des enfants dans l'Eglise, l'accueil des sans-abri et le recyclage des pasteurs

La 88e session du synode de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel (EREN) s'est tenue hier à Fontainemelon en présence de quelque 104 députés et d'une centaine d'invités. Un ordre du jour important attendait les députés, lesquels ont pris de nombreuses décisions (voir en encadré). Trois points ont particulièrement retenu l'attention des députés. Il s'agit du rapport du président du Conseil synodal, le pasteur Michel de Montmollin, consacré à la catéchèse des enfants et des adolescents à travers les rapports des paroisses. Il s'agit également de la décision concernant la création d'une œuvre sociale en rapport avec le 450e anniversaire de la Réformation, et enfin du débat sur l'introduction de congés sabbatiques pour les ministres de l'Eglise, congés qui ont été admis.

Avec un certain nombre de phrases-choc comme il en a l'habitude, le pasteur de Montmollin a longuement parlé de la catéchèse des enfants et des adolescents, «cette chose trop sérieuse pour qu'elle ne soit confiée qu'à quelques pasteurs». Il s'agit d'un défi, que doivent relever tant les parents que l'Eglise.

Actuellement dans les paroisses neuchâteloises, la situation est assez grave en ce qui concerne l'enseignement religieux des enfants jusqu'à leur entrée à l'école. Les parents ne tiennent que mal les engagements qu'ils ont pourtant pris lors du baptême de leur enfant. La catéchèse familiale en est encore au stade des essais, et l'Eglise doit apprendre à rejoindre les parents, à leur faire envie d'une vie chrétienne partagée en famille. Au stade suivant, entre six et douze ans, les résultats sont beaucoup plus positifs. Le nombre de moniteurs est important, le matériel pédagogique est soigné et efficace, mais plus on s'approche de 15 ans, plus les enfants se désintéressent. C'est le début de l'adolescence, de l'opposition toujours plus marquée à l'égard des institutions, mais aussi cet état de fait est dû au manque de formation des pasteurs pour cette tâche spécifique.

En ce qui concerne les adolescents, il y a moins de désenchantement. Les jeunes suivent (sinon participent) aux derniers cours d'information religieuse. Mais ici, le poids de la tradition joue un rôle. Comme les arguments d'ordre sociologique, avec une pointe de morale («ça ne leur fera pas de mal» disent certains parents. «Voire...» ajoute M. de Montmollin, «suivant comme c'est fait»).

En conclusion, relève le président du Conseil synodal, il y a suffisamment de propositions et de pistes sérieuses pour des améliorations. Il faut les coordonner, les apprécier («l'Eglise neuchâteloise est assez grande pour être diverse et trop petite pour être divisée»). Mais il reste beaucoup à faire. De cette situation, faut-il pleurer ou se réjouir? On peut en

pleurer si on ne perd pas l'espérance de faire mieux. On peut se réjouir si l'on ne se perd pas dans l'illusion. Mais il ne faut pas baisser les bras.

ACCUEILLIR LES SANS-ABRIS

Conformément aux promesses faites à l'occasion des fêtes du 450e anniversaire de la Réformation, il s'agissait de créer une œuvre sociale qui demeure. Une commission s'est attelée à la recherche d'idées réalisables. Elle s'est finalement arrêtée à la proposition de créer un organisme permanent pour accueillir temporairement des personnes momentanément sans abri et sans foyer.

Une institution de ce genre existe déjà sur le Littoral: c'est le «Foyer 44» à Neuchâtel, créé en 1980. Il semble répondre à un important besoin. Dès lors, la commission a plutôt recherché une solution pour le haut du canton. Il pourrait s'agir d'une maison, où vivrait un couple de résidents, et où pourraient se loger une dizaine d'hôtes. Les difficultés entraînant la nécessité d'un abri temporaire pourraient être le départ d'un jeune du foyer familial et ses conséquences, les sorties de prison, les conséquences de l'alcoolisme pour l'intéressé et ses proches, les crises conjugales, les séparations tumultueuses, la maladie, les troubles psychiques légers, la dépression, les causes indéterminées ou dues à la marginalité.

La commission a annoncé qu'elle avait trouvé une solution qui pourrait intervenir avec la ville de La Chaux-de-Fonds. Celle-ci louerait l'immeuble qu'elle possède à la rue F.-Courvoisier et qui a été utilisé jusqu'ici comme auberge de jeunesse. Financièrement, il faut constituer une fondation, et la doter par souscription publique d'un fonds de 200.000 francs. Cela permettra de financer les pertes de l'institution durant cinq ans, le temps de trouver une autre source de financement, ce qui ne devrait pas être trop difficile une fois la nécessité de l'institution prouvée.

Les députés, à l'unanimité moins deux voix, ont accepté cette proposition et mandaté la commission d'organiser cet automne une campagne de souscription.

La profession de ministre de l'Eglise (pasteurs et diacres) n'échappe pas à la rapide évolution des idées et des contraintes de notre siècle. Le problème de la remise à jour, du recyclage, ou plus simplement de la réflexion et de l'enrichissement personnel est important. Comme dans de nombreux autres cantons suisses où l'Eglise protestante accorde des congés sabbatiques, il a paru nécessaire au Conseil synodal de faire des propositions dans ce sens.

Les députés ont longuement discuté sur les conditions nécessaires pour l'obtention d'un congé fixé à six mois, et au cours duquel le pasteur continuerait de recevoir son salaire. Il s'agissait notamment de choisir le moment où ce congé pourrait être accordé: celui qui le recevrait ne doit pas être trop âgé pour que

Le synode en bref

Les députés à l'assemblée synodale ont aussi:

- assisté à un culte présidé par le pasteur J.-P. Porret;
- salué la présence du nouveau chef du Département cantonal des cultes, M. René Felber;
- validé l'élection complémentaire d'un député (M. F. Lemrich) et de quatre suppléants (Mmes May Ribaux et Liliane Maridor, et MM. J.-J. Spohn et Ph. Mathey);
- renouvelé le bureau du synode avec notamment M. Raymond Vuilleumier, de Fontainemelon, comme président;
- accepté les demandes d'agrégation du pasteur Werner Roth et de consécration diaconale de MM. Frédéric Jacob, Gérard Pasche et Olivier Schegg;
- accepté le rapport du Conseil synodal sur sa gestion et les comptes 1980;
- adopté le rapport du Conseil synodal sur l'introduction d'une assurance accidents obligatoire pour tous les employés de l'EREN;
- accepté le rapport sur la campagne «Notre Jeune fédéral 1981» qui vise à réunir la somme de 120.000 francs pour quatre projets de lutte contre la désertification en Afrique;
- renvoyé à une séance de relèvement fixée au mercredi après-midi 26 août la révision du titre 5 du règlement général.

l'Eglise puisse encore bénéficier de son ministère ainsi rafraîchi. Finalement, après diverses propositions, on a fixé que le congé pourrait être obtenu dès 45 ans (les partisans de 40 ans ont perdu à une voix près) et jusqu'à 60 ans, pour autant que celui qui le demande ait accompli dix ans au moins de ministère.

Le problème du remplacement ne devrait pas, selon les études du Conseil synodal, être trop difficile à résoudre. Et les conséquences financières apparaissent supportables à raison de 3 à 5 congés par an. Les modalités précises doivent encore être fixées.

Rémy GOGNIAT

Dimanche, c'était la fête au Louverain

Dimanche, Le Louverain, si sérieux d'habitude quand il organise toutes sortes de conférences, a fait la fête.

Des jeux ont amusés les enfants pendant que les adultes écoutaient avec plaisir le chœur-mixte de Travers où l'excellent groupe chilien Antu, spécialisé dans la musique folklorique andine.

La manifestation a réuni beaucoup de monde sur les hauteurs des Geneveys-sur-Coffrane dans le jardin du centre de rencontre où à l'intérieur, à l'abri d'un soleil estival.

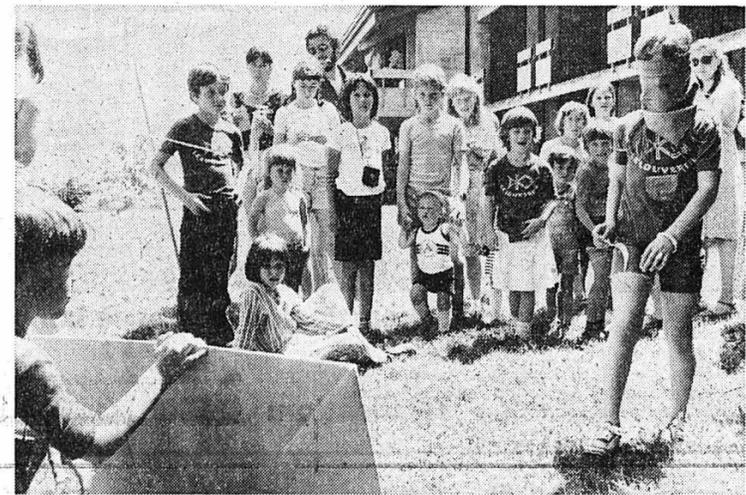
Le Louverain géré par une équipe de sept personnes, dont deux animateurs, MM. Denis Muller et J.-D. Renaud, accueille volontiers des hôtes de passage. L'an dernier quelque cent trente groupes (Eglise, sociétés, écoles, etc) ont résidé dans la maison qui offre soixante-deux lits disposés dans vingt-huit chambres.

Parallèlement à cet accueil, Le Louverain poursuit une intense activité culturelle, avec succès. Pour les prochains mois le programme est le suivant:

13-18 juillet: semaine de formation à la non-violence; mardi 14 juillet: le transarmement, avec Ch. Mellon; 3-8 août: semaine de chant choral et concert; vendredi 7 août: concert (au temple de Dombreson); samedi 12 septembre: rencontre pour conseillers de paroisse; vendredi 18 septembre: le chant liturgique œcuménique, avec

F. Altermath, J.-C. Crivelli, M. Veuthey; samedi 19 septembre: journée de réflexion sur le chant liturgique; 19-25 septembre: semaine de vacances; jeudi 24 septembre: les handicapés et nous, film d'A. Paratte; mercredi 21 octobre: après-midi de cinéma pour enfants; vendredi 30 octobre: traduire

sans trahir, avec M.-C. Margot; samedi 31 octobre: rencontre pour conseillers de paroisse; samedi 31 octobre: quatrième nuit du cinéma; 13-14 novembre: Bergman et le langage du cinéma; vendredi 20 novembre: les jeunes nous interrogent, avec G.-O. Segond. (jje)



Pas si facile, ce jeu d'enfants... (Impar-Charrère).

A vendre pour cause double emploi
1 salle à manger espagnole
comprenant:
1 grand buffet 4 portes/4 tiroirs
1 crédence 4 portes
1 table 190 x 100 cm.
6 chaises rembourrées, cuir rouge, en noyer massif, sculpté main.
Prix d'achat Fr. 12 000.- cédée à Fr. 6900.-
Tél. 066/56 60 38 pendant les heures des repas. D 93-56263 A

ENTRESOLSA
LE PAILLASON
TAPIS - RIDEAUX - SOLS
La Chaux-de-Fonds
Passage du Centre 3
Téléphone (039) 23 70 75
POSE GRATUITE (tapis) 28-12251

J'ACHÈTE TOUJOURS
vieux meubles - bibelots - tableaux
livres - vaisselle - pendules et tous objets anciens même en mauvais état.
Appartements complets.
A. Loup, 038/42 49 39 28-148

93-180
JOBIN OPTICIEN
Saint-Imier
Votre spécialiste en optique oculaire

Super Razor

3 SUPER-RASOIRS National

légers, solides, bien en main, plus perfectionnés et moins chers.
Moteur à entraînement direct comme dans les tourne-disques de la même marque, grille de coupe en acier résistant, épaisse comme un cheveu, tondeuse pratique.
ES 800 modèle secteur avec la géniale adaptation automatique à la tension du réseau (plus de moteur bêtement brûlé!)
PRIX NET 85.- 25-4009

ES 820 accu-secteur avec chargeur 220 V. A signaler: même si l'accu est déchargé, le rasoir démarre instantanément sur une prise électrique.
PRIX NET 105.- seulement

ES 870 autonome à piles super-économique: 1 mois d'usage sans changer de pile pour un rasage quotidien.
Seulement 55.-

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma
brugger
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25 (039) 23 12 12
offre davantage!

Printemps

Sous le signe de la beauté et de la féminité une ligne nouvelle de soutiens-gorge sans coutures:
Orchidée de **lejaby**

Rayon de lingerie 1er étage 28-12260

Pour vous distraire à Saint-Imier LE BAR-DANCING

C'est au premier étage de l'immeuble abritant le Café du Nord à la rue du Temple que le bar-dancing «JOHNNY'S» permet à tout un chacun de passer un agréable moment avant d'aller se coucher.

Les nouveaux locaux mis à la disposition de la clientèle locale et régionale sont spacieux et aménagés avec goût. Tous les critères d'hygiène et de sécurité ont été respectés dans le but d'assurer un maximum de confort aux personnes désireuses de bénéficier de quelques instants de détente.

Le bar occupe une bonne partie des lieux. Des tables et petits tabourets meublent également la partie ouest de l'établissement. Ce dernier est en quelque sorte coupé en deux par une piste de danse munies d'éclairages et appareil

de projection. Dans la partie est, les clients disposent également de tables et chaises dans une ambiance plus intime.

Les tenanciers ont établi des règles strictes. Ils désirent avant tout permettre aux dames seules de se détendre sans pour autant être importunées. Pour que chacun se sente à l'aise au bar-dancing «JOHNNY'S», une tenue correcte est exigée à l'entrée.

Le nouvel établissement permet donc aux «couche-tard» de boire un dernier verre avant de prendre un repos bien mérité ou de se détendre en dansant aux sons de la musique choisie par un disc-jockey.

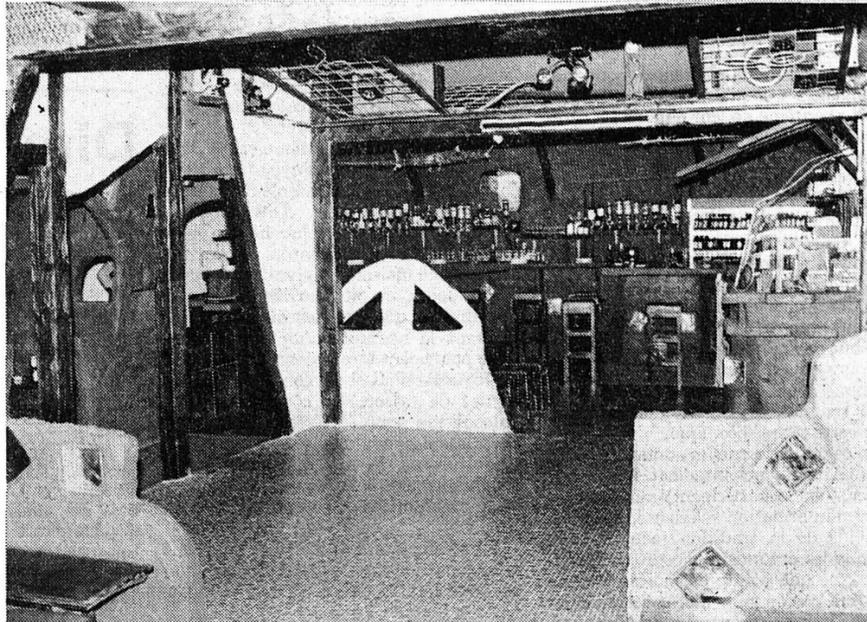
Une visite vous permettra d'apprécier l'ambiance sympathique qui règne chaque soir dans le bar-dancing «JOHNNY'S».

JOHNNY'S

Café du Nord, Temple 6, tél. 039/41 28 96



Une petite partie de l'immense bar



La piste de danse

Réalisation: **ASSA**

3, rue du Collège, 2610 Saint-Imier, tél. 039/41 48 38

93-263

À VENDRE À LA RECORNE LA CHAUX-DE-FONDS



Villas en chaînette

Venez visiter notre villa pilote

(sur rendez-vous)

Architectes: De Pourtalès & De Chambrier S.A. - Tél. 039/26 66 86

Chaque villa comprend:

Plain-pied: Grand salon avec cheminée
Sortie directe sur le jardin
Cuisine équipée, WC

Sous-sol: Buanderie, jeux, cave, abri

1er étage: 4 chambres à coucher, sanitaires

GARAGE INDIVIDUEL à disposition

Vente: **NORO IMMOBILIER S.A.** Tél. 039/26 66 87

Agents immobiliers:

C. Berset

Rue Jardinière 87
Tél. 039/23 78 33

A. Bolliger

Rue du Grenier 27
Tél. 039/22 12 85

F. Blanc

Av. L.-Robert 102
Tél. 039/22 35 22

28-12189

OFFRES D'EMPLOIS

FABRIQUE DE LA PLACE
cherche

ouvrières à domicile

Ecrire sous chiffre KP 15624 au bureau de L'Impartial.

cisac

fabrique de produits alimentaires
déshydratés, réfrigérés et surgelés
cherche pour son département d'entretien et constructions électriques, un

MONTEUR ÉLECTRICIEN

qualifié et ayant si possible quelques années d'expérience dans les domaines de

- commande industrielle
- entretien et révision
- travaux d'installation

afin de compléter d'une manière compétente l'équipe existante.

Horaires de travail normal et service de piquet.

Ce poste offre un travail intéressant et varié, un salaire adapté à la fonction, un emploi stable ainsi que les avantages d'une entreprise dynamique en pleine expansion et faisant partie d'une organisation économique importante.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, copies de certificat, indication de références et prétentions de salaire, au chef du personnel ou de fixer directement un rendez-vous avec lui par téléphone.

CISAC SA, 2088 Cressier/NE, tél. (038) 47 14 74 interne 33. 28-227



Offre-anniversaire du service postal des voyageurs

2 jours de libre parcours sur les lignes suivantes:

Le Locle - La Brévine - Fleurier
La Brévine - Les Verrières
Le Locle - La Tourne - Neuchâtel
Le Locle - Les Ponts - Ferme Robert
Le Locle - Le Grand Som-Martel
La Chaux-de-Fonds - Les Planchettes
La Chaux-de-Fonds - Biaufond

Fr. 10.- pour les adultes
Fr. 5.- pour les enfants jusqu'à 16 ans
ainsi que pour les porteurs
d'un abonnement à ½ prix

Le long du Doubs

Sur les rives du Doubs en car postal de La Chaux-de-Fonds - Biaufond et de Goumois à Saignelégier. Parcours en train de Saignelégier à La Chaux-de-Fonds. Cette excursion peut se faire en sens inverse.

Fr. 8.- pour les adultes
Fr. 4.- pour les enfants jusqu'à 16 ans
ainsi que pour les porteurs
d'un abonnement à ½ prix.

05-7550-871



SAINT-IMIER • SAINT-IMIER • SAINT-IMIER • SAINT-IMIER

125e anniversaire du Corps de Musique

Festivités «royales» en vue

«Plus travailler que dire pour parvenir». Cette citation figurant sur la page de couverture du programme officiel édité pour le 125e anniversaire du Corps de Musique de Saint-Imier a inspiré les nombreux membres du comité d'honneur et comité d'organisation formés pour la circonstance.

En tous les cas, Saint-Imier s'apprête, quinze jours après Imériale, à vivre un week-end d'exception les 25, 26, 27 et 28 juin prochains. Les festivités prévues pour commémorer ce 125e anniversaire s'avèrent «royales». Divertissement musical, cortège, concours, émission radiophonique, cérémonie du souvenir, soirée de gala, cérémonie officielle, concert de gala et soirée familiale se succéderont à un rythme étourdissant. A la quantité, il s'agira d'ajouter la qualité qui ne saurait faire défaut. Les organisateurs, sous la présidence du dynamique M. Charles Baertschi, sont au travail depuis une année. Quant aux différents acteurs, ils répètent inlassablement depuis un mois à raison de deux à trois séances hebdomadaires.



Une photo récente du Corps de Musique

Avant même l'ouverture des festivités, le sérieux des responsables a été récompensé, la campagne de dons effectuée auprès de la population a donné un résultat financier inespéré. De nombreuses personnes ont versé 10 fr. ou 20 fr. pour soutenir moralement mais également matériellement les organisateurs.

Autre sujet de satisfaction: la location pour les représentations du divertissement musical «Ré-mi-ni-sens» et le concert de gala de l'Union musicale de Saint-Marcel (France) a débuté sur les chapeaux de roues.

LA MARCHÉ EN AVANT

«Les fêtes du 125e anniversaire que nous organisons sont avant tout celles de la re-

connaissance envers les femmes et les hommes qui, par leur dévouement, leur abnégation et leur fidélité, ont écrit les 125 ans d'histoire du Corps de Musique de Saint-Imier. Cette histoire est riche, glorieuse.

Cela ne servirait à rien de nous en contenter car c'est vers l'avenir que doivent se tourner nos regards. Soutenu par 125 ans d'activité au service de la cité et de la musique populaire, il faut que vive le Corps de Musique de Saint-Imier. Confiant en l'avenir, il doit marcher avec courage vers le 150e! L'avant-propos rédigé par le comité d'organisation dans le programme officiel démontre à l'évidence les intentions louables du Corps de Musique et de ses responsables.

Officieusement le 125e débutera le jeudi 25 juin. La Salle de spectacles sera le théâtre, dès 20 heures, de la répétition générale de «Ré-mi-ni-sens». Ce divertissement musical original en un prologue, trois actes et un final a été imaginé par P. Los et Frico sur des textes de W. Renfer, J. Bovet, Lina Wild, P. Los, Frico et des compositions musicales de Rosenberger, de l'abbé Bovet et divers compositeurs contemporains.

Les arrangements musicaux et la direction générale sont dus au directeur du Corps de Musique M. Gérard Viette secondé par M. Bertrand Henz, les chœurs d'enfants ont été appris sous la direction de M. Jean-René Ackermann. Le «Dynamic's jazz band» accompagnera solistes et chœurs. Mmes P. Grandjean, U. Ramseier, E. Rothenbühler, J. Ruffieux et J. Zermatten, Milles R. Glutz et C. Stegmüller, MM. J.-C. Courvoisier, J. Liard, P.-Y. Loetscher, S. de Marco et M. Sunier seront autant de solistes, actrices et acteurs.

Le chœur Sainte-Cécile, la Chanson d'Erguel, la Corale Ticinese, l'Union chorale, le Jodler-club Berna et leurs directeurs, la SFG hommes, dames, pupillettes, pupilles, le Corps de Musique de Saint-Imier, les Carinins et les majorettes de La Chaux-de-Fonds collaboreront lors de ce spectacle inédit.

TROIS JOURNÉES DE FÊTE

Le coup d'envoi officiel des festivités du 125e sera donné le vendredi 26 juin, avec un cortège en ville, par le Corps de Musique de Saint-Imier et les majorettes de La Chaux-de-Fonds. La grande première de «Ré-mi-ni-sens» suivra dès 20 heures à la Salle de spectacles.

Le lendemain, M. Roger Volet diffusera sur RSR 1 le Kiosque à musique à partir de la Salle de spectacles dès 11 heures. Une cérémonie du souvenir est prévue à 13 heures au cimetière de Saint-Imier sous la présidence de M. Pierre Schwab, curé. A 14 h. 30 sous le titre «Musique en tête, musique en fête», un concours de défilé de dix fanfares du district de Courtelary se déroulera entre la place du 16-Mars et la place du Marché. En soirée, la soirée de gala du 125e permettra une nouvelle représentation de «Ré-mi-ni-sens» avant de laisser place à la danse.

Enfin dimanche 28 juin, la journée débutera par un concert apéritif du Corps de Musique à la Salle de spectacles dès 10 h. 30. Au même endroit un banquet et une cérémonie officielle sont prévus dès 11 h. 45 avant le concert de gala du 125e donné par l'Union musicale de Saint-Marcel (France), sous la direction du professeur Louis Prost. Les festivités se termineront avec une soirée familiale conduite par le «Dynamic's Jazz Band» à la Salle de spectacles.

Laurent GUYOT

A l'Ecole secondaire

Nombreuses activités hors cadre

La fin de l'année scolaire approchant, les activités hors cadre se multiplient. Jeudi passé, les deux classes de 8e année se sont rendues à Yverdon sous la conduite de MM. Denis Gerber et René Lautenschlager pour visiter le centre WWF et les expositions organisées par la Ligue suisse pour la protection de la nature.

Mardi dernier, treize élèves des deux classes terminales, bénéficiaires des dispositions du Fonds Jaquet en vertu des résultats scolaires, ont vécu une journée fort enrichissante. Conduits par M. Denis Gerber, les adolescents ont visité les expositions organisées par la Ligue suisse pour la protection de la nature à Champittet près d'Yverdon. Après un transport en car à Lausanne, les élèves ont pris un repas avant d'assister au Palais de Beaulieu à une représentation de l'opéra «La Bohème» de Puccini.

Hier matin, la classe de 1ère moderne (9e année) est partie pour Berne sous la conduite de M. Pierre Leuthold. Les élèves ont assisté à un débat du Conseil national et du Conseil des Etats. Ils ont été reçus par le conseiller national imérien, M. Francis Loetscher avec lequel ils ont eu un entretien sur «les activités d'un parlementaire fédéral».

Enfin les 28 élèves de la classe de 5e b sont partis, hier également, à Saint-Imier (Isère) où ils ont accueillis dans les familles de la classe scolaire française correspondante. Précisons qu'élèves français et suisses échangent des lettres et documents depuis l'automne dernier. Les jeunes Ergueliens ont voyagé en train et sont accompagnés par Mme Denise Eberhard, maître responsable, et M.

Pierre Godat, ancien chef du Département des écoles, qui avait amorcé ces échanges. Arrivée à Grenoble, la classe a visité le musée dauphinois avant de rejoindre Saint-Imier en car. Les journées suivantes seront consacrées à une rencontre sportive et à des excursions. Une réception officielle par la mairie de Saint-Imier est également prévue. Le dimanche enfin sera le jour de la rentrée.

A la fin de ce mois, il appartiendra aux élèves français de venir en Erguel. Ils passeront également quelques jours chez leurs camarades et participeront à diverses manifestations. Ces rencontres s'inscrivent dans l'esprit de l'Europe d'aujourd'hui et dans les activités des écoles associées de l'Unesco. Elles préudent en outre au jumelage officiel des deux Saint-I(s)mier. (comm.-lg)

Tramelan

Tramelan-campagne éliminé aux championnats suisses

A l'occasion de la finale jurassienne-bernoise qui se disputait d'assaut à Laufen, le groupe fusil d'assaut de Tramelan-campagne a été éliminé de la course au titre.

Malgré cette élimination, les tireurs ont obtenu les résultats honorables suivants: Yves Rossel 72 points; François Gyger 67; Roland Guerne 66, 64; Walter Hofstetter 67, 66; Roger Chatelain 65. (comm.-vu)

District de Moutier

CRÉMINES

Vandalisme

M. Pierre Tuscher, commerçant à Crémînes, a été la victime d'un acte de vandalisme commis de nuit dans son verger, quelque peu isolé entre Crémînes et Corcelles. Un ou des inconnus ont en effet scié ou endommagé des plants de pommiers, poiriers, cerisiers et autres arbres. Un acte de ce genre avait déjà été commis à son préjudice l'année dernière. Signalons en outre que le jardin potager de M. Tuscher a également été saccagé. Plainte pénale a été déposée. (kr)

Jeux d'Erguel 1981

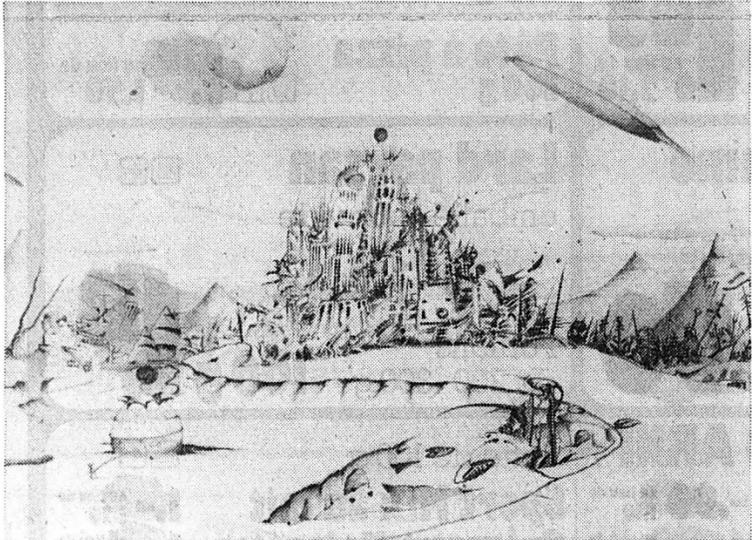
Finalistes connus

La pluie a fait son apparition, hier soir, lors des avant-dernières rencontres de qualification. Cependant toutes se sont terminées normalement.

Dans la série B, des décisions sont déjà tombées. En effet, Longines II et Fluckiger ont obtenu le droit de disputer les demi-finales fixées, si le temps le permet, à vendredi 19 juin. En revanche, rien n'est dit en série A où les deux dernières rencontres seront décisives.

Les résultats: Longines II - Jupro 3-1; Merija - Fluckiger 1-3; Tec - Écolcomm 0-4; Isolés - Longines I 1-2. (lg)

Centre de culture et de loisirs Exposition du Mouvement artistique 9



Dessin de Pierre Neuhaus.

Affluence record, le vendredi 12 juin, dans le hall d'entrée du CCL, pour le vernissage de l'exposition du Mouvement artistique 9.

M. Francis Béguelin, président du groupe d'animation Beaux-Arts, salue les nombreuses personnes présentes (à l'intérieur et à l'extérieur du hall, vu l'exiguïté du local), et souhaite la bienvenue aux artistes exposants. Puis il passe la parole à M. Huttenlocher, pasteur à Moutier, qui présente le Mouvement artistique 9, fondé à l'occasion d'une première exposition du groupe à Moutier, en 1979.

Quatre membres du groupe, et un invité, exposent actuellement au CCL: Catherine Aegerter, graphiste de profession, habite Reconvilier. On peut admirer d'elle un groupe de portraits, aquarelle et dessin, d'une vérité psychanalytique, ainsi que des paysages, d'une poésie qui incite au rêve, illustrations de contes de fées qui restent à écrire.

Bernard Muller, Tavannois habitant Chézard, nous fait pénétrer dans le monde troublant du surréalisme. Phantasmes à la fois nocturnes et lumineux, portes et fenêtres pratiquées dans le ciel et s'ouvrant sur le ciel, tout un monde subconscient représenté avec une précision qui fait croire à leur réalité.

Pierre Neuhaus habite Reconvilier. Du monde surréaliste, nous passons avec lui à l'univers extra-terrestre. «Précataclysmique», «6e véhicule», Manti que crépusculaire», les œuvres de Pierre Neuhaus nous font partager à leur manière poétique et méditative son amour

pour les formes harmonieuses de paysages mystérieux et de mondes en métamorphose.

Yves Zwahlen habite Malleray-Bévilard. Oeuvres non-figuratives peuplées de symboles, les tableaux d'Yves Zwahlen traduisent en signes concrets son univers intérieur. Fruits d'un patient travail, à travers une technique personnelle qui s'affirme et se décante, ils révèlent une vision spontanée des valeurs permanentes, dans un monde en devenir («Aurore 2001»).

Ronald Sautebin, de Bellelay, habite actuellement Treyvaux (FR). Ronald Sautebin, qui photographie depuis dix ans en amateur, travaille depuis cinq ans en tant que graphiste-photographe-maquetiste chez un éditeur d'art. Ronald Sautebin expose pour la première fois. Il présente une série de paysages, en couleur, ainsi qu'une série noir-blanc de photos d'architecture futuriste, remarquablement cadrées.

Au cours du vernissage, Ronald Sautebin a présenté à trois reprises, à la demande du public, un diorama sur une musique de Klaus Schulze, sorte de «changement à vue» de paysages et de rues du vieux Fribourg, dans des éclairages et à des moments du jour différents.

L'exposition est ouverte tous les jours, aux heures d'ouverture habituelles du Centre, ainsi que le mercredi et le vendredi soir, de 19 h. à 21 h., et le samedi et le dimanche après-midi, de 15 h. à 18 h. Jusqu'au 28 juin. (sp)

chronique horlogère • chronique horlogère •

Assemblée générale de l'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie Dynamisation des affaires communautaires

«L'Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie est la plus ancienne et la plus importante (par le nombre de ses adhérents et par le rôle qu'ils jouent dans l'industrie) des associations régionales. Elle a eu cependant le talent, malgré son importance ou à cause d'elle, de voir au-delà des frontières de sa région et de s'intéresser aux problèmes de l'ensemble de la branche...».

L'allocation de M. Georges-Adrien Matthey, président de la Fédération horlogère suisse et de la Chambre suisse de l'horlogerie résumait fort bien le rôle et l'œuvre de l'ACBFH, à l'heure où elle tenait — hier — son assemblée générale et commémorait du même coup le 65e anniversaire de sa fondation.

L'ordre du jour qui comprenait entre autres une revue des activités des organes de l'ACBFH, celle des affaires patronales en cours et les relations avec d'autres institutions, n'a, quant à lui, rien apporté de très nouveau. Par contre d'intéressants renseignements étaient contenus dans l'allocation présidentielle et dans celle de M. G. A. Matthey.

LE SERPENT DE MER DE LA RATIONALISATION

Dans la seconde partie de son intervention et après les congratulations d'usage en de telles circonstances, le président de la F.H. et de la Chambre a fait allusion à une question évoquée lors de la dernière réunion du Conseil de la Chambre Suisse de l'Horlogerie et à laquelle il avait fait référence également à l'assemblée générale de la F.H.: celle du regroupement des associations professionnelles.

Ce n'est pas un problème nouveau a rappelé l'orateur, puisqu'un groupe de travail — appelé le «groupe des huit» — s'en était occupé pendant plusieurs mois entre 1975 et 1976.

L'analyse faite n'en reste pas moins valable: la «filière» industrielle et commerciale de l'horlogerie est connue, elle n'est pas abstraite ni singulière: on part de la matière première pour aboutir avec le produit jusqu'au consommateur final. On retrouve cette filière dans de nombreuses branches industrielles transformatrices de métaux. Cette donnée du problème est donc permanente, l'innovation technologique de l'électronique n'y a rien changé de fondamental.

Un deuxième aspect par contre s'est modifié et continue son évolution: celui des structures. Si la filière n'a pas changé, on voit par contre des intégrations verticales entre échelons différents

de la filière, des concentrations d'entreprises appartenant au même niveau, ou des centralisations d'activités — comme la fabrication de l'ébauche ou du module ou l'assemblage. — La preuve en est rapportée par la diminution de près de 66% du nombre de sociétés depuis 20 ans et dans l'accroissement durant le même laps de temps de l'effectif moyen des entreprises.

Quelques-unes de nos associations professionnelles a poursuivi M. Matthey, ont pour des raisons qui remontent à l'époque de leur création, été calquées non seulement sur la filière de notre branche économique, mais également sur ses structures: cela vaut pour la Chambre suisse de l'horlogerie, la F.H., l'UBAH et tous ses groupements, l'Association Roskopf, ainsi qu'Ebauches SA pendant tout le temps où elle a été considérée comme une association et une entreprise tout à la fois.

DUPLICATIONS ÉLIMINÉES, MAIS LES FRAIS GÉNÉRAUX...

Les duplications dans le travail de chacune des organisations ont été éliminées, mais il subsiste des frais généraux d'infrastructure que l'on retrouve dans chaque association.

Conclusion: la concentration en une association générale de la Chambre, de la F.H. et de l'UBAH, éventuellement avec d'autres encore qui désireraient s'y joindre, permettrait de réduire ces frais d'infrastructure et de réunir les collaborateurs spécialisés à disposition de l'ensemble de l'industrie.

STRUCTURE PATRONALE NON CONCERNÉE

A moins d'une adhésion spontanée, les associations s'occupent d'affaires patro-

nales et sociales ne seraient pas considérées dans cette réorganisation. Mais au terme des travaux, on devrait logiquement arriver à une solution dans laquelle les activités en question constitueraient un des piliers des programmes communautaires, avec la Convention patronale comme élément central et les associations régionales comme «courroies de transmission»...

LA SOLIDITÉ DES «COURROIES»

La solidité des courroies sera précisément éprouvée dans le cadre des tâches vastes et multiples fixées aux associations type ACBFH. L'évolution rapide

Partie statutaire et musicale

Le rapport du secrétaire général M. Victor Dubois, les comptes bouclant par un léger excédent de recettes ont été approuvés par l'assemblée. A l'occasion de l'anniversaire célébré, de nombreuses félicitations ont été du reste adressées à l'animateur-secrétaire de l'ACBFH.

Notons aussi l'agrément apporté à cette assemblée par le Quatuor Mœckli qui, avec la participation de la pianiste Brigitte Meyer, a interprété trois mouvements d'une œuvre de Dvorak.

et profonde qui se manifeste dans tous les domaines oblige l'ACBFH, comme d'ailleurs toute autre organisation, a rappelé le président Hagger, à entreprendre des activités sur tous les terrains à une allure toujours plus vive.

Dans le cadre des relations avec les partenaires sociaux, il s'agira de trouver des solutions qui ne mettent pas en péril l'existence des travailleurs, des entreprises et des industriels, a-t-il encore ajouté, c'est dire qu'il faudra veiller jour après jour à ne pas surcharger financièrement l'économie grâce à un équilibre judicieux. R.Ca.

Lire l'Opinion en Ire page.

Voir autres informations jurassiennes en page 31



Coop-informations:

Hits <weekend> du jeudi 18 juin au samedi 20 juin 1981

Crème à café

stérilisée



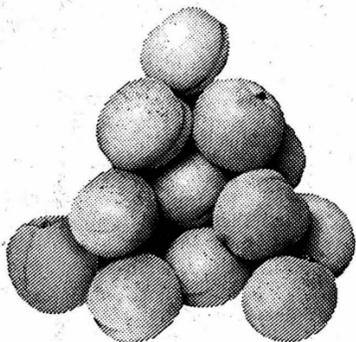
Bouteille de 5 dl

(+ dépôt)

2.20 au lieu de 2.65

Abricots

étrangers



le kg

1.60

Prix-choc

Gillette Handy

le seul rasoir à jeter à double-lame

Emballage de 10 pièces seulement

2.60

Actions de vins

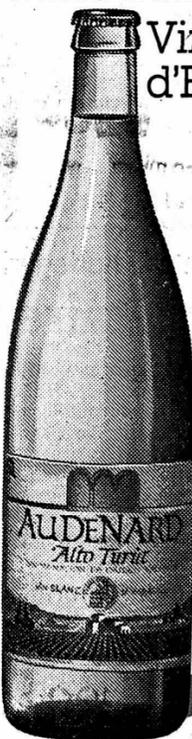
...avec recommandation du maître de chais



jusqu'à épuisement du stock

<Audenard> Alto Turia DO

Vin blanc d'Espagne



Le pressurage commun des différents cépages de la province de Valence procure un vin rond, équilibré, sec et légèrement pétillant. Servir frais à 10-12°C.

1 litre 2.90 (+ dépôt)

Bardolino DOC Fratelli Zeni



Vin rouge du Lac de Garde. Robe claire; fruité, équilibré et original. Servir frais à 12°C environ.

7dl 3.90

Hits hebdo 17-23 juin 1981

Le Parfait avec truffes



2.15 au lieu de 2.65

Tube de 180 g

Mousse à raser Gillette Regular



2.10 au lieu de 2.60

Bombe de 190 g

Tomates pelées d'Italie midi



Boîte de 420 g poids égoutté: 280 g
1.65 au lieu de 2.10

3 boîtes

Pâte brisée 500 g

1.30 au lieu de 1.60

Pâte feuilletée 500 g

1.50 au lieu de 1.80

Pâte à pizza 300 g

1.30 au lieu de 1.50

Jus de pomme clair naturel, non gazéifié



1.10 au lieu de 1.90

1 litre

Lard paysan emballé sous vide

1.13

Portions de 200-300 g

100 g

Chocolats ARNI au lait Noisettes

1.10 au lieu de 1.20

Tablette de 100 g
1.10 au lieu de 1.20
1.15 au lieu de 1.20
1.15 au lieu de 1.20

Sport Mix au lait Crémant-Noisettes Sport Mix blanc

Enchères publiques d'immeuble

Les héritiers de Mme Marthe-Alice Vermot-Petit-Outhenin née Blattner, mettent en vente par voie d'enchères publiques et volontaires, une

villa locative

sise à Corcelles (NE), Ch. Barillier 6 (à l'ouest du nouveau dépôt TN), formant l'article 3230 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche.

Le bâtiment compte 2 appartements de 4 pièces, 1 appartement de 3 pièces et 1 studio. Garage, jardin.

Mise à prix : Fr. 345 000.-

Echute réservée.

La vente aux enchères aura lieu

MERCREDI 1er JUILLET 1981 À 16 H. À LA SALLE COMMUNALE DE SPECTACLES, RUE DE LA CROIX, À CORCELLES

Pour obtenir une notice et les conditions d'enchères et pour visiter, s'adresser à l'Etude Michel Merlotti, Pl. de la Fontaine 4, 2034 Peseux. Tél. (038) 31 66 55

Le notaire commis aux enchères : Michel Merlotti 28-20795



GARAGE - CARROSSERIE FIORUCCI & CIE - SAINT-IMIER - Tél. 039/41 41 71

Protégé de la chaleur et à l'abri des courants grâce à

UN TOIT OUVRANT

installé par nos soins

Que de clients satisfaits avec nos toits ouvrants montés sur tous types de voitures !

Consultez-nous

93-65



AGENCE OFFICIELLE



Multisols

linos - plastique - tapis - tapis de milieu - parquets

A. Grilli

Paix 84 - Tél. (039) 23 92 20

BOUTIQUE POUBELLE

Balance 4 - Tél. (039) 23 27 61

JEANS DÉMARQUÉS Fr. 39.-

PULLS dès Fr. 5.-

Ouvert de 13 h. 30 à 18 h. 30.

Samedi de 9 h. à 17 h.

Portez vos

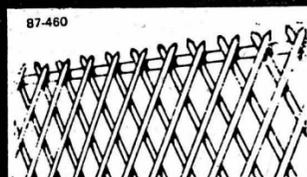
90-9046

fausses dents

avec plus de confort

Voici un moyen agréable pour remédier aux ennuis des prothèses dentaires qui glissent. Votre appareil du haut ou du bas, saupoudré de Dentofix, la poudre adhésive spéciale, sera plus adhérent et plus stable. N'altère pas la saveur de vos aliments et ne donne pas de sensation de gomme, de colle ou de pâte. Dentofix élimine aussi « l'odeur de dentier » qui peut être la cause d'une mauvaise haleine. Fr. 2.85.

LUDI clôtures



038 31.76.78.



INSTEL SA

entreprise d'INSTALLATIONS ELectriques
et TELéphoniques est à votre service
également pendant les

vacances horlogères

Conseils gratuits
devis sans engagement

Charrière 33, La Chau-de-Fonds
tél. (039) 28 22 28. Adm. F. Christen.

15613

VOUS ÊTES

**monteur d'appareils électroniques
et de télécommunication (MAET)**

dans ce cas là vous trouverez chez nous un champ d'activité très varié et
intéressant.

Vous seriez engagé pour le contrôle, la réparation et le montage d'appa-
reils de l'électronique industrielle.

Vous trouverez une bonne ambiance de travail, l'horaire libre et des presta-
tions sociales d'avant-garde.

Vous pouvez vous renseigner soit en écrivant soit par téléphone en
demandant Monsieur Delley sous l'adresse suivante:

WITSCHI & CO

Electronique et fabrique de machines
Chapons des Prés - Tél. 038/46 10 46
CH - 2022 BEVAIX

87-30697

WICOTRON®

**Des affaires
comme vous n'en
ferez pas tous
les jours!
Pas même chez
Toyota.**

C'est le moment de vous entretenir avec votre agent Toyota pour faire la
meilleure des affaires quand vous
changerez de voiture.

TOYOTA
LE N°1 JAPONAIS, EN SUISSE AUSSI.

75-222

Agence officielle:

Garage et Carrosserie des Montagnes S.A.
Michel Grandjean, avenue Léopold-Robert 107



Exposition permanente 93 311

NOS BELLES OCCASIONS

PEUGEOT 304 break SL	10/78	km. 46 000
PEUGEOT 504 TI	12/77	km. 66 500
PEUGEOT 505 STI	80	km. 20 000
FORD ESCORT 1600 GHIA	78	km. 28 800
OPEL REKORD E 2000 S	78	km. 32 900
RENAULT 30 TS	76	km. 85 400
VW GOLF LS	12/77	km. 62 000
VW GOLF LS 4 portes	76	km. 62 000

Samedi ouvert jusqu'à 17 heures.

Toutes ces voitures sont expertisées et garanties 100%
pièces et main d'œuvre

VENTE - ÉCHANGE - FACILITÉ DE PAIEMENT



Tél. 039/41 21 25

Tél. 039/41 21 25

Depuis plus de 25 ans à votre service

93-311

**Toit
ouvrant vitré**
(CSC)
pour automobiles.
Fr. 450.-
posé.
Garanti étanche.
Tél. 039/26 04 55.

28-12080

A vendre

**Suzuki
GT 125**

expertisée.

Tél. (038) 57 16 51,
aux heures des repas.

15472

OFFRES D'EMPLOIS

Merusa S.A.

CADRANS ET BOÎTES DE LUXE

cherche pour entrée immédiate ou
selon convenance

mécanicien

pour son département boîtes joaillerie

boîtier

sur boîtes or, capable de travailler de
manière indépendante.
Places stables, avantages sociaux,
caisse de retraite.

Faire offres ou se présenter chez
MERUSA SA, 55, rue des Pianos,
2503 Bienne, tél. (032) 25 65 25. 06-1988

**C'EST TOUT À CÔTÉ,
J'Y VAIS À PIED**



commerce
indépendant
de détail

Les magasins spécialisés du «CID» !
Toujours et partout à votre service

La Chau-de-Fonds - Le Locle - Saint-Imier

24402

Voici de nouvelles maisons. Toutes avec **notumH** pour une économie d'énergie!
HAUS + HERD/HOME + FOYER 2502 BIENNE
Tél. 032/42 10 42

BON pour un catalogue couleur gratuit.

Nom: _____ Rue: _____ NP/Lieu: _____ Tél.: _____

Propriétaire d'un terrain Oui Non 81261

Une entreprise suisse à Herzogenbuchsee, avec succursales à Baden, Bienne, Domat-Ems, Lugano, Lucerne, Sierre, Sissach, Wil SG

valable dès le 18.6.81

Cidre de pommes spécial
légèrement alcoolisé, pasteurisé
1 litre ~~1.10~~ **0.95** (+ dépôt -50)

Jus de pommes au syphon sans alcool
1 litre ~~1.90~~ **0.75** (+ dépôt -50)

Valpolicella D.O.C.
velouté et plein de saveur
1 litre ~~2.70~~ **2.25** (+ dépôt -40)

DENNER économie garantie!

Knorr tout simplement meilleur!
Würzmix Provençale Rôtisseur
Sachet de remplissage ~~1.10~~ **0.95**
saupoudroir ~~1.40~~ **1.25**

Herbmix apporte de la variété dans vos sauces à salade
French Italian Herbes
Sachet de remplissage ~~1.15~~ **0.95**
saupoudroir ~~1.50~~ **1.30**

Oulevay
Chocoly 250 g ~~2.10~~ **1.60**
Florentin 100 g ~~2.40~~ **1.95**

NESCAFÉ GOLD Un extrait de café pur, café soluble
Sachet-portion pour 1 litre 5x16 g
100 g ~~6.25~~ **5.25**
sans caféine 100 g ~~5.20~~ **4.65** (10 g -58)

Odol Eau dentifrice
85 ml ~~4.60~~ **4.10** (10 ml -48)

WC-fit Désinfecte vos toilettes!
2x25 g ~~1.90~~ **1.45**

Clo-Bleu La toilette de vos toilettes!
2x95 g ~~3.40~~ **3.40** (100 g 1.79)

PALMOLIVE Shampoing familial
Fleurs d'amandiers 300 ml ~~2.85~~ **2.45** (100 ml -82)
antipelliculaire 300 ml ~~3.85~~ **2.85** (100 ml -95)
DO-25/18.6.81

L'été, temps du soleil

Garage du Rallye

A. Dumont
Distributeur Opel - Le Locle

Pour vos vacances, une belle voiture avec beaucoup de place...

Opel Kadett Caravan	1978
Opel Kadett	1978
Opel Ascona de 1974 à	1977
Opel Ascona Voyage	1975
Opel Manta GT/E	1978
Opel Rekord 1900 S, 2000 S	de Fr. 2 900.- à Fr. 12 000.-
Opel Rekord Caravan	2000 1980

... et d'autres voitures révisées en parfait état

Alfasud	1978
Audi 80	1978
Citroën GS	1977
Fiat Break	1976
Mini Innocenti	1979
Ford Escort	1977
VW Passat	1976
Simca Break 1100	1978

Garantie



Service de vente :
P. Demierre
Téléphoné (039) 31 33 33

Pour tous les sports en vacances !

Venez en toute liberté, choisir l'article qu'il vous faut chez

BRUSA SPORTS

Place du Marché
Le Locle
Téléphone (039) 31 85 33

Football - Tennis - Equitation

Pneus, automobilistes



pour tous vos problèmes consultez votre spécialiste

J.-P. Jeanneret

Garage - Le Prévoux
Téléphone (039) 31 13 69

et des vacances

Départ en vacances !

Faites contrôler vos lunettes par le spécialiste

VOG OPTIC

Lunetterie
Schumacher-Miéville
Opticiens diplômés
Grande-Rue 26
Le Locle
Téléphone (039) 31 36 48

Claude Meylan

Grande-Rue 3 - Le Locle
Téléphone (039) 31 35 08

Spécialiste radio-auto

Blaupunkt - Philips - Clarville
Radio - Cassettes - Stéréophonie

La bonne adresse
Eric ROBERT TV

Radio - TV

Disques - Cassettes
Daniel-JeanRichard 14-16
Le Locle
Téléphone (039) 31 15 14

Marcel Aubert

Coiffure et beauté

Pour vous servir :
Alain - Pierrette
Christine

Le Locle
Rue du Temple 7
Téléphone (039) 31 30 62

Costumes de bain

Speedo, Lahco, dames et hommes

Jockey, hommes

Toutes les dernières nouveautés au magasin spécialisé

JANIE PORTE

M. et Mme R. Pianca
Le Locle - Rue du Temple

Assurances

Ziegler

Agence générale Mobilière Suisse
Toutes vos assurances de

A à Z

Collaborateurs :

Yves Billod-Morel, Eric Matthey, Gilbert Nicolet

Daniel-JeanRichard 37- Le Locle
Téléphone (039) 31 35 93



Voyages Vacances

sans problème...
sans souci...
grâce à

votre agence de voyages :



Société de Banque Suisse

2400 Le Locle
Téléphone (039) 31 22 43



Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

Nouveau

Produits solaires

avec prémelanine, bronze plus vite, protège mieux

Hélène Rubinstein - Juvena

Parfumerie Locloise

J. Huguenin
esthéticienne diplômée
Grande-Rue 18 - Le Locle



HENNIEZ

Légère et pure

Brasserie Leppert

H. Widmer successeur
Le Locle - Tél. (039) 31 40 12

Dépositaire pour Le Locle, Les Brenets et environs

Rado DiaStar

Inrayable. D'une élégance subtile et durable. Automatique. D'un éclat permanent. La dernière nouveauté mondiale de Rado.

RADO



PIERRE MATTHEY
Horlogerie - Bijouterie
Rue Daniel Jeanrichard 31
Le Locle

chèques fidélité

Calame Sports Le Locle Cycles

Agence : Cilo-Mondia
Envers 57
Téléphone (039) 31 86 87

Grand choix d'articles de loisirs

Camping Plage Voyages

Prix
Qualité
Choix

Notre garantie :

satisfait ou remboursé



portez
JSA
car JSA se porte
bien

JSA-EVERYMAN avec le « support intégral » qui tient ce qu'il promet de tenir!



Daniel-JeanRichard 15
LE LOCLE

Parc pour voitures derrière l'immeuble 91.2



Le Conseil des Etats se montre pressé De la Régie des alcools aux Ecoles polytechniques fédérales

Le Conseil des Etats n'a eu besoin que de deux heures pour liquider son ordre du jour d'hier matin. Il a adopté le budget de la Régie fédérale des alcools pour 1981-82, il a admis une augmentation réelle des traitements du personnel fédéral par paliers, il a donné le feu vert pour des crédits de 57,1 millions pour des constructions des Ecoles polytechniques fédérales à Lausanne et Zurich, et il a pendant une heure d'horloge tergiversé autour d'un emplacement pour un dépôt de la bibliothèque du poly à Zurich.

De notre correspondant à Berne
Hugues FAESI

Avec un bénéfice supputé de 274,6 millions de francs pour les douze mois à venir, la Régie fédérale des alcools reste une bonne affaire pour la Confédération. M. Genoud (pdc-VS), au nom de la commission de l'alcool, émet des craintes que les difficultés d'exporter d'importantes quantités de pommes de terre indigènes ne mènent à des coûts élevés de mise en valeur.

M. Pierre Gassmann (soc-JU), regrette qu'on n'ait pas inclus dans le budget de cette régie un «montant symbolique» de cent mille francs pour la mise en chantier de l'assainissement urgent du dépôt d'alcool à Delémont. Le Conseil fédéral ne pourrait-il pas donner quelques assurances à ce sujet?

M. Ritschard, conseiller fédéral s'y refuse: l'affaire est à l'étude dans ses services, mais il ne voudrait pas préjuger de la suite à donner en donnant un avis prématuré. Au vote, le budget de la Régie des alcools passe par 34 voix sans opposition. Puis le Conseil des Etats prend acte du rapport sur la dime de l'alcool qui relate par le détail l'usage qu'ont fait les cantons des cinq pour cent qui leur sont alloués sur le bénéfice de la régie afin de prévenir et de lutter contre les méfaits de l'alcool.

UN GESTE À L'ÉGARD DES FONCTIONNAIRES

M. Stucki (udc-ZH), rapporte sur l'augmentation des traitements des fonctionnaires de la Confédération par une amélioration réelle et échelonnée qui se situe à environ trois pour cent, et occasionnera des dépenses supplémentaires de 181,5 millions de francs, à partir du 1er janvier 1982. La commission s'est résignée à ce geste étant donné les difficul-

tés de recrutement du personnel, et devant le fait que certains cantons et certaines grandes communes négocient avec leurs fonctionnaires des adaptations du même genre. Or, il faut que sur le marché de l'emploi, la Confédération reste compétitive.

Tout en renonçant à faire des propositions concrètes, M. Belser (soc-BL) critique l'échelonnement trop dur à son avis et qui prêterait par exemple les professions artisanes pour lesquelles il faudrait aménager l'échelle des traitements.

Par 35 voix sans opposition, la Chambre haute vote ce geste à l'égard du personnel fédéral.

47 MILLIONS POUR LES EPF

C'est ensuite par 29 voix sans opposition ni discussion que les Etats votent 57,1 millions de crédits pour des constructions à entreprendre par les Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et Zurich, dont 14,7 millions pour le poly à Lausanne. La première étape du transfert de l'EPF Lausanne à Ecublens et son développement, aura coûté 560 millions de francs, et les travaux seront achevés à fin 1983.

LA «PETITE GUERRE DES PROFESSEURS»: FIN DES COMBATS

Un autre projet du poly de Zurich est beaucoup plus controversé: il s'agit de déterminer les crédits et l'emplacement pour un dépôt de livres en faveur de la bibliothèque de l'EPF au Hoenggerberg aux portes de Zurich. Le Conseil fédéral et une majorité de la commission optent pour une solution souterraine qui coûterait 9,5 millions et laisserait intact le paysage. Deux professeurs-architectes voudraient une solution provisoire qui ne coûterait pas moins (rapporteur: M. Dobler (pdc-SZ).

Mme Buehrer (SH), appuyée par le groupe socialiste propose le renvoi au Conseil fédéral, afin que l'on étudie encore d'autres possibilités excluant tout risque de voir les terrains du Hoenggerberg surchargés encore par davantage de gratte-ciel. On peut concevoir une solution moins onéreuse pour un tel dépôt. Mme Lieberherr (soc-ZH), membre de l'Exécutif communal zurichois, soutient cette thèse, alors que M. Stucki (udc-ZH) ancien directeur tente de mettre fin à la petite guerre des professeurs.

C'est aussi l'avis de M. Hurlimann, conseiller fédéral qui retrace les péripéties en plusieurs phases, qui ressemblent fort à un chemin de croix. On s'est entendu avec le canton de Zurich pour ne plus prévoir de hauts buildings, et pour construire ce dépôt entièrement sous terre afin de laisser libre la vue sur le paysage forestier.

La proposition de renvoi au Conseil fédéral sombre par 30 voix contre 6 et par 30 voix contre 2, le projet est finalement adopté selon les vœux de la commission et du Conseil fédéral.

Entre partisans et adversaires de l'impôt sur le secteur bancaire Sérieuse empoignade au Conseil national

Hier après-midi a eu lieu l'empoignade que l'on attendait au sujet de l'impôt sur le secteur bancaire proposé par le Conseil fédéral. 24 orateurs se sont affrontés dans une joute qui a duré plus de 5 heures. Quatre groupes sur sept se sont prononcés contre l'entrée en matière: à savoir, les radicaux, les démocrates-chrétiens, les libéraux et les démocrates du centre. En revanche, les socialistes, l'extrême-gauche (pdt-psa-poch) et l'alliance des indépendants ont réclamé l'entrée en matière.

Le Conseil des Etats avait déjà refusé l'entrée en matière en mars dernier par 24 voix contre 14. La commission du Conseil national s'est ralliée à la décision de l'autre chambre par 16 voix contre 11. La majorité semble bien acquise aux opposants. Le vote sur l'entrée en matière a été fixé à ce matin. Il aura lieu à l'appel nominal, a annoncé le président Butty, à la demande des socialistes.

CRAINTE POUR LA PLACE FINANCIÈRE «SUISSE»

L'opposition à l'impôt bancaire (impôt anticipé sur les intérêts des avoirs fiduciaires) a invoqué le danger que celui-ci représenterait pour la place financière «Suisse». L'Autriche socialiste, a souligné le radical genevois Gilbert Duboule, a elle-même renoncé à percevoir une telle taxe. En s'en prenant ainsi aux clients des banques, on réduira les affaires fiduciaires traitées par celles-ci qui, du même coup, verseront moins d'impôts aux cantons et aux communes.

L'exode des affaires fiduciaires à l'étranger - les banques du Luxembourg et de Grande-Bretagne seraient prêtes à prendre le relais de la Suisse - ne saurait tarder, après l'introduction de l'impôt. La tentative de M. Remigius Kaufmann (pdc/SG) d'ajouter une clause qui permettrait au gouvernement, en cas d'exode massif, de diminuer le taux de l'impôt ou même d'y renoncer, ne doit pas faire illusion: les affaires transférées à l'étranger ne reviendraient pas. Inopportun sur le plan politique, l'impôt incriminé est peut-être anti-constitutionnel, ont estimé certains experts.

ABOLIR UN PRIVILÈGE FISCAL

Pour la gauche et les indépendants, au contraire, l'impôt anticipé de 5% sur les intérêts des avoirs fiduciaires déposés

Gros vol à Genève-Cointrin Un butin de six millions de francs disparaît

Hier matin, vers 9 h. 30, un fourgon d'une maison de transport aérien s'est présenté au quai de chargement fret de l'aéroport de Cointrin. Le chauffeur s'est absenté pour remettre des papiers au guichet de son entreprise. A son retour, le fourgon avait disparu. Il contenait divers colis dont quatre de grenaille d'or, un de limaille d'argent, et un de palladium. Le poids total était de 300 kilos et la valeur de six millions de francs. Peu avant midi, le fourgon était retrouvé au voisinage de l'aéroport. Les six colis manquaient.

Après avoir vainement bloqué les frontières, la police genevoise poursuivait, hier en fin d'après-midi, ses recherches sur tout le territoire du canton pour tenter de retrouver la piste des voleurs. L'interrogatoire du chauffeur et de plusieurs témoins se poursuit.

Le fourgon, appartenant à la maison de transports Jacky Maeder, est un «Euro-van» de couleur jaune. Il a été retrouvé non loin de l'aéroport, au chemin des Coquelicots, en face de la gare de Vernier. Il contenait encore deux colis qui n'ont pas été volés, des colis dans lesquels se trouvaient des pièces d'horlogerie.

Selon la police, le chauffeur ne connaissait pas la valeur exacte de la cargaison. Mais il savait que cette valeur était élevée. Il a commis l'imprudence de laisser les clés au tableau de bord.

Selon un témoignage, le conducteur d'une GS claire a croisé le fourgon au chemin des Coquelicots après le vol. Les deux véhicules se sont arrêtés, et le conducteur du fourgon est descendu pour une brève inspection de son convoi, il est ensuite reparti, de même que le conducteur de la GS. Ce dernier est invité à s'annoncer à la police. (ats)

Au Tribunal criminel de Lavaux

Six ans de réclusion pour quatre hold-up

Le Tribunal criminel de Lavaux, siégeant à Vevey, a condamné hier à six ans de réclusion (moins 356 jours de préventive) et dix ans d'expulsion de Suisse un Italien de 39 ans, Franco M., reconnu coupable de brigandage qualifié pour avoir participé, avec quatre compatriotes, à quatre vols à main armée commis dans le pays de Vaud entre juillet et décembre 1979. Un complice, qui avait hébergé la bande d'Italiens, a été condamné à dix-huit mois de prison (moins 66 jours de préventive) et cinq ans d'expulsion, avec sursis pendant cinq ans. Le ministère public avait requis des peines de détention de dix ans et de deux ans et demi.

Cette bande avait attaqué le bureau de poste de la Croix-sur-Lutry (8750 francs de butin), l'agence de la rue Aloys-Fauquez (Lausanne) et la Banque Cantonale Vaudoise (33.000 francs), la Caisse d'épargne et de crédit du Mont-sur-Lausanne (18.000

francs) et l'agence de Lutry du Crédit Foncier Vaudois (fuite sans butin). Chaque fois, les bandits mirent en joue les employés. Deux des agresseurs ont été condamnés en 1980 à huit ans de réclusion, mais ils ont réussi à s'évader du pénitencier d'Orbe. Un autre est incarcéré en France pour avoir tué un policier et le dernier est resté introuvable. (ats)

Commerce extérieur Taux d'expansion élevé

Durant le mois de mai dernier, le commerce extérieur suisse a dénoté le taux d'expansion le plus élevé depuis le début de l'année, tant en ce qui concerne les importations que les exportations.

Par ailleurs, vu que le renchérissement à l'étranger a été plus important qu'en Suisse, les importations ont été moins importantes que les exportations, qui elles ont augmenté de 12%, le mois précédent, indique un communiqué de la direction générale des douanes. (ats)

tribune libre • tribune libre

Pour un réseau routier général convenable

C'est avec surprise et amertume que j'ai lu l'article du 3 juin 1981, dans lequel vous rapportez que Willi Ritschard a proposé, d'une part le libre usage de la taxe de douane sur l'essence et d'autres fins que l'entretien des routes, d'autre part l'affectation de la surtaxe de 30 centimes des routes nationales à l'ensemble du réseau routier.

Je me permets quelques réflexions, que j'espère pas trop polémiques:

- Les taxes payées par l'automobiliste devraient financer des domaines touchant directement le trafic routier, et non assainir d'autres départements déficitaires de la Confédération.

- La taxe supplémentaire pour l'entretien des routes nationales s'est révélée insuffisante (introduction de la vignette autoroutière et de la taxe sur les poids lourds). Si une ressource déjà maigre est étalée à toutes les routes, la part restant aux routes nationales ne va plus permettre leur entretien sans recourir à des fonds extérieurs. L'affectation de cette taxe avait pourtant été clairement définie lors de sa votation en 1973, sauf erreur.

La construction des routes nationales n'est pas terminée. Sans faire le tour de tous les chantiers suisses, je m'attarde-

rai sur le cas de notre région, particulièrement démunie en la matière.

- Aucune route potable ne relie la France à la Suisse entre Genève et Bâle, malgré un trafic intense prouvé. Les travaux vont pourtant intolérablement lentement. L'«autoroute» du Taubenloch, voie d'accès au Jura, atteindra Sonceboz dans le meilleur des cas en 1998. La ceinture d'évitement de Bienne aboutit dans un champ, alors que les 90 pour cent du trafic local continuent d'emprunter la ville. La demande de classement de La Vue-des-Alpes comme route nationale, avec toutes les conséquences économiques régionales impliquées, reste pendante.

Tous ces faits me convainquent qu'il n'est pas encore temps de ralentir ou d'arrêter les travaux de construction des routes nationales pour raison financière. Les gens de notre région payent depuis plus de 20 ans pour le réseau helvétique. Il n'est pas question maintenant de leur retirer leur dû lorsque vient leur tour d'être servis. Ce serait frustrant!

Si une votation doit trancher le projet de Willi Ritschard, j'espère que les Suisses montreront leur solidarité à leurs compatriotes qu'on veut tenter de spolier.

D. Houriet, Liebefeld.

Chambre d'accusation du canton de Genève Détenue prolongée pour un Arménien

La Chambre d'accusation du canton de Genève a prolongé hier pour trois mois la détention de M. Mardiros J., un Libanais d'origine arménienne, âgé de 23 ans, inculpé d'assassinat pour avoir abattu de trois balles dans la tête un employé de consulat de Turquie, le 9 juin peu après 18 heures. Le procureur général s'est montré favorable à une prolongation de la détention, rendue indispensable, selon lui, par la gravité des faits et les risques de fuite, de collusion et de réitération.

M. Mardiros J., a-t-il souligné, a reconnu son acte, et il le revendique même. Selon les déclarations qu'il a faites à la police, il est arrivé à Zurich le 3 juin en provenance de Beyrouth. Avant son départ en mission, il avait été entraîné au maniement des armes par les soins de l'Armée secrète de libération de l'Arménie (ASALA).

Il avait pour tâche de tuer un membre du corps consulaire turc à Genève, car cette ville, estiment ceux qui l'ont armé, est le lieu d'où l'on peut le mieux faire entendre la voix des Arméniens. Le 5 juin il a reçu des armes de la part d'une correspondante anonyme, et le 9 il a passé aux actes, abattant celui des membres du

consulat qui lui était apparu lors de sa surveillance comme le plus important. La femme et les enfants de la victime, constitués partie civile, appuyaient également la demande de prolongation de la détention. Quant à l'avocat de M. Mardiros J., il a souligné qu'il n'avait pas encore eu l'occasion de converser avec son client avec l'aide d'un interprète. Il s'est borné à relever qu'en l'état actuel des choses, la version présentée par un communiqué de l'ASALA diffusé la semaine passée ne pouvait pas être écartée.

Selon cette version, rappelons-le, M. Mardiros J. n'est nullement l'assassin de l'employé consulaire turc. Il faisait partie d'un second commando destiné à s'en prendre après coup au diplomate que le premier assassinat aurait amené sur place. Or, estiment les avocats, les témoignages enregistrés par la police ne permettent nullement d'identifier M. Mardiros J. avec l'homme qui a tiré sur la victime.

L'inculpé, pour sa part, n'a pas pris la parole et il a été reconduit dans sa cellule. A noter que le public et les journalistes étaient fouillés à l'entrée du Palais de Justice. (ats)

Centrale électrique d'Ilanz Le Tribunal fédéral admet deux recours

La première cour de droit public du Tribunal fédéral, qui s'est penchée mercredi sur cinq recours concernant la construction des centrales électriques d'Ilanz I et II, a admis deux d'entre eux, émanant des milieux de la pêche et de l'écologie.

Les recourants s'en prenaient au gouvernement des Grisons, lequel, en date

du 28 décembre 1979, avait donné l'autorisation nécessaire selon les lois fédérales sur la pêche et la protection de la nature, permettant de modifier le milieu naturel du Rhin antérieur.

C'est parce que cette autorisation ne citait pas nommément les mesures essentielles à prendre, que le Tribunal fédéral a pu l'annuler. L'affaire va donc retourner au gouvernement cantonal qui devra prendre une nouvelle décision plus explicite et plus conforme au sens des lois.

Le Tribunal fédéral a déjà accepté partiellement, à ce même sujet, un autre recours, émanant cette fois des Forces Motrices d'Ilanz SA. Ce recours demandait l'abolition de certaines réserves contenues dans la décision gouvernementale citée. (ats)

AUTRES DÉCISIONS

Au cours de sa double séance d'hier, le Conseil national a d'autre part:

- éliminé les deux divergences existant avec le Conseil des Etats au sujet du contrôle officiel de la qualité dans l'industrie horlogère,
- examiné la gestion de la Chancellerie fédérale et du Département des transports, communications et énergie en 1980,
- approuvé la gestion et les comptes de PTT pour 1980,
- rejeté une motion du Conseil des Etats concernant l'étude d'une centrale solaire expérimentale,
- approuvé un accord sur l'indemnisation des ressortissants suisses au Zaïre,
- transmis deux pétitions au Conseil fédéral,
- pris acte du rapport de la délégation suisse auprès du Conseil de l'Europe.

(ats)

Sur la route du Grand-Saint-Bernard Grave accident

Un grave accident s'est produit dans la matinée d'hier sur le versant sud de la route du Grand-Saint-Bernard, entre le col et Aoste. Vers 9 h. 30, un camion étranger descendant vers l'Italie roulait à vive allure dans le village d'Etroubles, à 1200 m. d'altitude, à quelques kilomètres de la frontière suisse. Le lourd véhicule faucha un groupe de personnes qui se trouvaient dans la rue.

Aux dernières nouvelles, l'accident a fait plusieurs victimes, soit un mort et cinq blessés. Un homme du village a été tué sur le coup, tandis que quatre ou cinq jeunes filles participant à un camp de vacances à Etroubles ont été gravement blessées et conduites à l'Hôpital d'Aoste.

Il semble que le chauffeur ait perdu le contrôle de son camion à la suite d'une rupture des freins.

CANTON DU JURA • CANTON DU JURA • DELÉMONT • DELÉMONT •

Assises de la section jurassienne du TCS aux Rangiers
Deux membres particulièrement fidèles

L'assemblée générale de la section jurassienne du Touring-Club suisse a eu lieu au Restaurant des Rangiers. A cette occasion, le président, M. Louis Froidevaux (La Neuveville) a particulièrement salué MM. Georges Luterbacher, ancien conseiller national (Prêles) et Jean Meyer (Saint-Imier), tous les deux membres du TCS depuis 50 ans; M. Soutter, sous-directeur du TCS à Genève; M. Henri Favre, député (Courgenay) et M. Gilbert Sangsue, chef du district de Porrentruy de la police cantonale.

Au cours de ces débats, l'assemblée a approuvé tous les rapports qui lui ont été soumis. De plus, elle a élu deux nouveaux membres au sein du comité.

Caissier de la section, M. Paul Jubin présente les comptes 1980. Ceux-ci laissent apparaître un excédent de recettes de 4750 francs. Le point central

Bon début d'année pour le tourisme jurassien
Forte progression des nuitées en hôtellerie

A la faveur d'une saison de neige exceptionnelle et d'un printemps prometteur, la fréquentation des hôtels des stations jurassiennes est en forte hausse pour les quatre premiers mois de l'année 1981. En effet, selon les indications fournies par l'Office fédéral de la statistique, les nuitées jurassiennes ont passé de 26.469 en 1980 à 35.738 nuitées pour la même période en 1981, soit une augmentation de 35 pour cent. Dans le canton du Jura, les nuitées ont passé de 16.273 à 23.101 nuitées, soit 42 pour cent d'augmentation. (Comm.)

Le tourisme jurassien est bientôt présent sur le vidéotex

Les premiers essais de nouveau système de transmission d'informations par vidéotex auront lieu dans le courant de cette année. Dès le mois d'août prochain, l'offre touristique du Jura élaborée par l'Office jurassien du tourisme figurera dans la mémoire de la Centrale Vidéotex à l'intention de quelque 200 entreprises suisses déjà abonnées à ce nouveau moyen de communication moderne. (Comm.)

Au Musée d'art et d'histoire de Genève
Un document touristique jurassien obtient une mention d'honneur

Après avoir obtenu le Grand Prix international de la presse gastronomique pour son ouvrage «Jura à table», l'Association touristique Pro Jura s'est vu décerner vendredi dernier à Genève, par le Comité national suisse du Grand Prix des guides touristiques, une mention d'honneur récompensant la bienfaisance et l'originalité du dépliant «Jura suisse, pays de vacances actives et de loisirs» dû au talent de Chantal et Laurent Bregnard, graphistes à Courroux. Ce document, tiré à 50.000 exemplaires en éditions française et allemande, a été diffusé en 1980 et 1981 en Suisse et en Europe occidentale.

Pour honorer le Jura et son nouveau canton, le Comité national suisse du Grand Prix des guides touristiques tiendra sa prochaine session d'automne, le 30 septembre prochain à Delémont. (Comm.)

des recettes réside dans les cotisations des membres. En effet, une partie de celles-ci (12 francs par membre) est rattachée aux sections par le siège central. Les participants à cette assemblée générale acceptèrent les comptes 1980, ainsi que le budget 1981. Ce dernier est équilibré avec 150.000 francs aux recettes et aux dépenses. Quant à la fortune, qui est principalement constituée par des dépôts bancaires et des titres, elle s'élève à quelque 300.000 francs. La section jurassienne du TCS, qui étend son activité dans le nouvel Etat cantonal comme dans la partie méridionale du Jura, compte plus de 12.000 membres dans ses rangs.

DISTINCTIONS

L'insigne d'or honorant les membres du TCS ayant accompli 50 ans de sociétariat, a été remis par M. Louis Froidevaux à MM. Luterbacher et Meyer, respectivement de Prêles et de Saint-Imier.

Au chapitre des nominations, l'assemblée a réélu pour une période de deux ans au sein du comité: MM. Louis Froidevaux, président; Maurice Fleury (Delémont) vice-président; Pierre Helfer (Sonceboz) vice-président; Max Roth (Moutier) vice-président; Mme Colombe Koller (Courroux) secrétaire des verbaux; MM. René Aubry (Bonfol) et Daniel Winkler (Moutier). Deux nouveaux membres sont entrés au comité. Il s'agit de Mlle Francine Girardin (Saignelégier), présidente de la Commission des créations, et Mlle Marlyse Hermann (Tavannes). L'assemblée a encore nommé MM. Hubert Chappuis (Tramelan) et André Rubin (Saint-Imier)

Franches-Montagnes

SAIGNELÉGIER

Nouvelle maîtresse de couture

Sur proposition des comités des ouvrages intéressés, les commissions des Ecoles primaires des Cerlatz et de Saignelégier, ainsi que de l'Ecole secondaire, ont désigné une nouvelle maîtresse de couture en remplacement de Mlle Eliane Boillat, mise au bénéfice de la retraite. Parmi une dizaine de candidates, leur choix s'est porté sur Mlle Françoise Paratte du Noirmont qui sera diplômée ces prochains jours. Mlle Paratte est déjà titulaire d'un diplôme de couturière décerné par le Technicum de La Chaux-de-Fonds. (y)

à la Commission des campeurs; M. André Hennet (Bévilard) à la Commission de circulation; M. Maurice Pascal (Porrentruy) à la Commission sportive, et M. Edouard Zihlmann (Montfaucon) à la Commission des récréations.

A la Commission de vérification des comptes, M. Henri Favre (Courgenay) est remplacé par M. Alphonse Froidevaux (Le Noirmont); il siégera en compagnie de M. André Henzelin (Delémont). Le suppléant est M. Frédy Gerber (Tramelan). Les délégués à l'assemblée des délégués seront MM. Pierre Helfer, Max Roth et René Aubry.

S'agissant des activités de l'année 1981, il a été précisé qu'elles avaient déjà commencé. La course-surprise a eu lieu, de même que les contrôles techniques. Ceux-ci viennent d'ailleurs de prendre fin. Le traditionnel rallye a été fixé au 4 juillet. Le lendemain aura lieu le grand pique-nique de «Sous-la-Neuve-Vie», à Saignelégier. Quant à la journée des quilles, elle se déroulera le 26 septembre à l'Union des Peuples de Cornol. Enfin, la soirée familiale aura lieu le 10 octobre à l'Hôtel Bellevue à Saignelégier.

En plus de toutes les activités précitées, il faut mettre en évidence les cours «Conduire mieux» qui sont régulièrement dispensés sur la piste de Courgenay.

Vice-directeur au siège central de Genève, M. Soutter traite du problème des assurances gérées par le TCS. Parmi ces dernières, l'orateur cite le livret ETI qui, pour la somme de 31 francs, couvre son propriétaire à l'étranger dans maintes circonstances. Les prestations du livret ETI ont encore été élargies, ce qui en fait une assurance indispensable pour qui se rend à l'étranger. D'ailleurs, selon M. Soutter, les membres du TCS ont reconnu l'efficacité de cette assurance. En effet, sur le million des cotisants, quelque 400.000 cette année ont eu recours au livret ETI. (rs)

mémento

Service social et Centre de puériculture des Fr.-Montagnes: Le Noirmont, rue du Pâquier, 14-17 h. 30, tél. 53 17 66.

La Main Tendue (pour le Jura): tél. 143.

SAIGNELÉGIER

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Blou-danis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Pharmacie Fleury, tél. (039) 51 12 03.

Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.

Service du feu: No 118.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

Vers la construction d'une grande surface

Le Conseil municipal de Delémont, dans sa séance de mardi soir, a accordé à la «Coopérative» le permis de construire un magasin à grande surface au «Pré-Guillaume», un terrain vague où une ancienne fabrique a été démolie il y a plusieurs années, situé au centre de la ville. Un accord est en effet intervenu pour l'aménagement des alentours et des voies d'accès, à Delémont, la société possède-

trois magasins, dont le principal sera fermé alors que le sort des deux autres n'est pas encore défini.

La construction, qui devrait débiter immédiatement s'il n'y a pas d'opposition, comprendra un parking souterrain de 120 places, une surface commerciale au rez-de-chaussée et un premier étage dans lequel pourrait être installé un restaurant. Une demande de patente avec débit d'alcool est actuellement pendante devant les autorités cantonales.

L'exécutif delémontain a également accordé un permis de transformation pour l'entreprise Elu, qui s'installe dans les locaux libérés par une entreprise horlogère (Swiza), laquelle construit une nouvelle usine mieux dimensionnée à Delémont également. Les oppositions qui s'étaient manifestées en particulier contre l'installation d'un atelier de peinture pour l'entreprise spécialisée dans la fabrication d'appareils pour le façonnage du bois, ont toutes été retirées.

Le Conseil municipal a en outre décidé de répercuter sur les consommateurs l'augmentation des tarifs d'électricité des Forces motrices bernoises, qui augmente la facture municipale de 66.000 francs par année. Le tarif de jour n'a pas été touché.

L'augmentation la plus sensible du tarif de nuit a été concentrée sur le chauffage électrique par accumulation, qui représente près du tiers de la consommation de nuit. Pour les usagers (173 propriétés), la hausse moyenne sera de 12 francs par mois (environ 15 pour cent), ce qui est considéré comme supportable par rapport à l'augmentation du prix du gaz ou de l'huile de chauffage. (ats)

District de Delémont

BOÉCOURT

Les dix ans du Football-Club

Samedi et dimanche prochains, le Football-Club de Boécourt mettra sur pied plusieurs manifestations - sportives et divertissantes - à l'occasion de son 10e anniversaire. Ce club sportif vit en effet le jour le 5 janvier 1971. Son premier président a été M. Pierre Bourquard-Regbetz.

Afin de marquer cet événement, les festivités débiteront vendredi déjà. Dès 17 h. 30, le stade des Chênes servira de cadre à un tournoi de vétérans. Le samedi sera réservé aux jeunes footballeurs et dimanche, le club en fête affrontera le FC Courfaivre. Ensuite, le FC Bassecourt et le FC Cornol disputeront la finale devant désigner le champion jurassien de troisième ligue. (rs)

COURRENDLIN

Assemblée communale

Cent quatorze citoyens et citoyennes ont participé à l'assemblée communale de Courrendlin présidée par M. Emile Schaller. L'assemblée a décidé d'augmenter les jetons de présence à verser aux membres des autorités qui n'avaient plus été augmentés depuis 12 ans. Une aide communale de 20.000 fr. a ensuite été accordée sans autre au Tennis-Club de Choindex qui a modernisé et agrandi ses installations.

Enfin, un nouveau règlement et un nouveau barème du service dentaire scolaire ont été acceptés après exposé de Mme Griessen, conseillère communale. (kr)

Après un grave accident

Comme nous l'avons relaté dans notre édition de mardi, un grave accident de la circulation s'est produit à Delémont à la hauteur du restaurant de l'Etoile. Deux poids lourds étaient entrés en collision et l'un des chauffeurs avait été grièvement blessé. Il s'agit de M. Daniel Prongué. Celui-ci a malheureusement dû subir l'amputation d'une jambe. La victime de ce grave accident dirigeait une entreprise de transports depuis une année seulement.

tribune libre • tribune libre

«Salir et détériorer...»

Suite au communiqué paru dans votre organe du 11 juin, une certaine mise au point me semble nécessaire.

Locataire d'une des fermes barbouillées, je suis quelque peu étonné d'entendre parler spéculation.

Mon loyer mensuel ainsi que celui perçu à la ferme sise sous les Bois suffit à prouver que la peur du ridicule ne saurait retenir les militants dans leurs assertions.

Qu'il y ait une idée lucrative de plus ou moins longue échéance à la base d'un achat, qui s'en étonnerait? (...)

De là à parler spéculation préjudicia-

ble à l'économie régionale, il y a un grand pas à franchir.

Le symbole des militants «la ferme des Embois» dans son état actuel permet d'ailleurs de juger les beaux résultats acquis grâce à une vigilance éclairée.

Ainsi, pour un travail efficace, cette association ferait peut-être mieux de se distancer d'une bande (...) dont la seule préoccupation semble être, comme pour les vandales de nos villes, de salir et détériorer au maximum sans être inquiétés.

Faute de collègues ayant participé à ma séance de travail, j'ose signer: Martial Bilat

BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Table with columns for A = Cours du 16 juin, B = Cours du 17 juin, and sub-columns for NEUCHÂTEL, LAUSANNE, GENÈVE, ZURICH (Actions suisses).

Table with columns for BÂLE (A, B), ZURICH (Actions étrangères), BÂLE (Actions suisses), and NEW YORK.

Table with columns for Cours indicatifs, Billets de banque étrangers, and Fonds de la Banque Populaire Suisse.

Table with columns for FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES, Fonds cotés en bourse, and INDICE BOURSIER SBS.

L'ancien stand c'est aussi un restaurant

Grandes salles pour bals, soirées, banquets
 Organisation de vos réceptions, repas, cocktails à domicile
 Monsieur et Madame P. Tampon-Lajarriette
 Tél. (039) 22 26 72

MUSIQUE

La Chaux-de-Fonds avenue Léopold-Robert 108

instruments de musique et accessoires, grand choix de disques et cassettes

all Star sports

Tout votre équipement personnel
 Bien «équiper» votre club
 Coupe et médailles

chez **Léo Eichmann**
 Av. L.-Robert 72, tél. (039) 23 79 49

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Marending SA

Toujours à votre service

SOLEIL LEVANT

6 + 6

OEUF A GOBER
 une production régionale de qualité

veuthey meubles

AU BÛCHERON

RABOTE LES PRIX !

2300 La Chaux-de-Fonds
 Av. Léopold-Robert 73 + 73 a
 Tél. (039) 22 65 63

SORED SA

Fabrique de ressorts en tous genres

Qualité - précision

Léopold-Robert 73 a
 Tél. (039) 23 00 09
 2300 La Chaux-de-Fonds

Deco - Rideaux

Centre Jumbo
 Tél. (039) 26 66 33

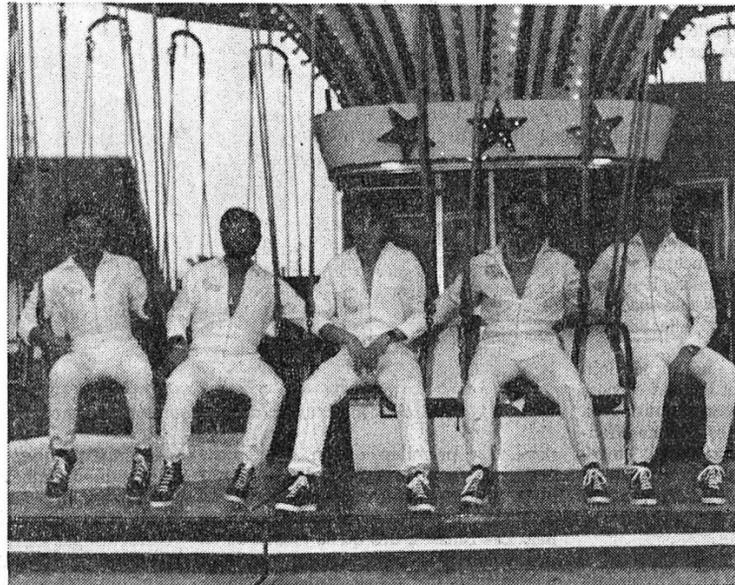
Décoration
Economique
Chic
Original

PAVILLON DES SPORTS
 La Chaux-de-Fonds - 7e anniversaire
PIER NIEDER'S

Vendredi 19 et samedi 20 juin 1981 à 21 heures

**B
A
L
S

I
N**



**D
E
S
H
I
T
S**

Samedi CONCOURS DE DANSE amateur

● Rock'n'roll ● Valse ● Tango ● Samba-Disco

Attention ! Début du concours à 22 heures

Les prix sont exposés dans la vitrine «Yves Rocher», av. L.-Robert 66

Inscriptions : (dernier délai demain)
 Club 108 (039) 22 44 13
 Coiffure Pierre (039) 26 75 12

Nous remercions les maisons, qui, par leur soutien, ont permis d'offrir à chaque participant des prix :

Arkina - Coca-Cola - P. Ehrbar - Guarana Cap - Henniez-Lithinée - Kronenbourg - L.E. Michel - Marylong - Rivella - Sanzal S.A. - Weissenburger

- ▶ Installation d'une piste de danse + décor de fête
- ▶ Présence des anciens musiciens Georges - André - Jacky
- ▶ 2 nuits avec Pier Nieder's
- ▶ Bar - Restauration : côtelettes, grillades, frites

Favorisez nos annonceurs Merci !

Boulangerie-Pâtisserie

J.P. Freyburger

Flûtes Feuilletés au beurre

Parc 29, tél. (039) 22 30 52

En passant par Les Ponts, on achète :

chez Montandon

jambon et saucisson

MONTANDON

2316 Les Ponts-de-Martel

Eaux minérales Bières - Liqueurs

p ehrbar

Dépositaire bières Wardeck

La Chaux-de-Fonds
 Parc 135
 tél. 039/22 37 94

Au d'or

F. von Kaenel

Place Neuve 8 - Tél. 039/22 26 76
 Av. L.-Robert 66 - Tél. 039/22 21 17
 Saint-Imier - Tél. 039/41 44 86

Une exclusivité de votre carrossier spécialisé

auto net

Nettoyage chimique d'intérieurs de véhicules
 Carrosserie des Eplatures
 J.-D. Haag SA, Eplatures 27
 2304 La Chaux-de-Fonds
 Téléphone (039) 26 04 55

HERTIG VINS

Commerce 89
 Tél. 039/22 10 44
 La Chaux-de-Fonds

LUSSO

Tous vos produits laitiers

A. Sterchi

Laiterie Agricole
 Hôtel-de-Ville 7

Laiterie Kernen
 Rue de la Serre 55

Laiterie
 Passage du Centre

Boutique Jumbo

Restaurant-Snack

RESTAURANT au britchon

Rue de la Serre 68, tél. (039) 22 17 85

Restauration soignée
 Pizzeria

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...

LA SEMEUSE

ENTRESOLSA

LE PAILLASON

Tapis-Rideaux-Sols
 La Chaux-de-Fonds
 Passage du Centre 3
 Tél. (039) 23 70 75
 Pose gratuite

Il s'en est fallu de deux minutes pour que les Suisses triomphent La dernière chance s'est envolée

• NORVÈGE - SUISSE 1-1 (0-0)

Le petit espoir qui subsistait de voir l'équipe suisse participer au tour final de la prochaine Coupe du monde s'est définitivement envolé à Oslo où, au stade Ullevål, sa «bête noire» norvégienne lui a arraché le match nul (1-1, mi-temps 0-0). Ce n'est qu'à deux minutes de la fin que les poulains de Paul Wolfisberg ont laissé échapper une victoire qui était à leur portée puisque, grâce à Barberis, ils menaient à la marque depuis la 62e minute.

La Suisse ne sera donc pas présente en Espagne. Ce n'est toutefois pas dans ce match d'Oslo qu'elle a laissé passer sa chance, mais bien lors du match aller à Berne, contre ces mêmes Norvégiens, ce qu'il «convient tout de même de ne pas oublier à l'heure du bilan. Or, ce bilan reste tout de même remarquable puisque la sélection helvétique n'a tout de même pas connu la défaite en 1981, et ce après avoir joué deux fois à l'extérieur. A défaut de château en Espagne, ces quatre résultats constituent une belle fiche de consolation.

Contre des Norvégiens volontaires et qui avaient le gros avantage de n'avoir rien à perdre dans cette affaire, l'équipe suisse a joué en dessous de ses moyens durant toute la première mi-temps. Plusieurs de ses éléments, crispés, semblaient privés d'influx. Elle parvint toutefois à éviter le pire grâce à l'excellent jeu de tête de ses défenseurs et, aussi, à la maîtrise technique de Scheiwiler et de Barberis. En deuxième mi-temps, le but de Barberis fit renaître l'espoir. Les Norvégiens, un moment abattus, finirent par se reprendre. Et ce fut le but égalisateur, à deux minutes de la fin, sur le 8e corner tiré par les Scandinaves. Un but qui aurait pu être évité mais qui, au vu de la physionomie de la rencontre, n'a pas été volé par Lund et ses coéquipiers, lesquels ont souvent dominé territorialement.

SULSER DÉCEVANT

Pour vaincre, il aurait fallu à la Suisse un Sulser qui fasse preuve du même brio que contre l'Angleterre, ce qui fut loin d'être le cas. Il aurait fallu aussi qu'Else-ner soit un peu mieux inspiré et qu'il ne passe pas son temps à chercher sa vraie place sur le terrain. Il aurait fallu enfin

que Botteron, comme d'ailleurs Ludi, ait eu le temps de recharger ses batteries au terme d'une saison difficile. Il n'y a pourtant pas eu que des éléments négatifs au sein de l'équipe alignée par Wolfisberg. C'est ainsi que Zappa s'est signalé par son calme et sa puissance en défense, que, dans l'entre-jeu, Scheiwiler a plu par sa lucidité cependant que Barberis fut, avec Lund, la meilleure individualité sur le terrain. Reste le cas de Burgener, toujours aussi incertain dans ses sorties. Il faut le dire, hélas: Engel ou Berbig n'auraient sans doute pas encaissé ce but égalisateur de la 88e minute.

Du côté norvégien, Lund fut de loin l'élément le plus en vue. Par ses corners tout d'abord et aussi parce qu'il fut à l'origine de la plupart des actions offensives de son équipe. On attendait en revanche mieux de Aas, le défenseur de Nottingham Forest, qui fut souvent en difficulté devant Barberis.

PRESSION SCANDINAVE

Dans un stade Ullevål loin d'avoir fait le plein, les Suisses devaient d'emblée faire face à une forte pression scandi-



A deux minutes de la fin, l'équipe suisse encaisse le but qui lui enlève ses derniers espoirs. (Bélino AP)

nave. La première action dangereuse était pour les Norvégiens, dès la 3e minute, sur une longue remise en touche de Jacobsen, lequel obtenait ainsi un corner. Les Suisses, dès qu'ils entraient en possession de la balle, redoublaient leurs passes mais des mésententes les empêchaient de pénétrer au sein de la défense adverse, une défense jouant de façon assez rude.

Norvège-Suisse 1-1 (0-0)

Stade Ullevål, Oslo: 18.000 spectateurs.

Arbitre: Chlowski (URSS).

Buts: 62' Barberis 0-1, 88' David-son 1-1.

Norvège: Amundsen, Kordahl, Pedersen, Aas, Groendalen, Hareide (73' Mathisen), Giske, Hansen (81' Davidsen), Jacobsen, Oekland, Lund. Suisse: Burgener, Zappa, Ludi, Egli, Herbert Hermann, Wehrli, Botteron, Barberis (86' Maissen), Scheiwiler, Elsener (60' Zwicker, Sulser.

A la 9e minute, on notait un tir de Zappa sans danger pour le gardien Amundsen, lequel, peu après, intervenait avant que Sulser ne puisse utiliser un centre d'Else-ner. De l'autre côté, les Norvégiens se montraient plus dangereux à la 15e minute, sur une reprise de la tête de Hareide, consécutive à un corner. Mais la balle passait par dessus.

Les minutes s'écoulaient ensuite sans rien apporter de bien concret de part et d'autre. Les Norvégiens étaient les premiers à se montrer à nouveau dangereux, sur une nouvelle remise en touche de Jacobsen. Cette fois, c'est Ludi qui sauvait son camp de la tête. La meilleure action suisse de la première mi-temps intervenait à la 36e minute. Au terme d'un bon mouvement d'ensemble, Scheiwiler pouvait tenter sa chance. Le gardien norvégien pouvait toutefois intervenir. Trois minutes avant le repos, le public réclamait en vain un penalty pour une intervention de Zappa sur Oekland, qui partait seul en direction de Burgener. Le repos survenait ainsi sur le score de 0-0.

DEUXIÈME MI-TEMPS PROMETTEUSE

La deuxième mi-temps commençait de façon prometteuse pour la Suisse. On no-

taut en particulier une action Scheiwiler-Barberis sur laquelle Wehrli tirait à côté. Puis Elsener ratait complètement la reprise d'un service de Barberis. Il n'allait d'ailleurs pas tarder à quitter le terrain pour céder sa place à Zwicker, lequel, cinq minutes après son entrée, se trouvait à l'origine du but suisse. A la 62e minute, après une interception, Ludi servait le petit ailier du FC Zurich, qui parvenait à garder le ballon malgré une charge adverse et donnait à Barberis. Le «Monégasque», comme à la parade, ouvrait la marque.

Il fallait ensuite attendre la 70e minute pour voir les Norvégiens, qui avaient accusé le coup, réagir par Lund, dont le tir était maîtrisé par Burgener. De l'autre côté, après une percée de Scheiwiler, Zwicker tirait par dessus. Même si la sélection helvétique éprouvait des difficultés pour maintenir son court avantage, on pouvait penser qu'elle allait y parvenir lorsque, à la 88e minute, Burgener détournait en corner un tir de loin. Sur le coup de coin, tiré comme les autres par Lund, la balle semblait avoir été repoussée par la défense suisse. Elle parvenait pourtant à David-son qui, de la tête, égalisait.

WOLFISBERG LA CHANCE A FAIT DÉFAUT

«Décidément, l'équipe nationale n'est pas assistée par la chance dans ce tour éliminatoire de la Coupe du monde» devait déclarer Wolfisberg. «Il est dur de perdre un point à deux minutes de la fin de la fin de la rencontre sur une action aussi confuse. Burgener a été gêné et n'a pas pu intervenir. Je n'ai pas de reproche à adresser à mon équipe. Néanmoins, elle s'est montrée un peu trop crispée en première mi-temps. Elle aurait dû oser davantage. Les Norvégiens m'ont laissé une meilleure impression que lors de leur dernière sortie, le mois dernier, en Hongrie».

Umberto Barberis pour sa part déclarait: «J'ai demandé moi-même à sortir car je souffrais des adducteurs. Il était préférable de faire rentrer un homme frais pour les dernières minutes. Maintenant, il nous reste à jouer les trouble-fête en Hongrie et en Roumanie. Ce nul est rageant, car nous avions l'impression d'être en mesure de prendre notre revanche sur la défaite de Berne».

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Angleterre	6	3	1	2	11-6	7
2. Roumanie	5	2	2	1	4-3	6
3. Hongrie	4	2	1	1	6-6	5
4. SUISSE	5	1	2	2	7-8	4
5. Norvège	6	1	2	3	5-10	4

Autriche - Finlande 5-1

Pas de problème pour l'Autriche dans son sixième match du tour préliminaire de la Coupe du monde (groupe 1). A Vienne, elle a battu la Finlande par 5-1, après avoir mené au repos par 2-0. Les Finlandais ont ainsi subi leur sixième défaite en six matchs. Seule petite consolation pour les Finnois: ils ont enfin marqué un but, par Valvee, à la 71e minute; avant cette rencontre, ils avaient encaissé 14 buts sans parvenir à répliquer.

C'est Prohaska qui a ouvert la route du succès à l'Autriche, marquant aux 16e et 18e minutes. Le score fut ensuite complété par Krankl (48e), Welzl (55e) et Jurtin (66e).

Classement du groupe 1: 1. Autriche, 6 matchs et 10 points; 2. RFA 4-8; 3. Bulgarie 5-6; 4. Albanie 5-2; 5. Finlande 6-0.

Ponte à Bastia ?

Selon le quotidien sportif français «L'Équipe», qui ne le nomme toutefois pas, Raimondo Ponte pourrait jouer la saison prochaine avec le SEC Bastia, qui vient de remporter la Coupe de France. L'ancien joueur des Grasshoppers, qui portait les couleurs de Nottingham Forest cette saison, avait affronté les Corses au cours de la campagne européenne du club zurichois en 1978 (demi-finales de la Coupe de l'UEFA).

Le transfert qui, selon d'autres sources, porterait sur trois ans, n'est pas encore définitif. En effet, l'engagement du Napolitain de Windisch n'interviendrait qu'au cas où Bastia ne parviendrait pas à garder dans ses rangs son actuel meneur de jeu Joël Henry. Ce dernier appartient à Lille, qui entend bien le récupérer.

Badminton

Encore une victoire pour P. De Paoli

Dernièrement quelques joueurs du BC La Chaux-de-Fonds ont participé au Tournoi de Bourg-Péage.

P. De Paoli s'est brillamment comporté en remportant une belle victoire en simple messieurs face au joueur du Havre M. Pitte. Jouant intelligemment, le Chaux-de-Fonnier n'éprouva aucune difficulté à s'imposer.

Les autres membres du BC La Chaux-de-Fonds n'ont pas eu la même réussite en simple, mais ils sont parvenus à tirer leur épingle du jeu en double mixte et double messieurs. C'est ainsi que P. Romanet et S. Carrettero sont arrivés au stade des demi-finales tandis que P.-Y. Romanet et F. Fontana ont été éliminés en quarts de finale. En mixte, W. Alexandra et F. Fontana se sont hissés jusqu'en quarts de finale.

Voir autres informations sportives en page 22



Sulser aux prises avec le Norvégien Aas. (Bélino AP)

Vu dans la lucarne...

Une double déception!

«Nous sommes les meilleurs». L'affirmation du coach Paul Wolfisberg n'a trouvé qu'une confirmation partielle, hier soir, à Oslo. Et pourtant la Suisse s'est retrouvée menant à la marque jusqu'à la 88e minute. Il a fallu l'un de ces dangereux corners sur lesquels Eric Burgener manque par trop souvent d'autorité pour réduire une nouvelle fois les chances de l'équipe nationale à néant ou presque en ce qui concerne une participation au tour final de la Coupe du monde 1982. L'affront n'est cependant pas aussi grave que celui enregistré le 29 octobre dernier à Berne. La Suisse n'a plus gagné en terre norvégienne de puis le 18 juin 1936.

Ce match nul engendre cependant une double déception: le résultat et la jouerie.

Les données étaient claires avant la rencontre. La Suisse se devait de l'emporter pour conserver toutes ses chances. En effet, les trois derniers matchs (dont la Roumanie et la Hongrie à l'extérieur) ne ressemblaient en rien à des parties de plaisir. Aujourd'hui l'espoir retombe quasiment à la latitude zéro.

SUFFISANCE COUPABLE

Transcendante contre la Hongrie, besogneuse face à l'Angleterre, l'équipe nationale s'est malheureusement révélée par une suffisance cou-

pable dans les vingt dernières minutes. La réussite de Barberis, après le joli travail de Zwicker, ne devait pas amener René Botteron et ses coéquipiers à tomber dans un pareil travers. Ceci d'autant plus que les Scandinaves n'ont jamais semblé forcer l'allure.

En première mi-temps, certes, les hommes de Wolfisberg s'étaient opposés avec succès aux fougueux assauts de Lund et Oekland. Après le thé, les Helvètes avaient passé la surmultipliée grâce à un milieu de terrain parfait. En l'espace d'une minute (51' et 52'), Barberis puis Else-ner s'étaient créés de belles occasions. Le mouvement amenant l'unique but suisse devait s'avérer contre toute attente l'ultime action digne de ce nom.

Délaissant le milieu de terrain pour se regrouper bizarrement en défense, Scheiwiler, Wehrli, Botteron et même Barberis ont redonné espoir aux Norvégiens. La sonnette d'alarme actionnée par une infiltration dangereuse de Lund (70') n'a pas suffi à changer la tactique de «gagne-petit» adoptée. Dommage! La Suisse nous paraissait, en effet, capable de porter l'estocade finale. En se souvenant notamment que, dans la plupart des cas, la meilleure défense reste l'attaque.

Laurent GUYOT

Yachting

La Transat en double

L'Anglais Chay Blith, sur Brittany Ferries, pulvérisera sans doute le record de la traversée de l'Atlantique est-ouest établi l'année dernière par l'Américain Philip Weld en 17 jours 23 heures et 12 minutes. Il se confirme en effet, au pc de la Transat en double, que le trimaran du Britannique pourrait arriver dans la journée de samedi à Newport, vers 22 heures locales, à une moyenne de 7 nœuds, et peut-être même vers 2 heures locales, à 9 nœuds de moyenne, soit une traversée de 14 jours.

Lors des dernières 24 heures, Chay Blith a distancé un peu plus ses adversaires, consolidant sa place de leader. Le Canadien Mike Birch a perdu 67 km, le Français Marc Pajot 86 km. et son compatriote Eric Loiseau 68 km.

Le Valaisan Philippe Fournier, à la barre du trimaran Tecnica, se trouvait mercredi en 16e position.

Tennis

Du jamais vu! Quatre Suissesses à Wimbledon

Cela ne c'était jamais vu: quatre Suissesses participeront, dès le début de la semaine prochaine, au simple dames de Wimbledon. Petra Delhees et Isabelle Villiger, qui avaient trouvé place directement dans le tableau principal, ont été rejointes par Claudia Pasquale et Christiane Jolissaint, lesquelles ont passé victorieusement le cap du tournoi de qualification. Claudia Pasquale a obtenu son billet en battant l'Américaine Jane Stratton (No 128 au classement WTA) par 6-2, 6-3. Christiane Jolissaint a pour sa part battu Betty Remilton (No 197) par 6-1, 6-3.

Suzuki LJ80 4 roues motrices. Les voitures à tout faire d'un prix avantageux - 4x4!

Le sourire au volant.

SUZUKI

Garage Métropole SA

Direction: J.-P. SCHRANZ
Vitrines d'exposition:
Av. Léopold-Robert 102, tél. 039/22 22 68
Bureau et atelier: Locle 64, tél. 039/26 95 95
LA CHAUX-DE-FONDS 10716

11'490.-

APPARTEMENT À LOUER

À LOUER POUR FIN OCTOBRE 1981, PROGRÈS 8

appartement rénové

2 1/4 pièces

salle de bain, chauffage général, eau chaude, tapis tendus, machine à laver, Coditel.

Tél. (039) 23 40 59 ou 26 07 73. 14222

DECALCO SA

A louer à St-Imier, Ancienne Route de Villeret 46/48, pour tout de suite ou date à convenir

appartement de 3 1/2 pièces

appartement de 4 1/2 pièces

balcon, confort, situation tranquille.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

DECALCO SA

A louer à St-Imier Paul-Charmillot 18, pour tout de suite ou date à convenir

studio meublé

loyer Fr. 100.- charges comprises

chambre meublée

loyer Fr. 80.- charges comprises.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

À LOUER

BEAUX 2 PIÈCES

WC-bains, balcon, conciergerie. Pour tout de suite ou date à convenir: Stavay-Mollondin, loyer mensuel Fr. 391.50.

Dès le 1er octobre, Forges, loyer mensuel Fr. 337.-

Toutes les charges et Coditel sont compris.

GERANCIA SA

Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 54 33 91-358

A louer à Verbier

3 pièces + living avec cheminée

lave-vaisselle pour 4-6 personnes dans endroit calme près de la piscine et du tennis, location à la semaine.

Prix très intéressant.

Tél. (038) 31 95 14 ou 31 55 74. 87-30699

A LOUER pour date à convenir

APPARTEMENT

de 4 chambres, cuisine, douche, chauffage central.

Loyer Fr. 380.- charges comprises.

Pour le 1er octobre 1981

APPARTEMENT

de 1 pièce 5,40 m x 3,30 m. entièrement rénové, cuisine équipée, douche, chauffage mazout automatique.

Loyer Fr. 200.- + charges.

S'adresser à la menuiserie J. Heiniger, 6, rue de la Cure, 2300 La Chaux-de-Fonds. Téléphone (039) 22 19 04 15611

LOCAUX COMMERCIAUX

très bien situés, d'une surface d'environ 700 m2 sont à louer tout de suite ou à convenir

Pour tous renseignements et visite, s'adresser à:
Roland Zwahlen, agent général
Avenue Léopold-Robert 53
Tél. 039/23 23 45 28-130268

À LOUER POUR L'AUTOMNE

APPARTEMENTS

de 3 pièces, dans immeubles anciens, salle de bain, fourneau à mazout relié à la citerne centrale, compteur personnel, rues du Parc et Alexis-Marie-Piaget. 15159

APPARTEMENTS

de 4 pièces, dans immeubles anciens rénovés, rues Daniel-JeanRichard, Serre et Jaquet-Droz. 15160

STUDIO MEUBLÉ

dans petite maison avec confort, près de l'hôpital. 15161

APPARTEMENT

de 3 pièces, dans maison ancienne rénovée, tout confort, loyer de Fr. 337.-, acompte de charges compris. 15162

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

À LOUER

tout de suite ou à convenir, quartier Abeille:

BEAU SOUS-SOL

ensoleillé, 1 pièce + 1 cuisine, douche, WC extérieur, chauffage central, plein sud, Fr. 200.- tout compris.

GERANCIA SA

Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 54 33 91-358

DECALCO SA

A louer à St-Imier, Ancienne Route de Villeret 8, pour tout de suite ou date à convenir

appartement de 2 pièces meublé

Loyer Fr. 180.- charges comprises.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

10 - PACK

10 x 33 cl.

NOUVEAU!

La bonne mesure

Enfin, le pack le plus pratique sur le marché suisse (pack avec poignée, bouteilles avec capsules à vis): En une fois à l'emporter: 10 bouteilles de 33 cl, verre perdu.



Une bière authentique

La Cardinal LAGER est une bière authentique. Brassée pour votre plaisir, la Cardinal LAGER crée, en maintes circonstances, joie et amitié.

Emportez un 10-pack CARDINAL LAGER!

DECALCO SA

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 8, pour tout de suite ou date à convenir

appartements de 3 pièces

sans confort.

Loyer Fr. 356.- à Fr. 386.-.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

A louer au Bois-Noir pour le 1.8.81

appartement 4 1/2 pièces

grande loggia. Loyer Fr. 469.-, eau chaude, gaz et chauffage compris. 15484

Tél. (039) 26 68 22 le soir.

A louer à La Chaux-de-Fonds, au centre, tout de suite ou pour date à convenir

chambre meublée

Fr. 170.- par mois, charges comprises

studio non meublé

Fr. 243.- par par mois, charges comprises

appartement 1 pièce

Fr. 272.- par mois, charges comprises, tout confort, ascenseur.

Gérance SCHENKER MANRAU, avenue Fornachon 29, Peseux, tél. (038) 31 31 57. 87-805

A louer

appartement 4 1/2 pièces

avec petite conciergerie, très tranquille, pour le 1er juillet 1981, rue de la Ruche, loyer modéré.

Tél. (039) 23 65 80 heures des repas. 15485

DECALCO SA

A louer à La Chaux-de-Fonds, Charrière 87, pour tout de suite ou date à convenir

appartement de 5 pièces

loyer Fr. 670.- charges comprises

studio

loyer Fr. 338.- charges comprises

studio meublé

loyer Fr. 353.- charges comprises.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

A LOUER pour le 30 juin 1981 ou date à convenir, Arêtes 5

appartement de deux chambres

Tout confort. Salle de bain. Ascenseur. Loyer Fr. 315.- + charges.

Pour visiter s'adresser à Mme Dehlen, concierge, tél. 039/23 03 79.

Pour traiter s'adresser à:
Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
Avenue Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 63 68 15500

DECALCO SA

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 4, pour tout de suite ou date à convenir

appartement de 3 pièces

Loyer Fr. 420.- charges comprises.

DECALCO SA, 2612 Cormoret, tél. (039) 44 17 41. D 93-396

TOM and JERRY



Nouveau changement de leader au Tour de Suisse

Béat Breu reprend son bien

Jean-Mary Grezet brillant contre la montre

Béat Breu a remis les choses en place dans le Tour de Suisse. Il a dominé l'étape contre la montre en côte du Monte Brè et il a repris à son coéquipier Godi Schmutz le maillot de leader que celui-ci lui avait ravi à Brigue. Sur les 9,5 km. de côte conduisant de Lugano au Monte Brè, le grimpeur saint-gallois a devancé tous ses rivaux d'au moins 25". Godi Schmutz, visiblement peu à son aise, lui a concédé 1'29", ce qui lui a valu la perte de son maillot jaune. Mais pour six secondes seulement. En fait, si le maillot de leader a changé d'épaules, la situation en tête du classement n'a guère varié et l'on y retrouve trois poulains d'Auguste Girard aux trois premières places. Josef Fuchs, qui s'est une fois encore montré à la hauteur, a repris une grande partie de son retard sur Godi Schmutz, mais il reste troisième, à cette différence près que son handicap sur Béat Breu a passé de 2 à 32".

Pour les trois coureurs helvétiques, le seul rival vraiment sérieux reste l'Italien Leonardo Natale, celui qui, de tous les concurrents en lice, a le mieux résisté à Béat Breu, ne lui concédant que 25". Au classement général, le retard du transalpin sur l'ancien et nouveau leader est désormais de 1'02". Derrière, le Hollandais Henk Lubberding, se trouve déjà à 4'10".

Le Loclois Jean-Mary Grezet a pour sa part réalisé une brillante performance. Douzième au Balmberg, il a réussi à décrocher au Monte Brè la cinquième place de cette étape contre la montre. Ce magnifique résultat malheureusement ne lui a pas permis de gagner quelques rangs au classement général puisque le matin, dans l'étape en ligne, il a dû concéder 3'50 aux meilleurs de ce Tour de Suisse.

Contrairement à ce qui s'était passé au Balmberg, la route commençait à monter immédiatement cette fois, ce qui fut d'autant plus favorable à Breu. A mi-parcours, il avait déjà pris 9" d'avance sur le plus rapide derrière lui, l'Italien Masi, lequel ne devait pas réussir à tenir le rythme. Dans la deuxième partie de la montée, personne ne parvint non plus à grimper plus rapidement que le Saint-Gallois mais les écarts furent moins importants. En fait, en concédant respectivement 5 et 9 secondes au futur vainqueur, Fuchs et Natale ont pratiquement fait jeu égal avec lui sur la fin.

Le grand battu de cette montée est bien sûr Godi Schmutz qui, les nerfs à fleur de peau, n'a jamais trouvé le bon

Tour de l'Aude

Bernard Beccas vainqueur

La deuxième étape du Tour de l'Aude a été marquée par une longue échappée du Français Bernard Beccas, qui avait d'emblée participé à une tentative de fugue d'une quinzaine de coureurs. Ses compagnons ne croyant visiblement pas à leur chance, Beccas tente sa chance en solitaire au 42e kilomètre. Il espérait alors un renfort, d'autant qu'il devait lutter contre la tramontane. Celui-ci tarda à arriver. Au km. 90, le Français comptait plus de six minutes d'avance. Ce n'est que plusieurs kilomètres plus loin qu'il vit revenir sur lui Carvalho et Millar. Unissant leurs efforts, les trois hommes parvinrent à résister au retour du peloton. A Carcassonne, Beccas dominait Millar au sprint cependant que Carvalho terminait relevé.

Classement de la 2e étape, Carcassonne - Carcassonne (189 km.): 1. Bernard Beccas (Fr) 5 h. 17'55"; 2. Robert Millar (GB); 3. Alain de Carvalho (Fr) même temps; 4. Daniel Willems (Be) 5 h. 19'11"; 5. J.-F. Rodriguez (Fr); 6. Jacques Boyer (EU); 7. Francis Castaing (Fr); 8. Hubert Arbes (Fr); 9. Palmiro Masciarelli (It); 10. Ronald de Witte (Be) même temps.

Classement général: 1. Phil Anderson (Aus) 10 h. 37'66"; 2. Palmiro Masciarelli (It) 10 h. 37'59"; 3. Bernard Beccas (Fr) 10 h. 45'26"; 4. Alain de Carvalho (Fr) 10 h. 45'30"; 5. Robert Millar (GB) 10 h. 45'35"; 6. Daniel Willems (Be) 10 h. 46'37"; 7. Jean-Luc Vandembroucke (Be); 8. Jacques Bossis (Fr); 9. Francesco Moser (It) même temps; 10. Bernard Hinault (Fr) 10 h. 46'38".

Hubert Seiz remporte le Tour de Bade

Imitant Gilbert Glaus, vainqueur l'an dernier, Hubert Seiz, l'ancien coéquipier de Jean-Mary Grezet, a remporté le Tour de Bade. Dans la dernière étape, le Thurgovien a terminé dans le peloton, ce qui lui a permis de conserver 17" d'avance au classement final sur le Tchecoslovaque Miroslav Sykora. Résultats: 6e et dernière étape, Villingen - Loerrach (170 km.): 1. Gerrit Solleveld (Hol) 4 h. 04'15"; 2. Raimund Dietzen (RFA) à 1'34"; 3. Richard Trinkler (S); 4. Ladislav Ferebauer (Tch); 5. Vendelin Kvetan (Tch); 6. Hans Boom (Hol); puis: 15. Bernard Gavillet (S); 17. Hubert Seiz (S) même temps.

Classement général final: 1. Hubert Seiz (S) 21 h. 58'00"; 2. Miroslav Sykora (Tch) à 17"; 3. Kilian Blum (S) à 20"; 4. Peter Hülse (RFA) à 32"; 5. Raimund Dietzen (RFA) à 56"; 6. Richard Trinkler (S) à 57"; 7. Urs Zimmermann (S) à 1'25"; puis: 14. Bernard Gavillet (S) à 3'38"; 28. Marcel Russenberger (S) à 4'13"; 37. Toni Manser (S) à 18'11"; 41. Thomas Müller (S) à 21'43"; 42. Peter Schaefer (S) à 21'53".

rythme. A mi-parcours, le porteur du maillot jaune comptait déjà 36" de retard. Satisfaction en revanche pour le Neuchâtelois Jean-Mary Grezet, qui a confirmé tout le bien que les spécialistes pensent de lui en venant décrocher cette remarquable cinquième place. Le vainqueur du dernier Grand Prix Suisse de la route comptait 20" de retard à mi-parcours. Il en a finalement concédé 42.

FREULER VAINQUEUR LE MATIN

Avant la course contre la montre en côte de l'après-midi, les participants à ce Tour de Suisse s'étaient vu offrir, en guise de hors d'œuvre, une course en circuit sur 84 km., avec départ et arrivée à Lugano. Ce fut l'occasion pour l'ancien pistard amateur Urs Freuler de confirmer sa combativité et, surtout, sa pointe de vitesse, en devançant le sprinter italien Pierino Gavazzi et l'Allemand de l'Ouest Peter Kehl, premier porteur du maillot jaune dans ce Tour de Suisse, déjà troisième la veille. Freuler s'est imposé devant 17 coureurs, parmi lesquels figuraient la plupart des candidats à la victoire finale, à l'exception de Guy Nulens. Le peloton devait terminer à 3'50". Le Belge Roger de Vlaeminck ne se trouvait pas dans ce peloton. Il avait abandonné en cours de route, sentant peut-être qu'après deux succès d'étape, il n'avait plus rien à gagner dans ce Tour de Suisse.

Résultats

Huitième étape, circuit à Lugano sur 84 km.: 1. Urs Freuler (S) 1 h. 49'24" (46 km/h. 069); 2. Pierino Gavazzi (It); 3. Peter Kehl (RFA); 4. Juan Fernandez (Esp); 5. Stefan Mutter (S); 6. Serge Demierre (S); 7. Flavio Zappi (It); 8. Albert Zweifel (S); 9. Vicente Belda (Esp); 10. Guido Amrhein (S); 11. Henk Lubberding (Ho); 12. Dietrich Thurau (RFA); 13. Antonio Bevilacqua (It); 14. Josef Fuchs (S); 15. Godi Schmutz (S); 16. Beat Breu (S); 17. Leonardo Natale (It); 18. Ueli Sutter (S), tous même temps; 19. Ad Van der Poel (Ho) à 3'50"; 20. Benny Schepmans (Be), m. t. Puis les autres Suisses: 30. Daniel Gisiger; 32. Jean-Mary Grezet; 43. Andreas Burghold; 44. Daniel Müller; 45. Roland Salm; 60. Patrick Moerlen; 64. Joseph Wehrli; 68. Fridolin Keller; 78. Erwin Lienhard, tous même temps que Vand der Poel; 82. Guido Frei à 8'38".

Arrivé hors des délais: Meinrad Voegele (S). N'a pas pris le départ: Roy Schuiten (Ho). Abandon: Roger de Vlaeminck (Be).

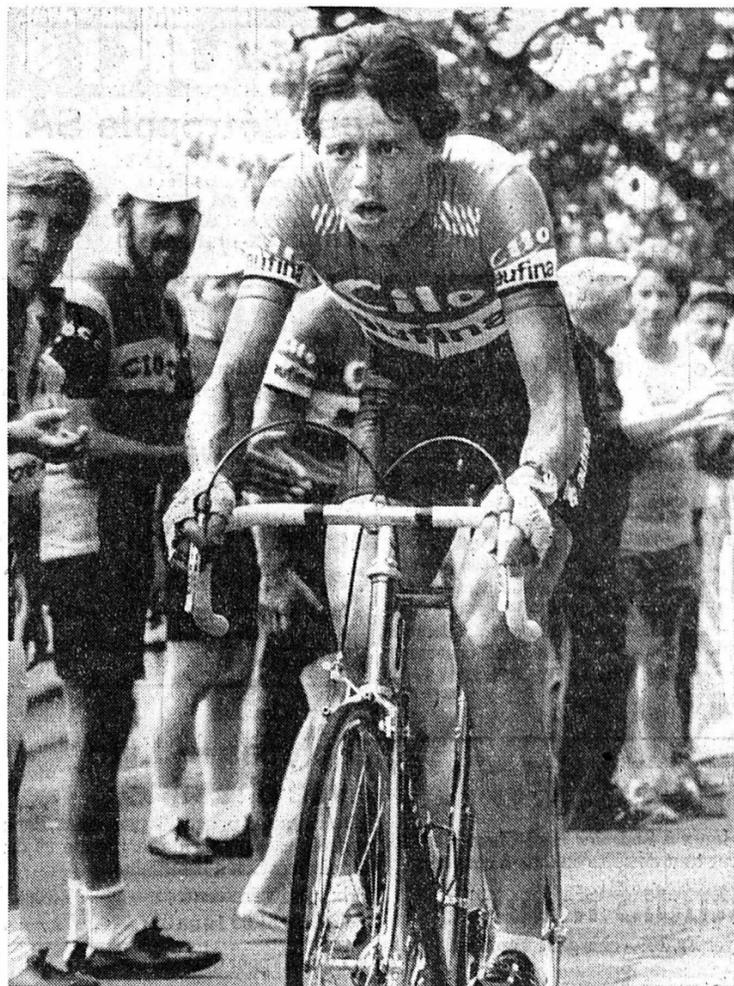
Classement de la neuvième étape, course contre la montre en côte, Lu-

gano - Monte Brè (9 km. 500): 1. Beat Breu (S) 20'57" (27 km/h. 196); 2. Leonardo Natale (It) à 25"; 3. Josef Fuchs (S) à 30"; 4. Vicente Belda (Esp) à 33"; 5. Jean-Mary Grezet (S) à 42"; 6. Gerrie Knetemann (Ho) même temps; 7. Eddy Schepers (Be) à 43"; 8. Francesco Masi (It) même temps; 9. Joop Zoetemelk (Ho) à 54"; 10. Ueli Sutter (S) à 55"; 11. Stefan Mutter (S) à 59"; 12. Peter Winnen (Ho) à 1'08"; 13. Daniel Gisiger (S) à 1'10"; 14. Francisco Albelda (Esp) à 1'14"; 15. Henk Lubberding (Ho) même temps; 16. Guy Nulens (Be) même temps; 17. Antonio Bevilacqua (It) à 1'18"; 18. Louis Luyten (Be) à 1'23"; 19. Godi Schmutz (S) à 1'29"; 20. Albert Zweifel (S) à 1'30". Puis les autres Suisses: 23. Lienhard à 1'38"; 24. Moerlen à 1'43"; Müller à 1'47"; 31. Salm à 1'52"; 34. Burghold à 1'58"; 38. Frei à 2'13"; 42. Keller à 2'30"; 54. Demierre à 2'54"; 55. Wehrli à 2'55"; 60. Freuler à 3'07"; 69. Amrhein à 3'22".

Classement général: 1. Beat Breu (S) 31 h. 12'25"; 2. Godi Schmutz (S) à 6"; 3. Josef Fuchs (S) à 32"; 4. Leonardo Natale (It) à 1'04"; 5. Henk Lubberding (Ho) à 4'10"; 6. Ueli Sutter (S) à 4'57"; 7. Dietrich Thurau (RFA) à 5'27"; 8. Albert Zweifel (S) à 5'56"; 9. Guy Nulens (Be) à 6'14"; 10. Daniel Gisiger (S) à 8'15"; 11. Giancarlo Casiraghi (It) à 8'46"; 12. Eddy Schepers (Be) à 8'48"; 13. Jean-Mary Grezet (S) à 8'49"; 14. Theo de Rooy (Ho) à 9'42"; 15. Pierino Gavazzi (It) à 9'55"; 16. Joop Zoetemelk (Ho) à 11'10"; 17. Francesco Masi (It) à 11'17"; 18. Willy Sprangers (Be) à 11'37"; 19. Rudi Pevenage (Be) à 12'05"; 20. Louis Luyten (Be) à 12'16".

Puis les autres Suisses: 29. Burghold à 17'50"; 36. Mutter à 21'50"; 37. Lienhard à 23'00"; 49. Wehrli à 31'40"; 52. Keller à 32'40"; 56. Frei à 37'44"; 57. Moerlen à 38'24"; 59. Müller à 41'23"; 61. Salm à 43'19"; 69. Demierre à 44'48"; 73. Freuler à 47'32"; 77. Amrhein à 50'54".

Classement par points: 1. Kehl (RFA) 111; 2. Fuchs (S) 104; 3.



Jean-Mary Grezet: une cinquième place qui confirme les espoirs que beaucoup plaçant en lui! (Bélino AP)

Schmutz (S) 103; 4. Breu (S) 97; 5. Natale (It) 89.

Classement par équipes à l'étape: 1. Cilo 1 h. 04'04"; 2. Raleigh 1 h. 05'43"; 3. Daf 1 h. 06'39". **Général:** 1. Cilo 92 h. 57'40"; 2. Magniflex 93 h. 07'47"; 3. Fédérale 93 h. 16'38".

Prix de la montagne: Noranco (3e

cat.), premier passage: 1. Schepmans 3 pts; 2. Breu 2; 3. Fernandez 1. Deuxième passage: 1. Fernandez 3; 2. Freuler 2; 3. Breu 1; Troisième passage: 1. Fernandez 3; 2. Breu 2; 3. Natale 1. Quatrième passage: 1. Fernandez 3; 2. Breu 2; 3. Natale 1. Classement provisoire: 1. Breu 43; 2. Fernandez 25; 3. Natale 22; 4. Gisiger 18; 5. Gavazzi 15.

Douzième Fête romande de gymnastique

2700 hommes et 550 femmes à Genève

Dès aujourd'hui et ce jusqu'à dimanche, la 12e Fête romande de gymnastique réunira à Genève 2700 hommes et 550 femmes. Cette fête romande, la troisième organisée à Genève, englobera en quelque sorte la Fête cantonale genevoise féminine de l'Association cantonale genevoise de gymnastique féminine (ACGGF), ouverte aux gymnastes féminines de Romandie et du Tessin, ce qui explique le petit nombre de participantes. Les organisateurs genevois souhaitent organiser à Genève une «première», mais au moment des inscriptions, bon nombre de sections féminines ont renoncé à venir, en raison souvent d'un programme fort chargé, et aussi vu le coût élevé de la carte de fête (75 francs pour les gymnastes hors de Genève et 60 francs pour ceux de Genève).

Il n'empêche que l'organisation de cette 12e Fête romande avec en même temps la Fête cantonale féminine genevoise constitue une première. En 1953, la Fête romande avait eu lieu les 19, 20 et 21 juin à Champel, et une première journée féminine romande s'était disputée le 14 juin avec 127 sections ce qui représentait quelque 1900 gymnastes. Du côté masculin, la fête de 1953 avait amené à Genève 200 sections (3600 gymnastes) et il y avait eu alors plus d'un millier d'individuels (artistique, athlétisme, nationaux).

Les disciplines traditionnelles de l'athlétisme (décathlon), avec une

concurrence fâcheuse à Zurich pour le championnat suisse de la FSA aux mêmes dates (minima: 6200 points), de l'artistique et, des Jeux nationaux figurent au programme de cette fête du côté masculin, et les vainqueurs de ces trois disciplines devraient être Jean-Pierre Jaquet (Neuchâtel) en artistique, Dominique Loup (Onex) en athlétisme et Raymond Métral (Yens) aux Jeux nationaux dans les disciplines individuelles. Le concours de section avec notamment les champions suisse 1980 l'US Ascona (barres parallèles, barre fixe, sauts) et les Amis gymnastes de Lausanne à l'Ecole du corps réunit à peu de choses près l'ensemble des sections masculines de Romandie. Des jeux (volleyball et handball) ainsi que des concours aux agrès figurent également au programme des gymnastes masculins, tout comme des concours dits «de loisirs», épreuves ouvertes à tous (sport pour tous), y compris aux spectateurs non-gymnastes participant à cette fête.

Du côté féminin, les concours en athlétisme, en artistique et aux agrès auront lieu au plan individuel, alors que le concours de sections se disputera dimanche matin. Basketball et volleyball fémi-

nin figurent aussi au programme de cette Fête cantonale genevoise des dames.

Outre la remise de la bannière romande par les organisateurs de la fête de 1975 à La Chaux-de-Fonds, qui aura lieu en ville de Genève samedi 20, après un cortège entre la gare et le Parc des Bastions en matinée. Dimanche sera la journée officielle avec la participation du conseiller d'Etat genevois, Pierre Wellhauser, qui prendra la parole, ainsi que le président du CO, André Ruffieux, et le président de l'Union romande de gymnastique (masculine seulement), René Bohnenblust (Cologne).

Athlétisme

Christian Hostettler (Olympic) dans l'équipe nationale

Mercredi son retour de Suède, Jean-Pierre Egger, responsable des lancers à la Fédération suisse d'athlétisme, informait Christian Hostettler qu'il était retenu le week-end prochain pour disputer le match internationaux des lancers auquel participera la Suisse à Saint-Etienne. Vu la constance de ses performances, le sociétaire de l'Olympic aura là une chance de progresser, autant que la récompense du travail acharné qu'il a consenti ces dernières semaines.

C'est à la suite du renoncement du Bernois Obrist, retenu pour des examens que la FSA a retenu le recordman neuchâtelois du marteau pour y disputer cette spécialité. Jr.

Dans la course... avec Jean-Mary Grezet

Jean-Mary Grezet a réussi hier une très grande performance en obtenant la cinquième place de l'étape contre la montre sur 9,5 kilomètres, entre Lugano et le Monte-Brè. Il a ainsi réussi pour l'instant son meilleur classement depuis le départ du tour de Suisse à Wohlen. Et hier soir, le coureur loclois paraissait plus que satisfait.

Je suis heureux nous a-t-il confié par téléphone. Toutefois cette course contre la montre a été moins dure que celle du Balmberg. Jusqu'au sommet du Monte-Brè, la côte a présenté le même pourcentage. Il a fallu employer les gros braquets. Pour ma part, j'ai utilisé le 42 x 16. Sur ces 9,5 kilomètres je me suis senti plus à l'aise que samedi dernier. Pourquoi? Je ne me l'explique pas! Bref, c'est une étape qui m'a bien réussi, mieux que ce matin où j'ai perdu près de quatre minutes sur les meilleurs. J'ai malheureusement manqué le bon wagon. Je n'étais pas en tête du peloton quand l'attaque s'est déclenchée. Après, j'ai fait mon travail d'équipier. Je n'ai pas mené. A la vitesse où nous avons roulé, plus de 48 km/h., je doute qu'il ait été possible d'opérer la jonction d'autant plus qu'à l'avant les 19 échappés ont su parfaitement s'entendre.

Aujourd'hui, l'étape sera difficile avec entre autre l'ascension du col du Lukmanier, situé à 80 kilomètres de l'arrivée à Laax. J'espère pour l'avant-dernière étape terminer avec les meilleurs et peut-être remonter à la dixième place du classement général!

Propos recueillis par Michel DÉRUNS



Sport-Toto: opinion des experts

Pour le prochain concours, dix experts ont fourni - indépendamment les uns des autres - les prévisions qui se résument de la manière suivante:

		1	X	2	
1. Birsfelden	—	Monthey	3	3	4
2. Emmenbrucke	—	Altstätten	4	4	2
3. Locarno	—	Ibach	5	3	2
4. Stade Lausanne	—	Aurore	5	3	2
5. Bari	—	Sampdoria	4	4	2
6. Cesena	—	Atalanta	5	3	2
7. Genoa	—	Rimini	6	2	2
8. Lanerossi Vicenza	—	Catania	4	3	3
9. Palermo	—	Lecce	5	3	2
10. Pescara	—	Milan	2	3	5
11. Spal	—	Verona	5	3	2
12. Taranto	—	Lazio Roma	2	3	5
13. Varese	—	Pisa	4	3	3

circuits

bulletin mensuel
du touring club suisse
section
jura neuchâtelois



Avec une centaine de participants

Rallye automobile: succès total



A gauche: la fin des épreuves aux Planchettes. A droite: un joyeux banquet aux Endroits. (Photos Bernard)

Nouvelle édition du traditionnel rallye auto de la section, nouveau succès. Samedi dernier, 13 juin, ce sont 26 véhicules, embarquant une centaine de participants, qui ont pris le départ donné Place du Gaz par Willy Calame, de cette amicale compétition organisée de main de maître par le président Delson Diacon, assisté de Jean-François Dubey et des membres de la commission.

Un temps enchanteur, un soleil estival, un itinéraire champêtre à souhait - qui restait à découvrir - tous les éléments étaient réunis pour que

le rallye se passe dans la meilleure humeur. Ce qui fut le cas. Les organisateurs avaient parfaitement préparé leur affaire et si les épreuves ne furent pas excessivement difficiles, elles furent néanmoins sélectives. Effectuant trois boucles dans le Jura neuchâtelois, les concurrents se sont retrouvés à chaque fois au Pavillon des sports des Planchettes où des jeux amusants les attendaient: tirs de pénalités, enfilades de macaronis sur une ficelle, jeu de la pêche à la bouteille et surtout, l'épreuve de vérité: ramener trois mouches vivantes dans une petite cage! Si les mouches ne manquaient pas en raison de la chaleur, les capturer intactes n'a pas été toujours une mince affaire.

Après avoir fait preuve de connaissances plus ou moins approfondies en matière de géographie locale, de topographie, de lecture de cartes et d'un sens nécessaire de l'observation pour trouver le bon itinéraire, tout le monde s'est rassemblé, le rallye terminé, au restaurant des Endroits pour la remise des prix, le banquet, puis le bal emmené par deux musiciens.

Voici le classement de ce rallye:

1. Roland Vermot; 2. Claude Vermot; 3. Laurent Brossard; 4. J.-P. Gretillet; 5. Willy Wettiger; 6. Jean-Marc Kohler; 7. Michel Fahrni; 8. Josette Schlaeppli; 9. Michel Roulet; 10. Marcel Bolle; 11. Laurent Vuille; 12. Christian Robert-Grandpierre; 13. Danièle Nicolet; 14. Catherine Ferrantini; 15. Patrice Oppliger; 16. Jean-François Von Bergen; 17. Pierre Robert-Grandpierre; 18. Lucienne Thiébaud; 19. Thierry Droz; 20. Hans Von Bergen; 21. Gabriel Peuseux; 22. Marcelle Von Allmen; 23. Marylise Leuenberger; 24. Nicole Veyz; 25. Samuel Burki; 26. Serge Pipoz.



Les jeunes ont été parmi les plus enthousiastes et les plus appliqués.



Les vainqueurs du rallye: l'équipage Roland Vermot



Première femme au classement: Mme Josette Schlaeppli, qui a terminé 8e.

en garde



Porte-bagages: poids limité



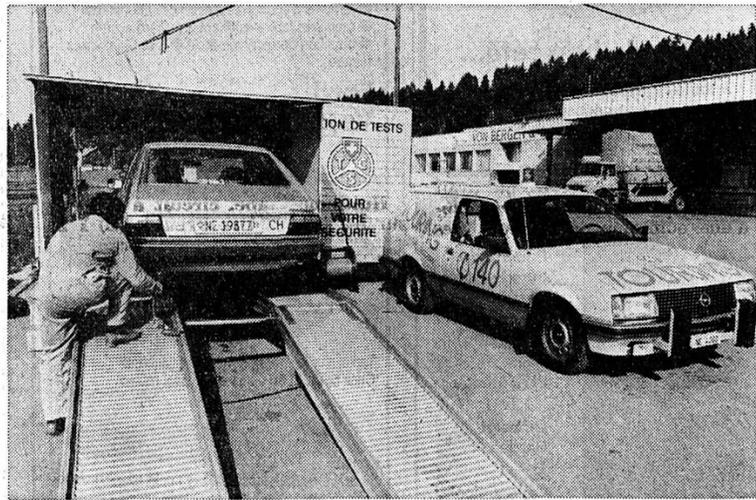
Nombreux sont encore les automobilistes qui chargent excessivement leur véhicule pour entreprendre le long voyage qui les mènera sur les lieux de leurs vacances. Bien sûr, beaucoup de bagages d'une certaine dimension, ou parce que la voiture est déjà remplie jusqu'au ras du coffre, ne peuvent trouver place que sur la traditionnelle galerie. Mais ce genre de transport ne peut se faire que sous certaines conditions strictes.

L'OCR mentionne à ce propos que «sur les véhicules automobiles, le chargement peut dépasser au maximum de 3 m vers l'avant à compter DU BORD DU VOLANT, côté conducteur; sur les véhicules automobiles et les remorques, le chargement peut dépasser de 5 m au plus vers l'arrière, à compter du dernier essieu». Ces dispositions concernent tout particulièrement les mâts de bateau, planches à voile, etc.

L'OCR mentionne de son côté que «les porte-bagages, etc., ne doivent pas masquer la plaque de contrôle, ni restreindre les angles d'éclairage des dispositifs d'éclairage. Le poids des porte-bagages de toit, des galeries, peut atteindre, chargement compris, 50 KG AU MAXIMUM. A la demande du détenteur, l'autorité cantonale peut autoriser un poids plus élevé par une inscription dans le permis de circulation, en se fondant sur une garantie du constructeur du véhicule».

Alors, pas d'improvisation...

Contrôles techniques gratuits



Les spécialistes de Touring-secours à l'œuvre au garage Von Bergen

Il vous reste une semaine pour faire contrôler gratuitement votre véhicule avec le nouveau container du TCS qui se trouve

SUR LE PARC DE LA MAISON VON BERGEN TRANSPORTS
au Crêt-du-Loche, jusqu'au 25 juin.

Ces expertises, très importantes pour votre sécurité, durent environ 15 minutes. Nos mécaniciens vérifieront les freins, phares, pneus, échappement, compteur de vitesse, essuie-glaces, moteur, suspension, pincement des roues, etc.

Une taxe de Fr. 7.- sera perçue pour chaque voiture supplémentaire (1 voiture gratuite par carte de membre), non membre = Fr. 15.-.

INSCRIPTION: au Secrétariat du TCS, 88, av. Léopold-Robert sur présentation de la carte de membre et du permis de circulation.

Section des Campeurs du TCS

La saison d'été et les vacances sont pour demain.

sont affiliés à cette section qui leur apporte de gros avantages.

Il est donc important de rappeler aux sociétaires motorisés du TCS qu'une section de campeurs existe.

Rappelons à tous les amateurs de camping que le camp du TCS, ouvert depuis l'an dernier au Loche, est à la disposition de tous. Magnifiquement situé près de la piscine, il offre les meilleurs équipements et un confort de premier ordre à ceux désireux d'y passer vacances ou week-end.

Encore bonnes vacances ensoleillées à vous tous amis campeurs.

C'est ainsi que le TCS a ouvert 78 camps en Suisse. Ces terrains sont installés avec un degré de confort digne d'être relevé.

Les membres campeurs du TCS bénéficient de grosses réductions sur les prix de nuitées sur ces terrains.

D'autre part, le sociétaire campeur TCS est assuré contre le vol pour un montant de 1000 francs. Il bénéficie également d'une assurance RC sur les camps.

Le TCS le renseignera sur les conditions de camping à l'étranger.

Il est donc important que les campeurs motorisés du TCS contrôlent s'ils

Vacanciers!

Les tentes sur remorques JAMET, RACLET, ERKA, TRIGANO sont en vente chez le spécialiste de la région.

Un exemple de légèreté de poids et de prix:
Raclet SAMOA ou CARACOL:
P.V. 200 kg. seulement
Fr. 2980.-

Exposition permanente.

Le Crêt-du-Loche Tél. (039) 26 78 78

SPORTS
KERNEN

2322 LE CRÊT-DU-LOCHE

Hôtel de la Gare
et Poste
«Le Provençal»

toujours le spécialiste
du poisson de mer

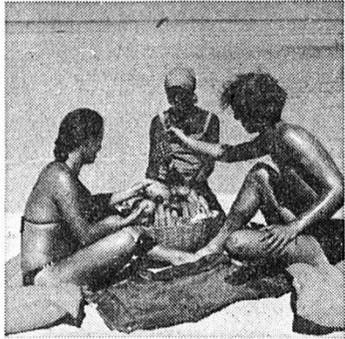
Loups de Mer
aux petits légumes
Turbot braisé au Champagne,
soufflé de courgettes
Gigot de Lotte

B. Mathieu,
tél. (039) 22 22 03



L'OFFICE VOUS RAPPELLE QUE...

La réussite de vos voyages passe par votre agence «Touring»



Vous rêvez de vacances ?
Vous envisagez un déplacement, en voiture, en train, en car, en bateau ou en avion ?



Le personnel de votre office TCS est là pour répondre à vos questions et pour réserver vos vacances et vos déplacements. Plusieurs employés qualifiés, depuis de nombreuses années dans la branche «Voyages» peuvent vous conseiller judicieusement.

Donc, un voyage qui débute par le «Touring», devrait être UN VOYAGE RÉUSSI qui vous donnera entière satisfaction.

Voici quelques suggestions qui sortent de l'ordinaire:

LOCATION D'APPARTEMENTS ET DE VILLAS OU BUNGALOWS

En Suisse et dans toute l'Europe. Un grand choix, à tous les prix. Demandez nos programmes pour la fin de l'été et pour l'automne. (Pour les vacances horlogères, il ne reste malheureusement plus grand chose).

LA FRANCE AU FIL DE L'EAU

Un bateau vous attend dans l'une de nos trois bases en France. Selon le modèle choisi, il accueillera de 2 à 8 personnes. En toute quiétude, vous découvrirez un aspect insolite de notre grande voisine. A la vitesse de 8 km/h, vous vous baladerez sur le canal du Nivernais, sur les rivières de Bourgogne et sur les canaux du Midi. Aucun permis n'est nécessaire.

EN CAR

Avec les cars les plus modernes, vous pouvez participer à des excursions pittoresques en Suisse et dans toute l'Europe (de 1 à 17 jours). Vous pouvez aussi passer des vacances balnéaires agréables en Méditerranée et sur l'Adriatique.

Il reste de la place pour les vacances horlogères.

EN TRAIN

Avec RAILTOUR SUISSE, vos vacances balnéaires sont assurées grâce à nos contingents de chambres dans de bons établissements de cat. différentes.

EN BATEAU

Les CROISIÈRES sont l'une des bonnes spécialités du TCS.

CALYPSO réservé uniquement pour nous. Fr. 1100.- à Fr. 1300.-

TRAVERSÉE DE L'ATLANTIQUE

Avec «Queen Elisabeth II», le navire le plus luxueux du monde.

Retour par avion «Concorde». Du 6 au 16 septembre. Fr. 9345.- (et plusieurs autres départs).

CROISIÈRE DANS LES ÎLES GRECQUES

Chaque samedi de Venise avec «Romanza».

Prix de Fr. 1095.- à Fr. 1990.-. Possibilité de prolonger d'une semaine pour des vacances balnéaires à Corfou ou en Crète.

EN VOITURE

Nous vous réservons vos circuits avec Etape-Hôtel dans les régions les plus touristiques de France. (Possibilités pour différents pays).

EN AVION

NOS FORAITS AVION/HÔTELS ET BUNGALOWS

Départ de Genève ou Zurich. Une voiture vous attend à l'aéroport et vous conduit directement à l'hôtel de votre choix.

Il reste encore de la place pour les vacances horlogères.

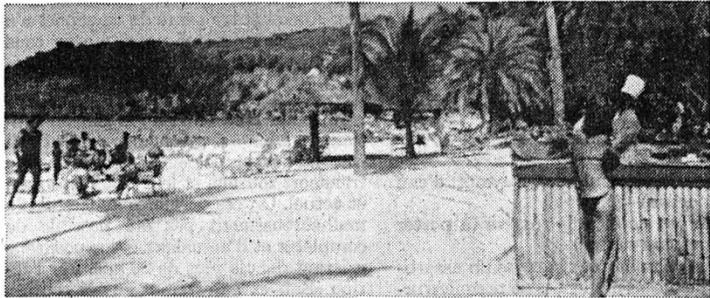
Demandez notre programme MUNDI COLOR.

Vous voyagez sur toutes les compagnies régulières à un tarif très avantageux. Pour cela, il faut commander votre billet à l'avance et le payer au moment de la commande.

Nous disposons d'un choix très important de programmes.

Quelques exemples:

DESCENTE DU RHIN avec un groupe romand du TCS du 19 au 26 septembre avec le «MS



Il y a toujours du nouveau à l'office du TCS. Profitez de notre expérience et venez vous renseigner.

En plus de notre propre production, nous prenons toutes les inscriptions des agences organisatrices de voyages, et ceci SANS AUCUN FRAIS SUPPLÉMENTAIRE POUR VOUS.

Voici une liste de nos partenaires: AIRTOUR SUISSE, KUONI, HÔTELPLAN, DANZAS, AMERICAN EXPRESS, UNIVERSAL, AFRICAN SAFARI CLUB, PRIVAT SAFARI, WAGONS-LITS, JELMOLI, TOURISME POUR TOUS, POPULARIS, CAR BURRI, MARTI ET WITTWER, TRAINS, RAILTOUR, ETC.

Demandez nos programmes gratuits. TOURING-CLUB SUISSE AGENCE DE VOYAGES 88, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds (039) 23 11 22

Nous représentons aussi Voyages SSR Jeunes.

et le Club Méditerranée

Pour tous vos voyages, qu'ils soient d'affaires ou d'agrément, vous pouvez faire confiance à notre organisation. Nous vous en remercions par avance.

Et n'oubliez pas, notre truc en or...

LE NOUVEAU LIVRET ETI AUTO! AVION! VALABLE EN EUROPE ET MÊME DANS LE MONDE ENTIER.

Ça vaut de l'or...



Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

ADMINISTRATION: Office du TCS, André Frasse, directeur, av. Léopold-Robert 88, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 11 22.

ÉDITEUR: Section Jura neuchâtelois du TCS, Delson Diacon, président, Charrière 55, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 49 74.

RÉDACTION: Commission du bulletin, Jacques-A. Lombard, rue du Progrès 131, tél. 22 26 23.

RÉGIE DES ANNONCES: Publicité Matthey, av. de l'Hôpital 18, 2400 Le Locle, tél. (039) 31 42 83.

CIRCUITS

PARAIT DIX FOIS L'AN, le 3e jeudi de chaque mois, sauf juillet et août.

Dernier délai pour la remise des annonces: une semaine avant la parution.

Prochaine parution: Jeudi 17 septembre.

SENSATIONNEL

les nouveaux Vidéo Recorder Sharp - Panasonic - Saba - JVC - Telefunken avec micro-processeurs, programmables, télécommandés;

de vrais bijoux ! à partir de Fr. 1 998.-

Demandez une démonstration chez votre spécialiste en vidéo

radio TV HI-FI Tél. 23 27 83

Frésard

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

Fuego. Flambant neuve!



Accordez-vous un plaisir: celui d'une course d'essai sans pareil, dans une voiture incomparable! Nous vous attendons. Avec une Fuego.

Garage P. Ruckstuhl s.a.



Rue Fritz-Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 23 52 22

RENAULT No 1 en Europe.

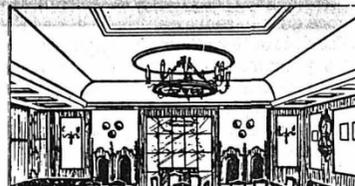
Le temps des vacances, OUI MAIS...

après les longs trajets, les pique-niques, le sable des plages, etc., l'intérieur de votre voiture laisse à désirer.

La solution:



nettoyage chimique d'intérieur de véhicules Tél. (039) 26 04 55



BAR Restaurant BEL-ETAGE 45, Av. Léopold-Robert

Famille J. Robert Tél. 039/23 93 66

Voyages et vacances relax avec

les nouvelles parutions TCS



Carte routière TCS Guide camping TCS

cartes et guides du monde entier prix spéciaux TCS

Renseignements touristiques gratuits à votre office



TCS VOYAGES

Fête de la bière à Munich

Départ Zurich 19 sept. 81. Retour Zurich 21 sept. 81.

- Vol de ligne par Lufthansa.
- Transferts aéroport - hôtel - aéroport.
- Hôtel Penta, 1re classe. Logement en chambre à 2 lits avec bain, douche, WC. Petit-déjeuner.
- Taxe et service.

Prix par personne en chambre à 2 lits: Fr. 445.-

Inscriptions et programmes:

VOYAGES «TOURING» 88, av. Léopold-Robert La Chaux-de-Fonds (039) 23 11 22

TCS-Agence de voyages: La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 88, Tél. 039/231122

CONFISERIE - TEA-ROOM

Minerva

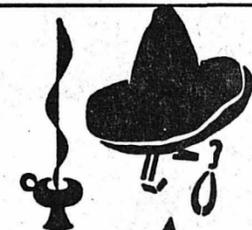
Bruno HENAUER Maître Confiseur

spécialités "chocolats maison"



«Prenez place à la terrasse»

66, av. Léopold-Robert LA CHAUX-DE-FONDS



CAFÉ LA SEMEUSE LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE... La Chaux-de-Fonds Tél. 039 231616

Des vacances sans soucis grâce à une bonne préparation de la voiture

Pour s'éviter des tracas ou même des vacances totalement manquées, il est utile et même nécessaire de faire contrôler minutieusement son véhicule avant d'entreprendre un long voyage de détente et de loisirs. Au nombre des vérifications à effectuer, mentionnons celles des amortisseurs, du système de refroidissement, de l'état des garnitures de freins (sans rapport avec l'efficacité du freinage), du calage et du réglage de l'allumage. Et, bien entendu, on procédera en même temps aux opérations de service dont l'échéance coïnciderait avec la période du voyage.

Si, à l'occasion de ce voyage de vacances, la voiture est chargée jusqu'à la li-

mite admissible, il sera indispensable d'augmenter la pression de gonflage des pneus. Lorsque le manuel d'entretien ne contient aucune précision à ce sujet, le TCS conseille d'augmenter cette pression de 0,2 à 0,3 bar (kg/cm²). Si l'on n'a pas pris soin d'adapter la pression de gonflage à la nouvelle charge du véhicule, l'accroissement du travail de flexion et de torsion des flans des pneus peut provoquer une élévation de température capable de détériorer gravement la carcasse et la bande de roulement. Durant le voyage, on surveillera de temps à autre l'état des quatre pneus afin de prévenir un éclatement, dont les conséquences pourraient être catastrophiques. Du fait que par suite de la charge plus grande et des vitesses plus élevées,

l'usure est notablement plus rapide que dans les conditions ordinaires d'utilisation, les pneus devraient présenter une profondeur de profil d'au moins 3 à 4 mm. avant le voyage. Ne pas oublier de contrôler en même temps la roue de réserve qui, en cas de besoin, ne pourra rendre les services attendus que si elle est en bon état et gonflée à une pression égale à celle des autres pneus.

ATTENTION AU REFOUILLISSEMENT

On a déjà dit qu'il était nécessaire de vérifier l'état du système de refroidissement avant de prendre le départ et de remplacer les tuyaux durcis ou fissurés. Ce contrôle s'impose tout particulièrement en été parce que les traversées des cols ou les longues marches en colonne les soumettent à des contraintes voisines de la limite de sa capacité. Le surchauffement du moteur à la suite d'erreurs de conduite ou de défaut du système de refroidissement peut occasionner des pannes graves qui ne se seraient pas produites dans des conditions normales de circulation. Si le circuit de refroidissement ne comprend pas de récipient d'expansion, on vérifiera le niveau de l'eau chaque fois qu'on fera le plein d'essence et veillera à ce qu'il ne tombe pas plus de deux cm. au-dessous de l'orifice de remplissage; si on dépasse ce niveau, l'excédent d'eau s'échappera par le tuyau de trop plein. On s'assurera aussi que la courroie du ventilateur est correctement tendue: elle assurera non seulement dans de nombreux cas un débit d'air suffisant à travers le radiateur, mais encore une circulation active de l'eau de refroidissement, parce qu'elle entraîne la pompe à eau.

QUELQUES PIÈCES DE RECHANGE

Un véhicule ainsi correctement supervisé par un personnel spécialisé devrait pouvoir effectuer un long voyage sans risque de panne grave. Pourtant, les conducteurs avertis ne manqueront pas d'emporter avec eux certaines pièces de rechange, notamment si le voyage qu'ils ont projeté doit les conduire dans des pays où la marque de leur voiture est peu répandue:

- une courroie de ventilateur
- un assortiment d'ampoules de rechange (obligatoire dans certains pays)
- un jeu de bougies d'allumage
- un rotor de distributeur
- un rupteur d'allumage
- un condensateur
- éventuellement des tuyaux d'eau (durites)
- un jeu de clés de réserve (à porter toujours sur soi)

Dans de nombreux garages un assortiment de pièces détachées de première urgence peut être obtenu pour la durée d'un voyage et rendu après s'il n'a pas été utilisé (ou les pièces qui n'ont pas été utilisées). Une précaution utile consiste à se munir d'un bidon (jerrican) d'au moins cinq litres d'essence (dans certains pays son introduction est pourtant défendue) et de quelques bidons d'huile. Enfin, on admettra que le conducteur sait comment on change une roue (un essai préalable constituera un bon exercice) et que le cric et les clés sont en bon état de fonctionnement.

Le TCS soutient le Centre suisse pour chiens-guides



Ces jours derniers à Allschwil, le Centre suisse pour chiens-guides est entré en possession de son nouveau véhicule de transport. Ce véhicule (une Ford Transit Combi) permettra de transporter rapidement les chiens à l'endroit voulu. Environ 20 quadrupèdes par année, dont la majorité comprend des Labradors mais également des bergers, seront dressés à cet effet. Des 15.000 francs de frais d'inscription par chien, l'assurance invalidité en prend 9.000 à sa charge; les 6.000

francs restant doivent être pris en charge par d'autres parties.

En plus du nouveau véhicule de transport, le TCS met à disposition de ce cours un montant de 50.000 francs; vu l'importance de ces chiens dans la vie de nos concitoyens aveugles, il s'agit là d'un bon placement.

Notre photo représente les chiens de la «haute école» à Allschwil prêts au transport.

Une action commune lancée par le Touring-Club de Suisse, l'Automobile-Club de Suisse et le Musée suisse des transports

«Sauver les vétérans de nos routes»

Par cette action commune, le Touring-Club de Suisse, l'Automobile-Club de Suisse et le Musée suisse des transports se proposent de mobiliser des fonds destinés à la rénovation de l'exposition des transports routiers - vieille de 20 ans - au Musée suisse des transports.

Le transport routier sous toutes ses formes compte parmi les secteurs les plus importants des transports modernes. Aucun autre genre de transport n'a pareillement marqué notre vie de tous les jours, ne s'y est si complètement intégré.

Mise sur pied en 1959, la section routière du Musée des transports doit illustrer le développement des moyens de transport routiers et leur rôle historique et actuel. Or, ces dernières années, il n'a malheureusement pas été possible de compléter et d'actualiser ces expositions existant depuis plus de 20 ans. Par l'action «Sauvez les vétérans de nos routes» - il s'agit d'une vente de cartes postales historiques parmi les membres de l'ACS et du TCS - le Musée des transports se propose de procurer les moyens financiers nécessaires à la rénovation complète et à une nouvelle conception de l'exposition des transports routiers.

LA RÉNOVATION DE L'EXPOSITION DES TRANSPORTS ROUTIERS

La conception théorique et graphique de la nouvelle exposition est prête. Elle

prévoit une structure thématique nette, comportant des sections consacrées à l'histoire des transports terrestres, aux cycles, à l'époque des carrosses et des traîneaux, aux différentes étapes de l'histoire de l'automobile, illustrée - il va de soi - par de nombreuses voitures de course, de sport, de luxe, anciennes et modernes. Les anciennes présentations seront remplacées par une technique d'exposition plus vivante, mettant les objets dans le contexte historique respectif.

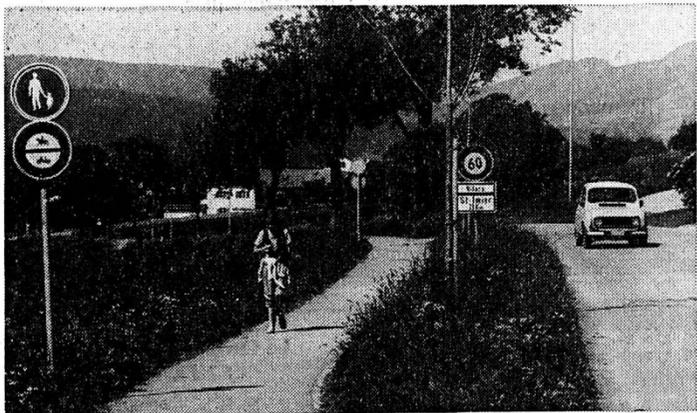
CONTRIBUEZ À UNE CAUSE

Pour l'action «Sauvez les vétérans de nos routes», les initiateurs ont choisi une série de cartes postales, reproductions d'affiches originales provenant de la collection du Musée des transports. Tous les membres de l'ACS et du TCS ont trouvé ou trouveront une série de ces cartes distribuées dans leur boîte aux lettres depuis fin mai.

La série complète - destinée à l'utilisation comme cartes de vœux ou de messages - coûte 8 francs. Le bénéfice net de l'action est réservé au renouvellement de l'exposition des transports routiers au Musée des transports. L'acheteur des cartes aide ainsi effectivement à conserver une page de l'histoire des transports suisses. Il contribue à une bonne cause.

Prix TCS de sécurité routière pour 1981

Le premier prix à Fenin (Val-de-Ruz)



Grâce à la séparation des voies de circulation, une sécurité notablement améliorée pour les piétons et les deux-roues. La petite commune neuchâteloise de Fenin-Vilars-Saules en donne un exemple.

La petite commune neuchâteloise de Fenin, qui compte 413 habitants, et celle de Pregassona, au Tessin, sont les deux gagnantes, pour 1981, des prix de sécurité routière que le TCS décerne chaque année. En présence des représentants des milieux politiques mais aussi des instances directement intéressées par la sécurité routière, le président de la commune neuchâteloise s'est vu remettre un chèque de 15.000 fr.

Pour 1980 et 1981, le concours lancé dans le cadre du prix TCS de la sécurité routière s'adressait non pas à des personnes, comme on en avait pris l'habitude, mais à des collectivités; il était placé sous le thème: «mesures propres à mieux protéger les piétons, les cyclistes et les cyclomoteuristes de tous âges dans les villes et les villages».

Entre 1980 et 1981, 114 communes - 63 de la Suisse alémanique, 40 de la Suisse romande et 11 de la Suisse italienne - ont répondu à l'appel du TCS en envoyant leurs suggestions au jury du concours. Dans le souci de récompenser comme elles le méritent ces contributions, d'une qualité souvent remarquable, et dans la volonté d'encourager dans toutes les régions

de notre pays les efforts entrepris pour la sécurité sur les routes, la Commission de circulation du Touring Club Suisse a décidé de décerner le prix de 1980 à deux communes de Suisse alémanique - Zuchwil et Riehen - tandis que, pour 1981, elle a choisi de récompenser une commune romande et une commune tessinoise.

Membre de la Commission de circulation du TCS, M. Louis Froidevaux loua l'excellente contribution de Fenin, qui a réussi, sur sa commune, une séparation remarquable des voies de circulation; démontrant ainsi de manière éclatante qu'avec des moyens aussi simples et aussi limités que ceux dont elle disposait, il est souvent possible, malgré tout, d'améliorer de manière sensible la sécurité des usagers de la route qui sont les plus vulnérables. Le projet récompensé par le prix TCS de sécurité routière ne représente qu'un commencement dans l'effort constant qu'entreprend le TCS pour intensifier la lutte contre les accidents et amener les usagers de la route à prendre conscience, partout et durablement, de l'importance primordiale de la sécurité. Le TCS bénéficie chaque année pour son action de l'appui du Fonds suisse de prévention routière.

Coiffure Domino

TOUR DU CASINO

J. KREBS et J.-D. DELAPRAZ
ouvert pendant les vacances
le vendredi et le samedi
8e étage (lift)
avenue Léopold-Robert 31
tél. (039) 23 87 66

Notre service à votre service



INTERMEUBLES
Place Neuve 2 et 4 + rue du Collège 15
La Chaux-de-Fonds

pharmacie droguerie

pillonel

balancier 7 et serre 61
2300 la chaux-de-fonds
tél. 039-23 46 46 / 47

Ouverte toute la semaine

3 ROIS SECOURS
La Chaux-de-Fonds
(039) 26 81 81

Dépannage JOUR et NUIT

Neuchâtel
(038) 25 83 01

ducommun sa

UN CHOIX MERVEILLEUX

milleux, berbères
moquettes, parquets
linos, plastiques

32, rue de la Serre Tél. 039 23 11 04
La Chaux-de-Fonds

Eugenio Beffa



couleurs et vernis

PAPIERS PEINTS • CARROSSERIE • OUTILLAGE

« La Maison de confiance du Carrossier »

Dépositaire :

DU PONT



3M
COMPANY

MAX MEYER

2300 La Chaux-de-Fonds • 28, rue de la Serre • tél. 039-22 54 70
2000 Neuchâtel • Rue des Draïzes 2 • tél. 038-24 36 52

DEMANDES D'EMPLOIS

Mécanicien-outilleur

Cadre, 53 ans, chef de fabrication, cherche changement de situation.
Faire offres sous chiffre VB 15300 au bureau de L'Impartial.

OFFRES D'EMPLOIS

BRASSERIE DE L'ÉTOILE
Fritz-Courvoisier 24
2300 La Chaux-de-Fonds, cherche

jeune sommelière
Se présenter. 15643

Maison de Genève
cherche au plus vite:
**PLASTICIENS
MONTEURS-SOUDEURS
SUR PVC**
Salaire selon capacités
Avantages sociaux
Suisses ou permis valables
Tél. (022) 43 85 88 ou 42 03 50
18-2096

Entreprise industrielle engage
personnel féminin
pour petits travaux.
Semaine de 5 jours, horaire variable.
Usine située dans le centre de la ville.
Avantages sociaux d'une grande entreprise.
Faire offres sous chiffre OP 15683 au bureau de L'Impartial. 15683



Hôpital du Samaritain Vevey
cherche
**infirmières-diplômées
infirmière-sage-femme**
2 physiothérapeutes
Les offres peuvent être adressées avec copies de diplômes et certificats au service du personnel de l'Hôpital du Samaritain, 1800 Vevey 22-16300

Honda Civic 1.3
Sûre, sûre d'elle, sûre de plaire.



Qu'est-ce qui convient le mieux dans les conditions les plus mauvaises qu'une traction avant? Et qu'est-ce qui convient le mieux à la tenue de route qu'une suspension à quatre roues indépendantes? Pour votre sécurité, la Honda Civic vous offre cette double convenance. Elle bénéficie, dans ce domaine, de l'incomparable expérience de Honda qui, depuis plus de 15 ans, a opté pour la traction avant dont plus de 5 millions de voitures produites ont été munies. Mais la Civic doit encore convenir à votre tempérament. Vous avez donc le choix entre une boîte mécanique - à cinq vitesses, bien sûr - et la très

sportive Hondamatic à trois rapports. Sobre, peu exigeante en essence normale et économique à l'entretien, la Honda se conduit en douceur et se parque comme une fleur. Sympathique, non! Gageons que vos passagers trouveront également la Honda Civic à leur convenance: un équipement luxueux, soigné jusqu'au moindre détail et mille attentions raffinées agrémentent le voyage. Observez les regards dans la rue: non seulement la Honda Civic convient à tous, à toutes et à tout, mais elle s'offre encore le luxe de séduire. Un luxe qui a déjà convaincu plus de 8000 conducteurs en Suisse.

Toute la gamme des modèles Civic:
Civic LS 3 portes: Fr. 10 690.-. Civic GLS 3 portes: Fr. 11 890.-. Civic GLS 5 portes: Fr. 12 490.-. Civic Wagon GLS 5 portes: Fr. 12 990.- (+ transport Fr. 80.-)
Toutes les GLS avec 5 vitesses, sur demande avec Hondamatic + Fr. 700.-. Métallisé + Fr. 250.-.
Moteur transversal avant de 1,3 l, 44,1 kW/60 ch (DIN). Consommation d'essence normale (GLS): à 90 km/h 5,2 l, à 120 km/h 7,5 l et en cycle urbain 8,0 l.

HONDA
AUTOMOBILES

Marque d'avant-garde pour la Suisse

La Chaux-de-Fonds: Grand Garage du Jura SA, av. Léopold-Robert 117, Tél. 039/23 22 55/23 14 08 - Bienne: Progress-Garage AG, Tél. 032/25 96 66 - Garage A. Hess, Tél. 032/42 39 94 - Corcelles-Payenne: Garage J.P. Chuard, Tél. 037/61 53 53 - Cormoret: Garage J. Lutz, Tél. 039/44 17 44 - Neuchâtel/Bevaix: Garages Apollo SA, Tél. 038/46 12 12 - Tavannes: Station Shell, A. De Cola, Tél. 032/91 15 66 - Valangin: Garage de la Station, M. Lautenbacher, Tél. 038/36 11 30 - Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., 5, rue de la Bergère, 1242 Satigny-Genève, Tél. 022/82 11 82.



fraîcheur MIGROS
fraîcheur proverbiale

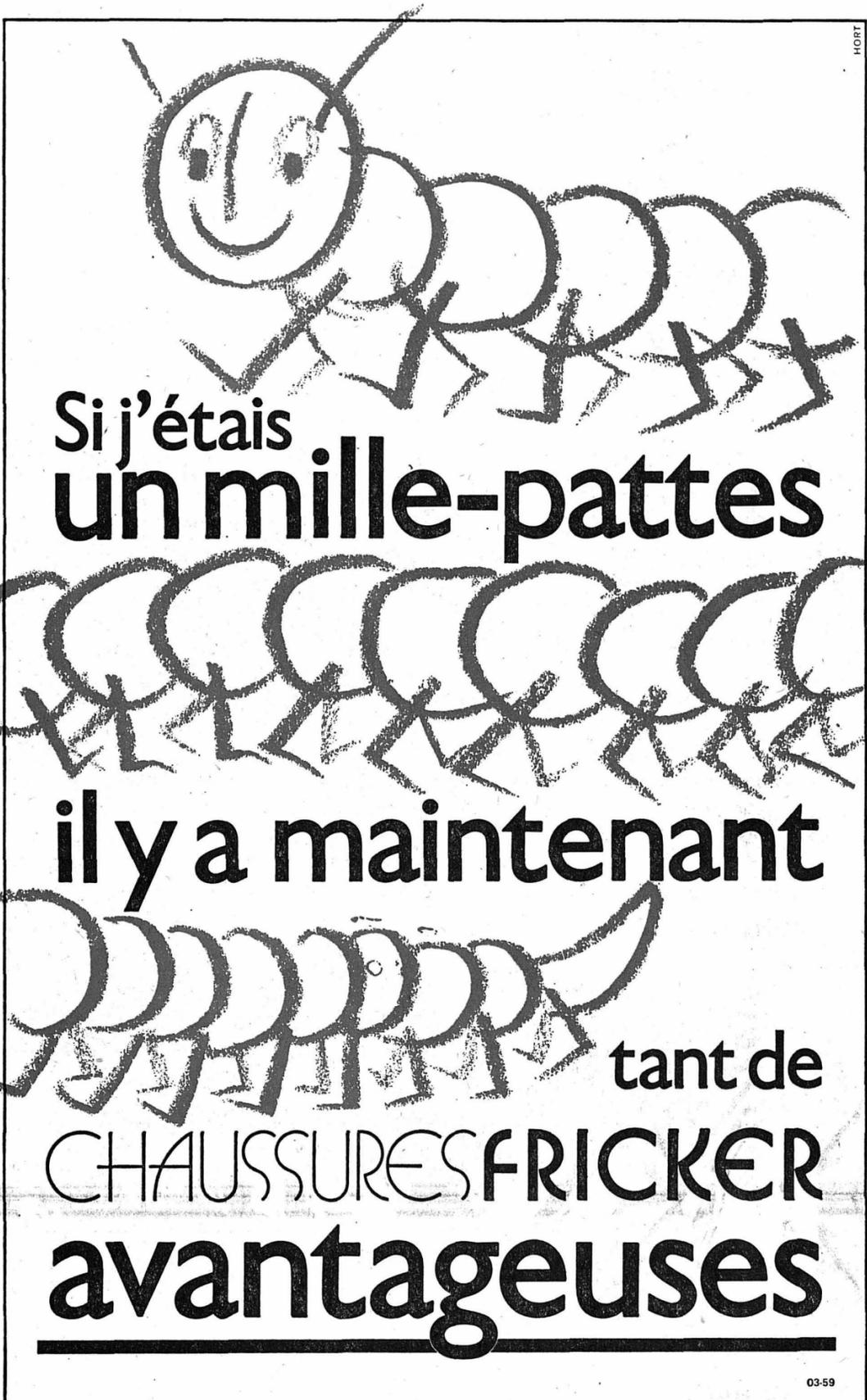
MIGROS, votre boucher de confiance vous propose:

Jarrets de porc **-.90**
les 100 gr. (au lieu de 1.20)

Tranches de poulets **1.-**
panées les 100 gr. (au lieu de 1.20)

pour le pique-nique
Saucisse à l'ail du Valais
à manger crue
la paire, **340**
210 gr. (100 gr. = 1.61*) (au lieu de 3.90)

Prix. Qualité. Choix. MIGROS



Si j'étais un mille-pattes il y a maintenant tant de CHAUSSURES FRICKER avantageuses

Atelier d'horlogerie cherche

JEUNE FILLE
sortant de l'école, pour travaux propres et soignés.
Téléphone (039) 23 40 77 15615

Paix du Soir
Home médicalisé
Paix 99 - La Chaux-de-Fonds
engagerait une

INFIRMIÈRE-ASSISTANTE DIPLÔMÉE

Prendre rendez-vous par téléphone au (039) 22 27 77 15363

Fust
Actualité Philips:
NOUVEAU
Combi Compact. Petit. Puissant. Polyvalent.



PHILIPS

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 38 succursales 05-2569

Fust
Electro-Ménager-Cuisines Fust

Buffet GFF
LA CHAUX-DE-FONDS

On cherche

cuisinier
sommelier (ère)
connaissant les deux services

Prière de téléphoner au 039/23 12 21 15627

LE PONTET
Home simple pour personnes âgées
A COLOMBIER

Chambres à 2 lits avec WC, ascenseur et grand parc de verdure.
Convalescents ou vacanciers acceptés.
Téléphone (038) 41 21 51 15614

Pour notre kiosque de la gare, La Chaux-de-Fonds, nous cherchons une

vendeuse
ou une remplaçante

Horaires de travail: service avancé 05 h. 45 - 14 h., service tardif 13 h. 45 - 22 h., service dominical (pour la remplaçante: environ 10 jours par mois).

Entrée: 1er août 1981 ou selon entente.

Nous nous chargeons de vous former sérieusement pour vous permettre de remplir avec succès cette activité intéressante et variée.

Conditions de travail et prestations sociales avantageuses.

Les intéressées sont priées de s'annoncer directement auprès de notre gérante, Madame Glauser (tél. du kiosque: (039) 22 56 40).

SA Le Kiosque, 3001 Berne. 05-5045

OFFRES D'EMPLOIS

Cherchons pour s'occuper de 2 enfants de 2 et 5 ans et aider au ménage

personne
dès la rentrée scolaire d'août, 3 heures le matin du lundi au vendredi et seulement en période de travail scolaire.
Tél. (039) 23 01 36. 15480

Entreprise horlogère à La Chaux-de-Fonds
cherche

jeune ouvrière
jeune fille ayant terminé sa scolarité, pour apprentissage rapide de graveuse à la machine sur pièces d'horlogerie.
Plein salaire dès le début.
Pour se présenter, prendre rendez-vous au (039) 23 36 02. 15652

Micromécanicien

pour travail indépendant sur la fabrication d'outillage, prototypes et réglage de machine.

Faire offres à:
ISATRONIC
Nord 62 bis, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 26 04. 15511

Sécurité = Securitas

SECURITAS 28-443
engage pour La Chaux-de-Fonds

GARDES AUXILIAIRES
pour service manifestations

SECURITAS SA - Place Pury 9
2000 Neuchâtel
Tél. (038) 24 45 25

Heureusement, il y a Securitas.

SUTER
VIANDES

Pour le rayon charcuterie de notre succursale du Locle, nous cherchons tout de suite ou pour une date à convenir, une

VENDEUSE

Vous trouverez une bonne ambiance de travail et nous vous offrons une place stable et bien rétribuée, ainsi que tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veuillez faire vos offres ou prendre contact par téléphone avec notre collaborateur, M. Fink.

Ed. Suter S.A.
Viandes-charcuterie
1844 Villeneuve - Tél. 021/60 16 22 15558

SUTER
QUALITE

Ville de La Chaux-de-Fonds
Mise au concours

La ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'

aide en médecine dentaire qualifiée
à la Clinique dentaire scolaire.

Traitement:
Classes 13 - 12 - 11 sous déduction d'une part correspondant à la prolongation des vacances.

Entrée en fonction:
1er septembre 1981 ou date à convenir.

Renseignements:
M. Cyrus Raouf, directeur de la Clinique dentaire, tél. 039/23 51 22.

Faire offres avec curriculum vitae à l'Office du personnel, 23, rue de la Serre, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 26 juin 1981. 15617

COOP

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir:

un chauffeur poids lourds
pour notre service des transports

un magasinier
pour notre service fruits-légumes

un manutentionnaire
pour notre boulangerie, travail de nuit

un magasinier
responsable du service expédition de notre boulangerie, travail de jour

S'adresser à COOP LA CHAUX-DE-FONDS, service du personnel, rue du Commerce 100, tél. 039/21 11 51. 15508

CORSO
22 25 50

UN BEAU «DUO» D'ACTEURS EN PERSPECTIVE !

ROMY SCHNEIDER **MARCELLO MASTROIANNI**

FANTÔME D'AMOUR
un film de **DINO RISI**

Un industriel venu à Pavi pour affaires fait... une étrange rencontre

SOIRÉES À 21 h. - MATINÉES À 17 h. SAMEDI ET DIMANCHE - 16 ANS

ROMY SCHNEIDER MARCELLO MASTROIANNI

FANTÔME D'AMOUR
un film de **DINO RISI**




VENDEUSE

le nouveau film de **CARLOS SAURA**

VIVRE VITE
(Deprisa, deprisa)

Tous les soirs à 20 h. 45

L'argent, vite !
Le plaisir, vite !
L'amour, vite !

Un film qui traite le sujet de la délinquance juvénile des grandes banlieues métropolitaines

avec **André Falcon, Alain Doutey, José A. Valdelomar**

Samedi-Dimanche à 15 h.

Samedi-Dimanche à 17 h. 30
Réédition du chef-d'œuvre de **BERNARDO BERTOLUCCI**

LE DERNIER TANGO À PARIS

avec **Marlon Brando, Maria Schneider**

Dès 18 ans

18 ans révolus




VENDREDI-SAMEDI à 23 h. 15
LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h. 30

20 ans révolus

ANNA L'OBSÉDÉE
Anna Obsessed

Version super X
Strictement pour public averti

Soirées à 21 h.
Matinées à 17 h.
samedi et dimanche

PLAZA
22 21 23

MALGRÉ LA SAISON AVANCÉE
TIRÉ D'UN GRAND ROMAN
UN FILM CHOC DE CLASSE !

Interprété par:
SAM ELLIOT
KATHERINE ROSS
ROGER DALTRY

PH. 1 ...ANGOISSE
PH. 2 ...HALLUCINATION
PH. 3 ...MUTATION voici

PSYCHOSE
PHASE 3

16 ANS



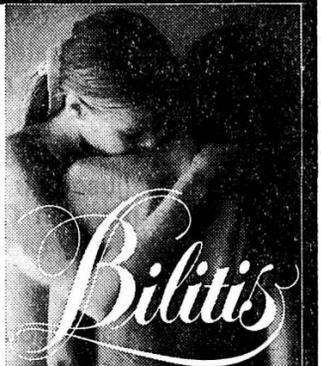
SCALA

Toute la sensualité que le désir amoureux éveille chez les jeunes créatures

BILITIS

Un film de **DAVID HAMILTON** - Musique de **FRANCIS LAI**

Tél. 22 22 01 - Soirées à 20 h. 45 - Matinées: sam., dim., à 15 h. - Dès 18 ans



abc cinéma cabaret théâtre cinéma cabaret théâtre

centre de culture Serre 17, tél. 039 23 72 22

20 h. 30. Location dès 19 h. 45 au 039/23 72 22. V.O. sous-titrée français. 2e vision. 14 ans. Du 18 au 21 juin

CINÉMA: LO SCOPONE SCIENTIFICO (l'argent de la vieille)
Réalisé par Luigi Comencini (Italie 1972).
«Plumer une riche Américaine au «Scopone scientifica», jeu de cartes très populaire en Italie, est le rêve de deux prolétaires romains que leur ingénuité et leur pauvreté condamnent inexorablement à la défaite. Ce film est à la fois un apologue sur la lutte de classes et une désopilante comédie jouée de façon magistrale par Bette Davis, Alberto Sordi et Silvana Mangano. Comencini démontre dans cette bouffonnerie tragique que le rire peut être à la fois moyen de réflexion et arme de combat.

PROCHAINEMENT:
pantomime
PANTOLINO
A l'abc vendredi 26 juin
20 h. 30

Votre lunette
 Vos verres de contact par

ORDINATEUR



von **gunten**

Maître opticien
Diplômé fédéral

Av. Léop.-Robert 23
Tél. (039) 22 38 03

8774

OFFRES D'EMPLOIS

Pour le mois de septembre 1981 ou pour date à convenir, nous cherchons

jeune vendeuse

aimable et connaissant la branche **CHAUSSURE**

Bon salaire garanti

Ecrire à M. F. Grosjean, **CHAUSSURES ROYAL**,
Temple-Neuf 4, 2000 Neuchâtel, tél.
038/25 51 05.

28-20748

Nous cherchons

menuisier
qualifié, disponible quelques mois, pour installations dans toute la Suisse.

Avenue Léopold-Robert 84
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/22 53 51

28-12049

ADIA interim

Nous avons un travail intéressant pour vous. Nous cherchons

28-12049

un ferblantier

Avenue Léopold-Robert 84
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/22 53 51

ADIA interim




Nous cherchons

VENDEUSES

à mi-temps
pour différents rayons.

Formation assurée pour personnes débutantes.

Se présenter au bureau du personnel
ou téléphoner au (039) 23 25 01.

28.12260

au printemps

IMPORTANT - Avis à nos abonnés Changements d'adresse pour les périodes de vacances

Nous nous permettons de rappeler à nos fidèles abonnés ce qu'ils doivent faire pour recevoir DÈS LE DÉBUT DES VACANCES leur journal à la plage ou à la montagne. Dans notre édition du mercredi 10 juin 1981, le bulletin de versement encarté sert à deux usages:

1 notifier votre nouvelle adresse

au recto du coupon: votre adresse actuelle
au verso du coupon: votre nouvelle adresse
s'il s'agit d'un changement pour la période des vacances, ajoutez

du _____ au _____ y compris

2 payer la taxe de mutation

Fr. 2.— pour la Suisse, quelle que soit la durée du changement
Fr. 5.50 pour l'étranger, première semaine +
Fr. 2.50 pour l'étranger, par semaine supplémentaire ou fraction de semaine.

Ce qui compte pour vous, c'est de recevoir votre journal dès le 1er jour des vacances. Nous vous prions donc de faire votre paiement AU MOINS 7 JOURS OUVRABLES À L'AVANCE.

Inutile de nous écrire ou de nous téléphoner

En suivant ces quelques consignes, vous nous aiderez à faire notre travail dans de bonnes conditions. L'avis peut aussi être fait sur un bulletin de versement ordinaire. Nous vous rappelons notre numéro de CCP: 23-325.

Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier. Merci d'avance et bonnes vacances à tous.

Administration de
L'IMPARTIAL
FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

15433

A vendre ou à louer plus de 100 part. occ.
pianos
dès frs. 45.- par mois
pianos à queue
Steinway + Sons, Bechstein, Bösendorfer, Blüthner, Petrol etc. épinettes / avantageux (accord. + rép. service).
Jeudi: vente au soir.
Téléphone 031/44 10 81
Heutschi-Gigon Berne.
Plus de 30 ans au service du client.

79-7143

Exécute

Travaux de carrelage et menuiserie
à prix intéressants.

Tél. 039/41 46 42
ou 41 23 00. 93-56310



Articles de voyage
Maroquinerie
Sacs de dames
Ch. Weber
12, rue Fritz-Courvoisier
Bons de fidélité
CID 24529

LA CHAUX-DE-FONDS

Ecole secondaire: ça sent les vacances!

L'animation qui règne dans les écoles avant les vacances d'été est certes plus grande qu'en début d'année scolaire. La perspective des six semaines de congé approche à grands pas et avant cela, les activités de fin d'année mettent agréablement un terme à l'année passée à travailler «dur» sur les bancs des classes. Cette atmosphère «d'avant les vacances» plonge les élèves dans une douce euphorie et excitation.

Pour ceux des quatre sections du 3e degré secondaire qui ont préféré une semaine verte à une semaine blanche, les vacances sont déjà devant la porte. En effet, en troisième année secondaire, les élèves peuvent choisir entre un camp d'été ou une semaine aux sports d'hiver. Dès lundi, quelque 280 adolescents partiront en camp accompagnés de deux enseignants de l'Ecole secondaire.

Un groupe d'une cinquantaine d'élèves se rendra à Yvonand pour y faire de la voile et camper; un second contingent de 50 élèves également partira en excursion au Parc national dans les Grisons; un

troisième de 80 adolescents s'adonnera aux sports, à Nafels dans le canton de Glaris, où les installations et terrains, sont nombreux et permettent de pratiquer des disciplines très diverses. Une soixantaine de cyclistes parcourront aussi quelque 400 km. et se rendront depuis La Chaux-de-Fonds en Alsace, à vélo. Enfin, deux autres groupes de 16 et 17 élèves feront respectivement un séjour au sud du lac de Neuchâtel où ils alieront le dessin et les balades à vélo, et de l'alpinisme dans le val Bedretto, au nord du Tessin. Une classe professionnelle de 15 élèves partira également en camp dans le Jura.

PLUS DE JOUTES MAIS...

Pour compléter ce programme des réjouissances, relevons aussi que la dernière semaine avant les vacances est réservée aux activités sportives, récréatives, instructives... Cette année, les responsables chargés de l'organisation de cette semaine, ont décidé, par soucis d'offrir quelque chose de nouveau aux élèves, d'abandonner les joutes sportives et de mettre sur pied un programme d'activités par collège.

Le programme se présente ainsi: aux Crêttes, kermesse, jeux dans la cour du collège, projection de films. A Bellevue, tennis, ping-pong, visite des grottes de l'Areuse, séance de cinéma. Aux Forges, tennis, ping-pong, football, hockey sur terre, excursions dans le Doubs et à Chasseral et une kermesse le 2 juillet. Au Bois-Noir, bricolage, montage d'une montgolfière, rallye, bijouterie, concours de cuisine et enfin au Centre Numa-Droz, safari photo, visite de musées d'entreprises, rallye, excursion botanique, plongée sous-marine, tournois sportifs, camp itinérant, échecs et excursion ornithologique...

Des programmes, variés, alléchants qui permettront aux élèves de passer une semaine agréable avant de commencer les vacances. Que demander de mieux?
CM

sociétés locales

Chœur d'hommes «La Cécilienne». - Répétition mercredi 24, 20 h. 30, Cercle catholique.

Chœur d'hommes «La Pensée». - Ce soir, 20 h. 15, ensemble, au local (Ancien-Stand).

Union chorale. - Mardi 23, 20 h. 15, Ancien Stand, répétition d'ensemble. Mardi 30, 19 h., sérénade au Home du Château.

Club alpin suisse. - Chalet Mont-d'Amin ouvert. 20 et 21 juin, cours de technique glaciaire à Valsorey, organisation: Commission des courses, Fr. Bégert. - 20 et 21 juin, Gorges du Dar, lac d'Armen, organisatrice: J. Perrot. Réunion ce soir, dès 18 h. 15, au local.

Contemporaines 1905. - Mercredi 24, rendez-vous au restaurant des Combettes pour une fondue ou raclette ou pizza, 19 h. 15.

Contemporains 1914. - Course annuelle en Gruyère. Rendez-vous Gare CFF, mercredi 24. Départ en car 7 h.

Contemporains 1939. - Samedi 20, sortie à pied, Les Convers - Chézard. Pour les marcheurs, rendez-vous 12 h. 45 à la gare. Pour le souper, s'inscrire chez le président, tél. 23 17 42.

La Jurassienne, section de course FMU. - Les Rochers-de-Naye - Dent-de-Jaman, dimanche 28. Course mixte, les organisateurs: R. Robert - G. Strahm.

Cours alpin FMU 1981 à Champex du 12 au 18 juillet. Subvention pour étudiants et apprentis. Le responsable: J.-François Robert, tél. 54 14 78. Groupe de formation: Le Schilt, samedi 20. Les responsables: P. Siegfried - R. Ballmer. Gymnastique: les mardis 20 - 22 h. au collège des Foullets. Les jeudis 18 h. à Beau-Site. Groupe aînés: Les lundi 20 - 22 h., collège des Gentianes.

mémento

Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 - 20 h.

Centre de Rencontre: expos. photos Venise, 16-18, 20-22 h. 30.

Vivarium: 14-17 h.

Musée paysan: expos. architecture paysanne, 14-17 h.

Musée internat. horlogerie: 10-12, 14-17 h.

Musée des beaux-arts: 10-12, 14-17 h.

Galerie du Manoir: expos. Alain Nicolet, 15-19 h.

Musée d'histoire naturelle: 14-17 h., expos. taxidermie.

Club 44: expos. Nelly Rudin, 18-20 h.

Biblioth. de la Ville: 9-12 h., 13 h. 45-20 h.

Bibliothèque des Jeunes: 13 h. 30-18 h.

ADC: Informations touristiques, tél. (039) 22 48 21, rue Neuve 11.

Piscine Numa-Droz: Fermée.

Minigolf: Tous les jours jusqu'à 22 h.

Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.

Le Scotch: Bar-Dancing.

Club 55: Dancing, attractions.

Le Domino: Cabaret-Attractions.

La Boule d'Or: Bar-dancing.

Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.

Baby-Sitting Cr.-Rouge: 7 h. 30 - 11 h. 30, tél. 22 22 89.

Ludothèque: mardi 16-19 h., jeudi 16-18 h.

Pro Infirmitis: L.-Robert 90, tél. 23 97 01.

Permanence de jeunes (D.-P. Bourquin 55): 9-21 h., tél. 22 12 73.

Centre de Rencontre: 16-18, 20-22 h. 30

Ecole des parents: tél. 23 33 57-22 12 48.

Boutique 3e âge: (Temple-All. 23), 14-17 h.

Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, 14-18 h.

Accueil du Soleil (Soleil 4): 14-18 h.

SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.

Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.

La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.

Soins à domicile Cr.-Rouge: tél. 22 22 89, 7 h. 30-12 h. et 14 h.-17 h. 30.

Inform. allaitement: tél. 23 01 68 ou 23 14 46.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Henry, L.-Robert 68.

Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Protection des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.

Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42 et 31 74 35.

Service soins à domicile: tél. 23 41 26.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80.

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

Pour les cinémas, voir page 29

communiqué

Club des loisirs, groupe promenade: Vendredi 19, Les Bois-Biaufond; rendez-vous gare 13 h. 15.

Samedi 27 juin Course Coop SEMPACH

Visite de la célèbre station ornithologique et croisière sur le lac de Hallwil

Train, autocar et bateau. Au départ de toutes les gares de la région

Prospectus détaillé, renseignements et inscriptions (jusqu'au samedi 20 juin) dans votre magasin Coop et à POPULARIS, Coop City La Chaux-de-Fonds.

Organisation: COOP LOISIRS

15662

POUR CET ÉTÉ ET SON 5e ANNIVERSAIRE D'OUVERTURE

COIFFURE JOCELYNE

Daniel-Jeanrichard 15 Tél. 039/22 24 03

vous propose:

Shampooing Kerastase

Soins Kerastase

Coupe «Boîte à Coupe»

Permanente «Dulcia Zotos»

Brushing «Boîte à Coupe»

10% sur tous les services en juin et juillet 1981

BOÎTE À COUPE CLASSE À PART

15385

Particulier désire vendre:

un oscilloscope appareils électroniques divers matériels

Prendre contact durant les heures de repas ou à partir de 18 h. au 039/44 19 18.

06-120842

FAITES CONTRÔLER L'ÉTAT DE VOTRE CHEVELURE avant qu'il n'y ait plus rien à faire



**LABORATOIRE
D'ANALYSES CAPILLAIRES**
Av. Léopold-Robert 68 - 1er étage
seulement sur rendez-vous
Tél. (039) 23 65 55

Nous exposons pour vous:

Une dizaine de
TENTES CANADIENNES
de Fr. 69.- à Fr. 395.-

Trois
CARAVANES PLIANTES
à Fr. 2980.-, Fr. 4500.-
et Fr. 4976.-

**2 PLANCHES À
VOILE**

à Fr. 980.- et Fr. 1390.-
15 modèles de sacs de couchage de Fr. 35.- à Fr. 350.-

Nous réservons
votre matériel
pour vos
vacances.
28-12075

Tout pour le tennis

Raquettes: plusieurs modèles, pour juniors et seniors, du débutant au compétiteur.

Différentes marques. Slazenger, Superlins, Adidas, Zentransport, gamme complète Rossignol, Head

Cordages: avec boyaux synthétiques ou naturels. Tension selon désir. Cordage personnalisé avec vos initiales.

Balles de tennis: différentes marques, plusieurs modèles.

Habillement: shirts, T-shirts, pullovers, jupes, shorts, trainings, vestes-blousons, chaussures

Ainsi que tous les accessoires Adidas et Marlboro

Demandez
notre
catalogue

Exposition
permanente

Le Crêt-du-Loche



Tél. 039/26 78 78

NUSSLÉ

La Chaux-de-Fonds

LES VACANCES APPROCHENT!

Pour être
impeccables

SISAM

le défroisseur
fonctionnant
sur 220
et 110 volts

Fr. 49.-

et en plus, on
l'utilise sans plan-
che à repasser!

15470

Tél. (039) 22 45 31



JURA BERNOIS • JURA BERNOIS • JURA BERNOIS

Assemblée des secrétaires communaux du Jura bernois, à Sonceboz

Du travail plein les bras

L'Association des secrétaires communaux du Jura bernois (ASCJB) a tenu sa première assemblée générale ordinaire, hier, en fin d'après-midi à Sonceboz, sous la présidence de M. Pierre-Alain Nemitz de Reconvilier. Durant sa première année d'activité, le comité de cette sous-section cantonale bernoise n'a pas chômé. Plan de classement, service des imprimés, feuille statistique, règlements de formation professionnelle ont été autant de points traités. Pourtant l'association n'a pas encore épuisé tous ses problèmes. Du travail plein les bras attend ses membres notamment du côté de la formation professionnelle avec la mise sur pied de cours à Tramelan et de l'appréciation des places de travail.

En présence des représentants de l'Association cantonale bernoise, une vingtaine de secrétaires communaux des districts francophones ont participé à cette assemblée statutaire. L'ordre du jour comprenant six points a été épuisé en un peu plus d'un tour d'horloge. Voici une année, l'assemblée constitutive avait nommé un comité formé de: Pierre-Alain Nemitz président, Roger Joray vice-président, Michel Walthert caissier, Jean-Baptiste Renevey secrétaire des ver-

baux, José Loetscher secrétaire-correspondancier, Armin Fluck et Jean Pecaut assesseurs.

UN COURS PAR ÉTAPES

Dans son rapport présidentiel, M. Pierre-Alain Nemitz a souligné que l'association ne s'était pas endormie sur ses lauriers depuis sa constitution. L'effectif n'a pas subi de profonde modification. Un moment de silence a été observé en mémoire du décès de M. Gigon. Le secrétaire de Malleray, M. Siegenthaler, s'est

vu admis par le comité comme nouveau membre.

L'orateur a relevé non sans plaisir l'excellent accueil réservé par l'Association cantonale notamment lors de l'assemblée faitière à Erlach en automne dernier. Précisons que l'association cantonale a fait don de tous ses imprimés en abandonnant ses droits d'auteur pour leur version française. Ce geste permettra à la sous-section cantonale d'enrichir la caisse de l'association. Un plan de classement et d'archives a été établi sur la base du document allemand.

Pour la formation professionnelle, M. Nemitz a précisé que l'école professionnelle de Tramelan avait été choisie comme lieu d'enseignement. Des cours par étapes avec examens au bout de chaque période permettront aux intéressés d'obtenir le diplôme cantonal de secrétaire communal. Le premier cours devrait pouvoir débuter en septembre prochain. Le premier chapitre traitera du plan de formation utilisé par l'ancien canton (constitutions fédérales et cantonale, organisation communale).

Pour terminer son rapport, le président a lancé un appel pour renforcer l'esprit de corps de l'association. Les objectifs de secrétaires communaux du Jura bernois tiennent dans la mise sur pied des cours de formation avant de s'atteler à l'appréciation des places de travail. Un objet conséquent qui nécessite une mise au point d'un questionnaire de plusieurs pages.

Le caissier, M. Michel Walthert, a présenté un exercice satisfaisant. Les dépenses se sont élevées à Fr. 1552,85 contre Fr. 1960.— aux recettes, d'où une fortune de Fr. 407,15.

Véritable document de travail, le plan de classement nouvellement créé a été présenté par M. Jean-Baptiste Renevey. Quant aux règlements concernant la formation professionnelle ils ont été approuvés à l'unanimité par les membres présents. Le comité devra encore désigner deux délégués à la commission de formation. (L.G.)

CANTON DE BERNE

Port obligatoire de la ceinture de sécurité et du casque de protection

Une campagne de «bonne volonté»

Les dispositions relatives au port de la ceinture et du casque entreront en vigueur le 1er juillet 1981. Durant la deuxième moitié de juin, la Conférence suisse de sécurité dans le trafic routier (SKS) organisera une «campagne de bonne volonté» sur tout le territoire de la Confédération. Un concours, lors duquel de beaux prix pourront être gagnés, aura en outre lieu dans le cadre de cette campagne.

La police cantonale bernoise participera à cette campagne en remettant des cartes et des étiquettes adhésives aux conducteurs concernés. Les «contrôles de bonne volonté» de la police cantonale

bernoise seront organisés du 16 au 30 juin 1981. Ils seront effectués par la police des districts qui sera soutenue dans la mesure du possible par la police routière et celle des autoroutes. Les conducteurs de voitures automobiles légères et de motos seront interceptés à des endroits appropriés (places d'évitement) et contrôlés quant au port de la ceinture ou du casque.

Une carte informative comprenant un coupon détachable donnant le droit de participer au tirage au sort d'un concours sera remise à l'automobiliste ou au motocycliste porteur de la ceinture ou du casque. Une carte informative, sans coupon de participation au concours, sera remise aux automobilistes et motocyclistes qui ne portaient pas la ceinture ou le casque. Ils seront rendus attentifs aux dispositions entrant en vigueur le 1er juillet 1981.

Une étiquette adhésive, à placer au pare-brise, sera en outre remise aux automobilistes. (oid)

Chronique horlogère

Centre horloger suisse à Pékin

Ouverture cet automne

C'est cet automne que s'ouvrira à Pékin le Centre horloger suisse qui concrétise l'accord signé en juillet 1980 entre la Société horlogère et de lunetterie à Pékin, d'une part, et Ebauches SA, la Fédération horlogère suisse (FH) et 11 fabricants suisses de montres (Ernest Borel, Camy, Certina, Felca et Titoni, Numa Jeannin SA, Longines, Nivada, Pronto, Rado, Revue, Rodania), d'autre part.

Ce Centre, indique la FH dans un communiqué, comprendra, au rez-de-chaussée, un magasin de vente desservi par une trentaine d'employés et, aux deux étages supérieurs, des ateliers de réparation où une quarantaine de spécialistes assureront le service après-vente des 11 marques partenaires. (ats)

mémento

SAINT-IMIER
La Main-Tendue: téléphone 143.
Service du feu: tél. 118.
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.
Infirmière visitante: tél. 41 22 35 ou 41 40 29.
Hôpital: tél. 42 11 22.
Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30.
Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.
Ambulance: tél. 42 11 22.
Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h., et 41 38 35 (urgence).
A.A. (alcool. anon.): tél. 41 12 18 ou 41 36 14.

COURTELARY
Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 14 27.
Préfecture: tél. 41 11 04.
Sœur visitante: tél. 44 11 68.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

TRAMELAN
L'Impartial: Gde-Rue 147, tél. 97 58 58.
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.
Police municip.: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.
Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/ 97 40 30.
Aide familiale: tél. 97 42 50.
Centre de puériculture: tél. 97 62 45.
Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

Pompes funèbres Arnold Wälti
Epargne 20 Tél. (039) 23 43 64
Jour et nuit - Cercueils - Transports
Formalités - Prix modérés

Sa vie toute faite de labeur, il nous a quittés pour un monde meilleur.
Il n'a jamais trahi sa Foi, il n'a plus à se poser des pourquoi.
Repose en paix, cher papa et grand-papa.

Madame et Monsieur Jean-Pierre Muriset-Lehmann:

Monsieur et Madame Jean-Marie Muriset-Baume et leur fils Patrick,

Monsieur et Madame Pierre Muriset-Rohrbach et leur petite Séverine, Neuchâtel,

Monsieur Alexandre Muriset et sa fiancée;

Madame et Monsieur Yurek Kolka-Lehmann, et leurs enfants André, Lucienne et Paul à Sopot, Pologne;

Les enfants et petits-enfants de feu Fritz Dreyer-Lehmann à Muttenz et Pratteln;

Monsieur Arnold Stocco, ses enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Otto LEHMANN

leur très cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui samedi dans sa 87e année, à la suite d'un tragique accident.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 13 juin 1981.

Le culte et l'inhumation ont eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le vœu du défunt.

Domicile de la famille: 67, rue de la Paix, Mme et M. Jean-Pierre Muriset-Lehmann.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 69716

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Anna LEIMER-WENGER

sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve soit par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

OTTO LEIMER ET FAMILLE
C. FONTANA-LEIMER.

15669

LA SAGNE

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.
Que votre cœur ne se trouble point.
Jean 14, v. 1.

Madame Marguerite Madliger-Hirschi, à Bienne;

Madame et Monsieur Robert Favre-Hirschi, à Cernier;

Monsieur Michel Favre, à Cernier,

Monsieur Willy Favre, à Prilly;

Madame et Monsieur Charles Tschachtli-Hirschi, à Bienne;

Madame Otilie Hirschi:

Monsieur Christian Sieber,

Mademoiselle Martine Sieber;

Mademoiselle Marguerite Robert, à Genève;

Les descendants de feu Fritz Robert;

Les descendants de feu Rodolphe-Otto Hirschi,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Bluette HIRSCHI née ROBERT

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui mardi à l'âge de 82 ans, après une courte maladie.

LA SAGNE, le 16 juin 1981.

Le culte sera célébré en l'Eglise de La Sagne, vendredi 19 juin à 14 heures, suivi de l'inhumation.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds. Domicile de la famille: Rue Neuve 3, Mme Otilie Hirschi.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 69724

LES AUTORITÉS ET LE PERSONNEL DE LA COMMUNE DE LA SAGNE

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Bluette HIRSCHI

mère de Madame Otilie Hirschi, employée à l'administration communale.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille. 15800

Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés, et j'attends ceux que j'aime.

Monsieur Charles Romy et famille,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Charles ROMY née Pauline JAGGI

leur chère et regrettée épouse, marraine, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui mercredi dans sa 78e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 17 juin 1981.

L'incinération aura lieu vendredi 19 juin.

Culte au nouveau centre funéraire, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Sombaille 4a.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 69717

Maintenant, l'Eternel mon Dieu m'a donné le repos.
Repose en paix chère maman et grand-maman.

Monsieur et Madame Jean Weber, à Athènes:

Monsieur Michel Weber, à Schiers (GR);

Madame Henri Ritter, à Neuchâtel:

Madame et Monsieur Marcel Monnier et leurs enfants à Bâle et Genève,

Mademoiselle Gisèle Ritter, à Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Otto WEBER née Jeanne RITTER

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection samedi dans sa 84e année après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 13 juin 1981.

Le culte et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme Henri Ritter, Fontaine-André 8, 2000 Neuchâtel.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 51953

Frontières sino-soviétiques Proposition chinoise

Pour la première fois depuis plusieurs années, la Chine a invité hier l'Union soviétique à signer un traité visant à maintenir le statu quo à la frontière entre les deux pays.

Dans un long article portant sur le contentieux frontalier sino-soviétique, le «Renmin Ribao» (Quotidien du Peuple) a affirmé que Pékin désirait signer un tel traité avant de trouver une «solution globale» au problème frontalier existant entre la Chine et l'Union soviétique. (afp)

Conférence ministérielle de l'OUA à Nairobi Affrontements entre Marocains et membres du Polisario

Des diplomates marocains et des observateurs du Front Polisario se sont affrontés hier en une véritable bataille rangée au Centre de conférence Kenyatta, à Nairobi, où se déroule depuis lundi la conférence ministérielle de l'Organisation de l'Unité africaine.

La police a dû dégager les protagonistes que les autres diplomates n'ont pas

Fusillade en Catalogne Quatre membres du Grapo tués

Quatre militants d'extrême-gauche du Grapo ont été tués hier au cours de deux fusillades avec des gardes civils en Catalogne, dans le nord-est de l'Espagne.

Un homme et une femme ont été abattus au moment où on les conduisait vers un poste de la Garde civile à Farga Bebie près de Gerone. Un garde civil a été tué au cours de la fusillade. Les deux détenus étaient armés chacun d'un pistolet.

Deux autres personnes ont été tuées dans une tente dans la région montagneuse de Vich, près de la Barcelone.

Le Grapo aurait tué une trentaine de militaires et de policiers depuis 1976. (ap)

Avant les élections administratives

Un test pour la classe politique italienne

Les 21 et 22 juin prochains, quelque dix millions d'Italiens se rendront aux urnes pour renouveler les Conseils communaux de nombreuses villes et bourgades. En Sicile, région autonome, les citoyens éliront les membres du Conseil régional.

Rome et Gênes figurent parmi les grandes villes où auront lieu les élections administratives.

C'est un maire communiste qui se trouve actuellement à la tête de la capitale italienne. Il est soutenu par les socialistes, les républicains et les sociaux-démocrates. Les communistes paraissent en mesure de conserver le Capitole.

Dans la grande ville portuaire de Gênes, la situation se présente d'une manière similaire: un maire communiste dirige la ville depuis de nombreuses années avec l'appui des socialistes et des sociaux-démocrates. L'actuelle «giunta rossa» sera sans doute reconduite dans ses fonctions, étant donné la forte représentation de la classe ouvrière dans cette ville.

Contre le médecin nazi Josef Mengelé Nouveau mandat d'arrêt

Un magistrat paraguayen a délivré hier un nouveau mandat d'arrêt contre Josef Mengelé, un médecin nazi considéré comme responsable de la mort de plus de 2 millions de personnes dans le camp de concentration d'Auschwitz, pendant la dernière guerre mondiale.

Ce mandat d'arrêt (le troisième depuis 1962) a été délivré sur ordre du procureur général paraguayen, Clotildo Gimenez Benitez.

Mengelé a trouvé refuge au Paraguay après la Seconde Guerre mondiale. Selon des survivants d'Auschwitz, il aurait personnellement tué des milliers de personnes au cours d'expériences et de recherches pseudo-scientifiques atroces.

Il a obtenu la citoyenneté paraguayenne en 1959. Celle-ci lui a été ôtée en 1979, après que les autorités d'Asuncion eurent indiqué qu'il avait quitté le pays pendant deux ans sans y revenir. (ap)

Prévisions météorologiques

Nuageux avec des éclaircies. Evolution pour vendredi et samedi: peu de changement.

Niveau du lac de Neuchâtel

Hier à 6 h. 30: 429,46.

Niveau du Doubs (lac des Brenets)

Mardi à 17 h.: 749,32.

Hier mercredi à 17 h.: 749,24.

Après les déclarations du président Reagan à propos du raid israélien sur Tammouz Jérusalem satisfait, Moscou critique

Les déclarations faites mardi par le président Reagan à propos du bombardement de Tammouz ont été accueillies «avec satisfaction» dans les milieux dirigeants israéliens, a-t-on indiqué hier matin de bonne source à Jérusalem. A Moscou par contre, le président américain est accusé de «plaider la cause des agresseurs» israéliens.

Le président Reagan a notamment déclaré, au cours de sa conférence de presse mardi, qu'Israël «avait des raisons d'être inquiet» du développement nucléaire de

l'Irak et «pouvait avoir sincèrement cru» que le raid sur Tammouz était une «action défensive». M. Reagan avait ajouté que l'Irak n'avait jamais conclu avec Israël, depuis 1948, aucun cessez-le-feu. M. Reagan a cependant ajouté que d'autres options auraient pu être envisagées.

Le premier ministre israélien Menahem Begin a lui-même exprimé sa satisfaction mardi soir, au cours d'une réunion électorale. M. Begin a également fait allusion dans cette réunion à un message «secret» qu'il avait envoyé au président Reagan, et dont les médias israéliens donnaient hier des extraits.

LE MESSAGE ISRAËLIEN

Ainsi, selon une source proche du premier ministre citée par le «Jerusalem Post», ce message «est un appel au président américain pour qu'il mette fin à l'hypocrisie de certaines nations qui condamnent Israël pour le raid sur le réacteur nucléaire irakien».

Selon la radio, M. Begin a demandé au chef de l'administration américaine de «faire rendre justice à Israël, de faire cesser la campagne de condamnation qui a été déclenchée aux Nations Unies».

En outre, des déclarations ont été faites mercredi matin de bonne source à Jérusalem, selon lesquelles «Israël est prêt

Campagne électorale israélienne M. Begin marque des points

Le likoud (conservateur) du premier ministre israélien Menahem Begin a porté à cinq points son avance sur l'opposition, selon un sondage réalisé après le raid contre le centre nucléaire de Tammouz.

Le likoud est crédité de 38 pour cent des intentions de vote et l'opposition de 33 pour cent (contre 34 et 33 pour cent il y a un mois).

ments précieux à la classe politique italienne, dans le sens où les plus importantes formations politiques italiennes essaient de conquérir le «Palazzo dei Normanni», siège du gouvernement régional.

INFLUENCE

Une éventuelle modification de la carte politique sicilienne aurait, sans doute, une influence sur la formation du nouveau Cabinet italien, confiée au républicain Giovanni Spadolini. Ce dernier a cependant promis au président Pertini que la composition du prochain gouvernement serait arrêtée au plus tard demain, soit avant les élections de dimanche et lundi prochains. (ats)

Accord électoral entre libéraux et sociaux-démocrates britannique

Le parti libéral et le nouveau parti social démocrate (SDP) formé en majorité par des représentants de l'aile droite travailliste qui ont quitté le «labour» ont conclu un accord électoral.

Un communiqué publié après des entretiens, hier entre M. David Steel, leader des libéraux, et Mme Shirley Williams, dirigeante du SDP, déclare que tout en conservant chacun leur identité propre les deux partis coopèrent chaque fois que cela sera possible. Ils ne présenteront pas de candidats rivaux dans leurs circonscriptions électorales. Cela sera valable pour les élections partielles et pour les futures législatives qui ne seront pas prévues avant 1984.

Le communiqué définit des objectifs communs aux deux formations qui pourraient figurer dans leur manifeste électoral lors du futur scrutin. On y relève la fidélité à la CEE, le désarmement multilatéral, une économie où secteur public et privé s'équilibreraient davantage et l'adoption de la représentation proportionnelle pour les élections, vieux cheval de bataille des libéraux. (reuter)

Nouveau gouvernement en Tchécoslovaquie

L'Assemblée fédérale tchécoslovaque nouvellement élue a désigné hier un nouveau gouvernement toujours présidé par M. Lubomir Strougal, mais qui comporte quelques changements par rapport au précédent.

MM. Ladislav Gerle, 45 ans (auparavant ministre de la sidérurgie et de la mécanique lourde), et Svatopluk Potac, 56 ans (auparavant président de la Banque d'Etat et qui sera également responsable de la Commission du plan), ont été nommés vice-présidents du Conseil des ministres en remplacement de MM. Josef Simon (60 ans) et Jindrich Zahradnik (65 ans).

L'éviction de M. Simon était attendue, car il avait perdu sa place de membre du comité central du parti communiste et son siège de député à l'Assemblée fédérale. (afp)

à accorder à M. Phlip Habib tout le temps nécessaire pour résoudre la crise des missiles». Elles sont sans aucun doute, estiment les observateurs en Israël, une conséquence directe des propos du président Reagan.

REACTION DE L'AGENCE TASS

Le président américain Ronald Reagan a de fait «plaidé la cause des agresseurs israéliens» responsables du bombardement du centre de recherche nucléaire irakien de Tammouz, a estimé mercredi l'agence soviétique Tass.

Le chef de la Maison-Blanche a déclaré «hypocritement qu'Israël avait des raisons d'être inquiet» de la politique menée par l'Irak qui a «péché contre les sionistes en ne reconnaissant pas les fruits de l'agression israélienne contre les peuples arabes et a renoncé à s'associer à la mission pacificatrice de Washington visant à les légitimer», a souligné l'agence dans une dépêche datée de Washington.

«Soucieux de plaire aux sionistes, Reagan est allé jusqu'à imputer la tension qui persiste au Proche-Orient, non pas à l'agresseur, Israël, mais à ses victimes, les pays arabes», a encore commenté Tass évoquant les doutes du président américain sur la «menace» que ferait peser Israël sur ses voisins.

Par ailleurs, la presse jordanienne a critiqué mercredi également les déclarations du président américain et a invité les pays arabes à «recourir à l'arme du pétrole». (afp)

Pour la fusée «Ariane» Jour «J» - 1

Les responsables du lancement d'«Ariane» ont donné le «feu vert» pour une mise à feu de la fusée vendredi à 8 h. 20 locales (13 h. 20 HEC), a-t-on appris hier au Centre national d'études spatiales (CNES). La revue d'«aptitude au lancement» s'est en effet déroulée sans aucun problème, a-t-on précisé.

Le compte à rebours ou chronologique de lancement qui commence à «H - 27 h. 30» débute donc aujourd'hui à 4 h. 50 locales (9 h. 50 HEC) sur la base spatiale de Kourou, en Guyane. (afp)

Pour la fusée «Ariane» Jour «J» - 1

Les responsables du lancement d'«Ariane» ont donné le «feu vert» pour une mise à feu de la fusée vendredi à 8 h. 20 locales (13 h. 20 HEC), a-t-on appris hier au Centre national d'études spatiales (CNES). La revue d'«aptitude au lancement» s'est en effet déroulée sans aucun problème, a-t-on précisé.

Le compte à rebours ou chronologique de lancement qui commence à «H - 27 h. 30» débute donc aujourd'hui à 4 h. 50 locales (9 h. 50 HEC) sur la base spatiale de Kourou, en Guyane. (afp)

Accord électoral entre libéraux et sociaux-démocrates britannique

Le parti libéral et le nouveau parti social démocrate (SDP) formé en majorité par des représentants de l'aile droite travailliste qui ont quitté le «labour» ont conclu un accord électoral.

Un communiqué publié après des entretiens, hier entre M. David Steel, leader des libéraux, et Mme Shirley Williams, dirigeante du SDP, déclare que tout en conservant chacun leur identité propre les deux partis coopèrent chaque fois que cela sera possible. Ils ne présenteront pas de candidats rivaux dans leurs circonscriptions électorales. Cela sera valable pour les élections partielles et pour les futures législatives qui ne seront pas prévues avant 1984.

Le communiqué définit des objectifs communs aux deux formations qui pourraient figurer dans leur manifeste électoral lors du futur scrutin. On y relève la fidélité à la CEE, le désarmement multilatéral, une économie où secteur public et privé s'équilibreraient davantage et l'adoption de la représentation proportionnelle pour les élections, vieux cheval de bataille des libéraux. (reuter)

Série de mesures financières en France

Le président François Mitterrand a lancé hier un appel aux Français pour qu'ils lui donnent les moyens de mener son action gouvernementale, en confirmant dimanche prochain leurs votes de l'élection présidentielle et du premier tour des élections législatives.

Dans une déclaration faite au cours du Conseil des ministres et rendue publique aussitôt après, M. François Mitterrand a souhaité que les Français lui donnent «sur les bases les plus larges les moyens de mener l'action utile, cohérente et durable qu'appelle la situation de la France».

Le président de la République a promis dans cette même déclaration que tous les engagements pris seraient tenus et que l'opposition serait «respectée et associée au bon fonctionnement du Parlement». (afp)

UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

Les gars de l'«intox»

Nous avons toujours l'impression que les pays voisins du nôtre nous connaissent mieux que les Etats lointains.

Cela vaut peut-être pour l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie du Nord et naturellement pour le Liechtenstein, ce petit frère.

En revanche, pour les Français, à l'exception des départements frontaliers, de la Savoie, de la Bourgogne et de l'Alsace, nous avons eu maintes fois le sentiment que même en parlant la même langue, nous étions aussi insaisissables que des Chinois ou des Papous. En tous cas pour les intellectuels parisiens, dont la majorité n'est jamais parvenue à comprendre la structure de nos institutions et nos caractéristiques nationales!

Il y a quelques mois, un journal aussi réputé que «Le Monde diplomatique» avait consacré plusieurs pages à notre pays: elles étaient toutes, hélas! un tissu d'inepties. Par bonheur, il s'était trouvé dans le quotidien «Le Monde» un rédacteur, qui avait su remettre l'église au milieu du village. Avec esprit.

Mais une hirondelle ne fait pas le printemps!

Samedi dernier, un nommé Bouvard, fils putatif d'un certain Pécuquet, développait en première et en huitième pages de «France-Soir» une quantité d'âneries sur la Suisse, après avoir interviewé le catholique marxiste Jean Ziegler.

Presque une erreur toutes les deux ou trois lignes! Il y avait de quoi se demander quelle crédibilité on pouvait accorder à un tel journal lorsqu'il parlait de nations éloignées!...

Comme nous médions sur ces deux exemples peu édifiants, un journal arabe - libyen pour être précis - nous est tombé entre les mains. Lui aussi consacrait un important article à la Suisse. Douchés jusqu'à la moelle par les deux écrits d'outre-Jura, nous nous attendions au pire, car le pays du colonel Kadhafi ne ménage guère les critiques et les reproches.

Eh bien! les lignes du «Jama-hiriya Mail» étaient d'une exactitude remarquable, même dans la description des émeutes qui agitent nos grandes villes. La seule réticence qu'un Helvétie aurait pu avoir à leur sujet était qu'elles étaient trop louangeuses.

Pour le reste, l'auteur connaissait parfaitement notre passion du référendum, notre attachement à la neutralité, les droits des hommes et des femmes, notre diversité qu'il appelait joliment «le fascinant pot-pourri de toutes les tribus qui forment la Confédération...».

Certes, un seul article ne permet pas de juger de la valeur de la presse libyenne.

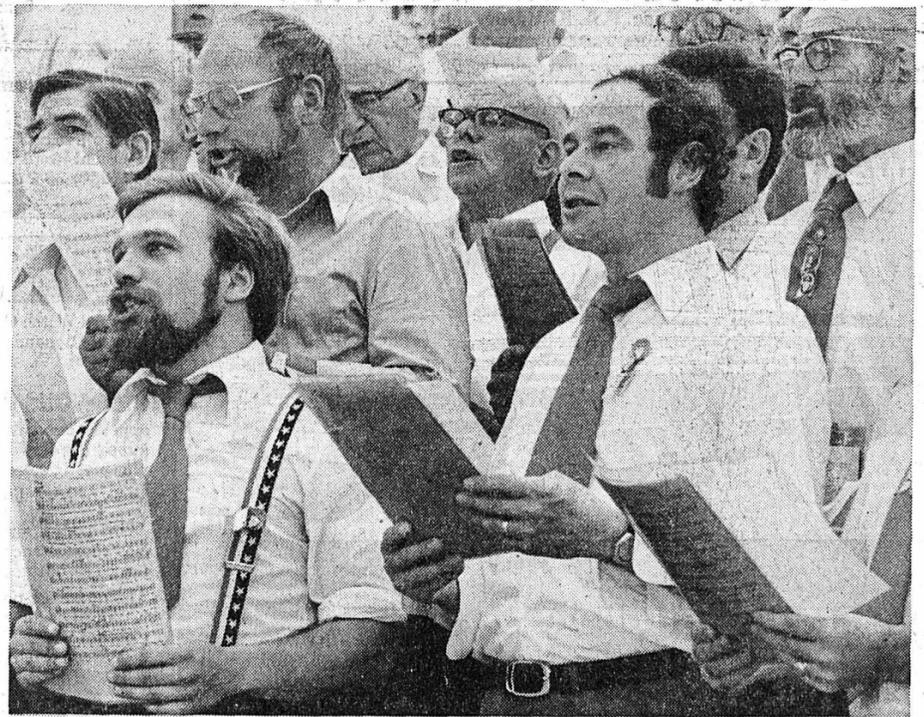
Mais alors qu'on nous dit que la majorité du peuple libyen ne sait pas encore lire et écrire, force est de convenir que les lettrés journalistes libyens sont diablement plus calés que certains de leurs confrères français.

Et face à des articles comme ceux du «Monde diplomatique» et de «France-Soir», on en vient à se demander si certaines informations qu'on lit sur le colonel Kadhafi correspondent bien à la vérité, ou si elles tiennent de la pure imagination comme ce qu'écrivent certains rédacteurs d'outre-Jura sur la Suisse.

Willy BRANDT

Photographies:
J.-J. Charrère

**XVIII^e Fête des chanteurs neuchâtelois
Chézard - St-Martin 12, 13, 14 juin 1981**



Offre économique de **SCHILD**

complets d'été messieurs
vestes loisirs messieurs
robes pour dames
jupes + blouses

dès **198.-**
dès **59.-**
dès **29.-**
dès **29.-**

86-317

SCHILD  La mode à suivre

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

IMPORTANT COMMERCE DE FERS ET MÉTAUX

cherche pour tout de suite ou à convenir

MAGASINIER-VENDEUR

pour son département FERS.

Nous demandons personne sérieuse et de confiance, aimant le contact avec la clientèle artisanale.

Place stable et bien rétribuée, semaine de 5 jours.

Faire offres ou se présenter chez:

A. & W. KAUFMANN et FILS

succ. P.A. KAUFMANN

2300 La Chaux-de-Fonds 2 - Marché 8-10 - Tél. 039/23 10 56

14008

OFFRES D'EMPLOIS

HASSLER

Décoration intérieure, cherche pour entrée immédiate

tapissier-décorateur

pour son atelier des meubles rembourrés.

Quelques années de pratique.

Bonnes conditions de travail.

Semaine de 5 jours.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Faire offres ou se présenter chez **HASSLER**,
rue Saint-Honoré 12, 2000 Neuchâtel,
tél. (038) 25 21 21.

87-172

FAVRE & PERRET S.A.

Manufacture de boîtes de montres

104, Rue du Doubs 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 19 83

cherche

mécanicien

ouilleur ou faiseur
d'étampes

Prendre rendez-vous par
téléphone

28-12101

Wagoneer

Jeep

4-wheel-drive



9584

Garage Métropole SA

Rue du Locle 64
2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 95 95

steiger 812.79.16

CONCORD

Concord Watch Co SA Bienne, cherche à renforcer la dynamique de ses ventes sur le marché suisse

êtes-vous ce collaborateur

appelé à être l'ambassadeur de notre marque auprès des détaillants horlogers/bijoutiers les plus prestigieux de notre pays ?

Votre personnalité est un atout majeur...

Votre sens de la négociation, une évidence...

Vos connaissances des langues allemande et française, une nécessité...

Alors adressez-nous votre candidature, avec les documents usuels, à la direction de Concord Watch Co SA, rue Centrale 63, 2502 Bienne, tél. (032) 22 49 43.

80-378

Concord Watch Company S.A. 2502 Bienne



CORNU & Cie SA

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

mécanicien de précision

possédant certificat CFC pour la fabrication de posages.

Age idéal: 25-35 ans.

Se présenter rue Stavay-Mollondin 17 ou téléphoner au (039) 23 11 25.

15468

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 62

André Besson

«Les Auvernois»

Tomé II

Alexandre le Vannier

Roman

Editions Mon Village S.A., Vuillens (VD)

C'est ainsi que le père Saillard, le charron, avait repris du service à la forge malgré ses quatre-vingts ans.

Chez Georgeon l'épicier, chez Julien Broutet le fromager, tous les deux trop vieux pour avoir été rappelés, «Grand Chemin» fut accueilli avec joie et obligé de trinquer. Il fut aussi contraint de parler du front, ce qui ne lui fit pas tellement plaisir. Il se rendit compte une fois encore à quel point ces braves gens étaient ignorants des conditions dans lesquelles se déroulait le conflit. Tous en étaient restés à une vision proche des images d'Epinal, avec des tableaux de panache et d'héroïsme. Personne ne comprenait pourquoi cette guerre se prolongeait depuis plus de deux ans. Ils en mesuraient pourtant sans comprendre les cruelles conséquences. Une quinzaine de fa-

milles déjà étaient endeuillées au village et, lorsque le coursier arrivait porteur du télégramme fatal chez le maire, chacun tremblait à l'idée qu'il pouvait être concerné par le mortuaire.

La perspective de rendre visite aux parents des victimes ne séduisait pas beaucoup Alexandre. Il pensa cependant qu'il était de son devoir d'aller saluer le père et la mère Courvoisier qui avaient perdu leurs deux fils au début de la bataille de Verdun. Il avait été très lié autrefois avec ces deux garçons sympathiques. Les pauvres vieux avaient tellement pleuré depuis l'annonce de ces malheurs qu'ils ne versèrent pas une larme en voyant le permissionnaire. Ils tinrent à lui faire lire les dernières lettres des tués ainsi que les notes laconiques des officiers qui leur avaient narré les circonstances de leur mort courageuse. Bien qu'il fût endurci par les longs mois passés au front et la vision permanente de l'affreuse tourmente. Il n'essaya même pas de prononcer des paroles de réconfort tant il comprit l'inanité d'une telle démarche. En quittant leur ferme, il décida de ne pas continuer ces visites déprimantes chez d'autres familles endeuillées. Il préféra sortir du village et, toujours accompagné des enfants ainsi que de Sam qui ne le lâchait pas d'une semelle, se dirigea à travers champs vers les bords de la Loue.

Le soldat retrouva avec émotion une petite plage familière où il avait autrefois l'habitude de venir se baigner en compagnie des gamins du pays. A force de donner des coups d'épaule contre les rives durant les crues de printemps, la rivière avait creusé une anse dans le terrain sableux. Elle ruisselait sur un lit de galets blancs en remous concentriques que le soleil irisait de ses rayons. A perte de vue, on la voyait onduler entre les buissons d'osiers et de joncs dominés ici et là par de vieux saules crevassés et des peupliers dont les feuilles tremblantes reflétaient la lumière comme autant de miroirs à facettes.

A l'approche de l'eau, les Auvernois se mirent à courir, précédés par Vincent qui poussait des cris de joie. Un vol de cols-verts surpris par cette intrusion tapageuse, s'éleva à travers les hampes blondes des roseaux étouffant la berge et monta droit vers le ciel avant de retomber comme une nuée de flèches un peu plus loin.

Pendant près d'une heure, Alexandre joua avec les enfants, taillant des sifflets dans des tiges de sureau, des cannes dans les noisetiers, leur apprenant à faire des ricochets à l'aide de pierres polies. Il s'amusa aussi avec Sam. Le fox-terrier les avait suivis jusque-là. Excité comme un diable, il tournait inlassablement autour d'eux en aboyant.

Pour la première fois depuis longtemps, le soldat se sentit heureux. Il oublia pendant cette heure de détente son amertume et son angoisse.

Toutes les sources de joies taries de son enfance insouciantes ressurgirent en lui comme s'il avait remonté le temps pour revenir à l'époque où il jouait sur cette même plage avec les petits bergers de Chissey.

Ce charme fut rompu à l'approche du soir, lorsque les premiers embus de brume se levèrent au-dessus des «mortes» de la Loue. Le soleil avait décliné très vite et commençait à disparaître au-delà de la forêt de Chaux. Ses derniers rayons roses s'étiraient sur l'eau de la gravière.

Ils rentrèrent à pas lents, les enfants enlaçant le soldat, s'efforçant de marcher à son rythme, lui racontant inlassablement leurs puériles histoires. Aussi loin que le regard pouvait porter à travers l'immense plaine du Val d'Amour, on voyait des gens s'affairer à arracher des pommes de terre, à couper le maïs. Ici et là, des feux de fanes et de talus poussaient leurs longues fumées bleues vers la rivière, se mêlant à la brume. C'était une soirée d'octobre, mélancolique et douce comme celles d'avant-guerre. Seule différence dans ce tableau champêtre: ce n'était pas des hommes qui travaillaient dans les champs, mais des femmes, dont beaucoup déjà portaient le deuil, et des vieillards.

La Marie-des-Bois était rentrée en leur absence. Elle accueillit l'aîné de ses petits-fils avec une sorte de ferveur sauvage et l'attira contre elle en le couvrant de baisers.

(à suivre)

Les maisons spécialisées de la

Marché Chaussures de La Balance

(anciennement MOTTET)
Tél. (039) 23 50 50 - Rue de la Balance 12

vous propose toute l'année des chaussures de tous genres à des prix incroyables

Bar Carioca

Balance 10 Tél. (039) 23 17 61

UN ENDROIT SYMPATHIQUE OÙ VOUS SEREZ TOUJOURS BIEN ACCUEILLI

Salle de jeux - Fermé le dimanche

STOCK US

Balance 13



LA QUALITÉ + LA MODE

Permanentes tout compris dès Fr. 38.-
Teintures soignées dès Fr. 30.-

SALON DE COIFFURE vis-à-vis du Caminetto

Balance 14 Tél. (039) 22 19 75

MAISON



ALTERNATIVE

BOUTIQUE

Nos nouveautés arrivent tous les jours:

EN CE MOMENT: GRAND CHOIX DE ROBES VOILE DE COTON

ALTERNATIVE

RUE DE LA BALANCE 12 BOUTIQUE
2300 LA CHAUX-DE-FONDS TEL: 039 22 43 33



ARA-COLOR

JUNOD & RENAUD
Balance 6 - Tél. (039) 22 44 24
2300 La Chaux-de-Fonds



CHEMINÉE DE SALON

Bâtiment - Carrosserie - Industrie - Beaux-arts - Papiers peints - Outillage



LA PLUME LIBRAIRIE

- Artisanat
- Galerie

Rue de la Balance 3
Tél. (039) 22 62 20



AGENCE OFFICIELLE: **PEUGEOT**
Mondia
NOUVELLE ADRESSE:
Av. Léopold-Robert 114
(accès à l'atelier par la rue de la Serre)

RUE DE LA BALANCE ET DU VERSOIX

RUE DE LA BALANCE 16

Salon de coiffure Bernard Demierre un nouveau cadre pour elle et pour lui !

Quel type d'hérédité, quel virus font, que souvent, on est coiffeur de père en fils ? L'amour de la beauté, le goût de l'indépendance, un penchant à la conversation ? Peut-être un mélange de tout cela et c'est ce que nous ressentons en visitant Bernard Demierre, dans son petit salon, au 16 de la rue de la Balance.

Il fêtera bientôt trois décennies au service de la coiffure; ses débuts se sont passés au début de cette même rue, dans le salon de ses parents; ensuite, il a fait son tour de ville pour revenir, comme le nostalgique des amours perdues, à ce lieu de la vieille ville qui ne manque ni d'animation, ni de charme.

Il s'y plaît et la clientèle n'a pas tardé à en trouver le chemin. Il s'y sent bien, au point

que dernièrement, il y mis de nouveaux atours à son petit salon. Cela dans la simplicité de bon goût et la chaleur des matériaux.

Maintenant, le Salon Demierre peut offrir neufs places aux dames et deux aux messieurs. Ces derniers sont tout particulièrement choyés et le cadre charmant des deux places à leur disposition, leur assure autant la discrétion que le confort. Là, ils pourront à leur aise soigner leur élégance, voire recevoir certains traitements capillaires qui aujourd'hui entrent dans les préoccupations d'hommes soignés et sont souvent déjà un signe de politesse envers autrui.

Car, chez Demierre, c'est à tout le monde qu'on coupe et soigne les cheveux; depuis les enfants - «avec qui, il faut beaucoup de

patience, nous confie le maître des lieux» - jusqu'aux grands-mamans, en passant donc par les messieurs, les dames et les jeunes filles.

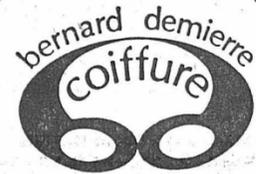
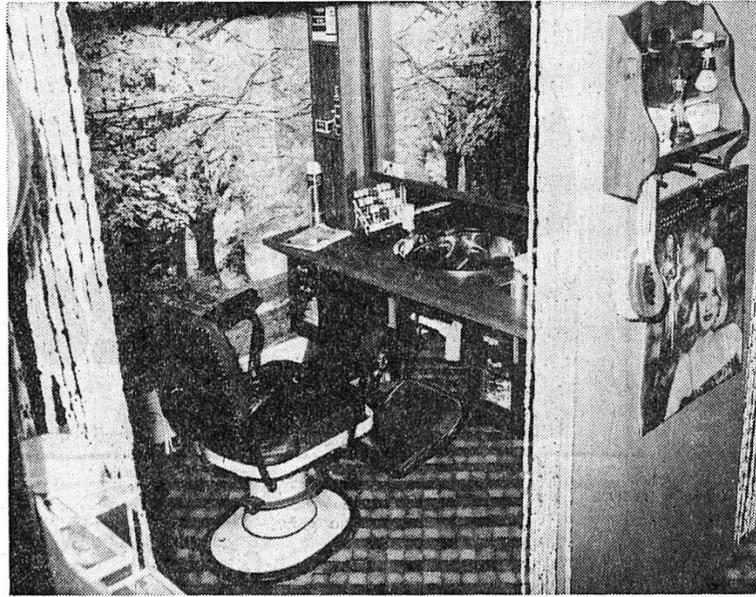
L'équipe affairée aux bigoudis et aux ciseaux compte une coiffeuse et deux apprenties; elles ont autant de savoir-faire que leur visage porte d'amabilité et de sourires, et puis le patron veille, conseille et donne son coup de main expérimenté. Il est par ailleurs détenteur de la maîtrise fédérale pour dames.

Chacun ici aime son travail et suit avec plaisir divers cours de recyclage; régulièrement, M. Demierre se rend à Zurich et Lausanne, dans les centres, déplacements nécessaires pour être dans la course d'une profession à l'évolution galopante.

Et puis, une petite nouveauté dont nous avons la primeur; au premier étage, on est en train d'aménager un local de vente pour les perruques «necessity», dont il y aura grand choix.

On se rend chez B. Demierre avec ou sans rendez-vous et outre les soins aux cheveux, vous pouvez Madame et Monsieur, demander manucure. Tout est réuni là pour un service impeccable et un confort délassant.

ib - photo Bernard



TOUJOURS ET DE PLUS EN PLUS À VOTRE SERVICE...

Dames - Messieurs - Enfants

Balance 16 - Tél. (039) 23 19 89

INDUSTRIE

1

Pharmacie du Versoix

homéopathie-herboristerie-épices-cosmétique-parfumerie

Notre secteur herboristerie - épices vous informe:

Parmi toutes les plantes qui poussent à travers le monde, un petit nombre seulement, découvert depuis l'Antiquité, présente des propriétés intéressantes pour l'homme.

Ce furent d'abord des plantes pour se soigner, guérir des plaies ou des maladies, se protéger des épidémies...

On trouva aussi que les plantes pouvaient relever, aromatiser, accommoder agréablement certaines recettes culinaires.

On remarqua enfin que les plantes pouvaient aider la femme à garder sa beauté, lui donner un joli grain de peau et un beau teint, embellir sa chevelure.

Toutes ces propriétés remarquables furent mises en évidence petit à petit, et transmises de bouche à oreille, de génération en génération. Votre grand-mère ne vous a-t-elle pas une fois soignée par les plantes ?

Puis pendant une longue période, leurs innombrables vertus furent comme oubliées,

effacées dans le temps, devant l'assaut de la médecine souveraine et des médicaments de synthèse.

Aujourd'hui on fait un retour à la nature, on se souvient des plantes grâce à Maurice Mességué. Par ses articles dans la presse, ses conférences à la radio, il nous apprend à connaître les plantes, leurs vertus, leurs principes actifs et bienfaisants.

Il existe 3 manières d'utiliser les plantes:

L'INFUSION: qui est la façon la plus courante de se faire une bonne tisane. Vous jetez la plante dans de l'eau bouillante, vous couvrez et retirez du feu après avoir laissé infuser quelques minutes.

LA DÉCOCTION: qui est une variante de l'infusion. Jeter la plante dans l'eau bouillante et maintenir à ébullition pendant dix minutes au moins.

LA MACÉRATION: s'applique à un liquide froid. La plante est plongée dans l'eau,

l'huile, le vin ou l'alcool suivant un temps plus ou moins prolongé, afin que les substances bénéfiques se répandent par imprégnation.

Ces conseils de préparation ne vous seront sans doute pas inutiles si vous désirez profiter au maximum des vertus des plantes.

Dans les pages du guide, nous vous donnons une description de la plante, ensuite par ordre, leurs utilisations culinaires, leurs propriétés médicinales, les recettes de beauté à base de plantes, et les recommandations importantes d'utilisation de Maurice Mességué.

Nous espérons que la lecture de ce petit guide vous sera fort instructive, et que les plantes, chaque jour, sauront vous plaire et se rendre utiles à votre santé et à votre beauté...

Nous tenons à votre disposition gratuitement le guide:

Les bonnes plantes de Maurice Mességué

(valeur Fr. 2.-)

Description et photos couleurs de 35 plantes médicinales.

Leurs propriétés médicinales.

Leur utilisation pour votre beauté (gamme de produits de soins).



R. Neuenschwander
Pharmacien
Rue de l'Industrie

Service à domicile
Tél. (039) 22 20 92

A louer au Bois-Noir pour le 1.8.81
appartement 4½ pièces
 grande loggia. Loyer Fr. 469.-, eau
 chaude, gaz et chauffage compris.
 Tél. (039) 26 68 22 le soir.

15484

A louer
appartement 4½ pièces
 avec petite conciergerie, très tranquille,
 pour le 1er juillet 1981, rue de la Ruche,
 loyer modéré.

Tél. (039) 23 65 80 heures des repas. 15485

JE RÉPARE

consciencieusement, rapidement, montres, ré-
 veils et pendules en tous genres.
 Service à domicile, sur demande.
Horlogerie Rochat, Tél. (039) 31 89 22 ou
 22 12 88

En toute saison,
L'IMPARTIAL,
 votre source
 d'informations

OFFRES D'EMPLOIS

au printemps

Nous cherchons
 pour notre rayon de PHOTO-CINÉ

**1er(ère) VENDEUR(SE)
 responsable**

Place stable et intéressante avec tous
 les avantages sociaux d'une grande en-
 treprise moderne.

Se présenter au bureau du personnel ou
 téléphoner au (039) 23 25 01. 28.1260

Hits WARO

VALABLE DES LE 18.6.81

ABRICOTS

Hit de fin
 de semaine

ETRANGERS

EN PANIER
 KG

1.80

EN PLATEAU
 DE 5 KG

7.80
 (kg. 1.56)



LUSSO
 BLOC
 FAMILIAL
2.50



Gerber
 6 PORTIONS
 ASSORTIES
 200 G ~~2.40~~ **2.-**
 (100 G 1.-)



JUMILLA
 VINO TINTO
 SELECTION ESMERADO
 DENOMINATION D'ORIGINE
 CONTROLEE
 1 LITRE
~~2.60~~ **2.20** (+DEPOT)



CONCOMBRES
 chirat
 460 G ~~2.95~~ **2.35**
 (100 G - 51)



sugus
 EMBALLAGE SUPER
 400 G ~~3.85~~ **2.95**
 (100 G - 74)



Héliomalt
 1 KG
~~10.20~~ **8.75**



POUR VOTRE CHIEN **CHAPPI**
 830 G ~~2.20~~ **1.80**



POUR VOTRE CHAT **kitekat**
 410 G ~~1.20~~ **1.-** (100 G - 24)



bac DEO-SPRAY
 200 G ~~5.75~~ **4.50**
 DEO-STICK 40 G ~~3.45~~ **2.80**
 DEO-ROLL-ON 50 ML ~~3.45~~ **2.80**



2 X 120 G
~~5.80~~ **4.50**
 2 PIECES

CENTRE WARO • 1261 SIGNY
 MARCHÉ WARO • 1213 PETIT-LANCY
 CHEMIN DE LA CAROLINE 18
 • 1226 THONEX RUE DE GENEVE
 • 1206 GENEVE AV. MIREMONT 11-13

Charcuterie Boucherie

COTE DE PORC

1 KG **14.50**

COQUELET

1 KG **8.50**

SAUCISSON VAUDOIS

1 KG **11.-**

Nous désirons engager à temps par-
 tiel, une

VISITEUSE

pour contrôle de petites pièces.

Faire offres à



Confédération 27
 2300 La Chaux-de-Fonds
 tél. (039) 26 03 95.

15295



CORUM

ARTISANS D'HORLOGERIE FINE

RIES, BANNWART & Co

cherchent à engager pour le 1.8.1981 ou date à convenir

**employée
 de bureau**

pour facturation et divers travaux de bureau.

Nous demandons:
 bonne dactylographe, ayant une excellente mémoire et ai-
 mant les chiffres, avec de bonnes notions d'anglais.

Nous offrons:
 travail varié et intéressant dans une ambiance agréable.

Faire offres par écrit à CORUM, Ries, Bannwart & Co,
 Combe-Grieurin 37 b, 2301 La Chaux-de-Fonds. 15482



2014 BOLE - NE

TÉLÉPHONE (039) 42 52 52

engage

contrôleur-contrôleuse

expérimenté(e) dans le domaine de pièces miniaturisées
 de haute précision, capable de prendre des responsabi-
 lités

ouvriers

habités à des travaux fins et délicats sur des pièces de
 haute précision en corindon (saphir-rubis), ou d'autres
 matériaux durs. Une formation d'aide-mécanicien serait
 particulièrement adaptée

micromécanicien

ayant de solides connaissances en micro-mécanique
 pour participer à de nouveaux développements. L'initia-
 tive, l'indépendance dans le travail et la qualité
 d'exécution sont nos principales exigences

dessinateur-constructeur

pour l'établissement et le maintien de nos plans de fa-
 brication, collaborer avec une équipe R-D, dans la
 conception d'outillage et de prototype dans le domaine
 de la fine mécanique et l'usinage de matériaux durs.
 Quelques années d'expérience dans une activité sem-
 blable seraient souhaitées.

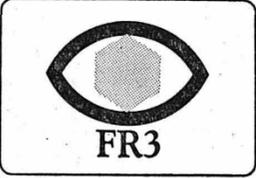
Possibilité, après quelques années, d'assurer la respon-
 sabilité de notre bureau technique.

Nous offrons places stables, horaire variable et am-
 biance de travail d'une entreprise de moyenne impor-
 tance.

Faire offre détaillée par écrit.

28-541

FABRICATION DE PETITES PIÈCES DE PRÉCISION
 EN CORINDON SYNTHÉTIQUE ET MÉTAUX DIVERS

Jeudi		• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •		
Tranches horaires	 romande			Antenne 2 à 15 h. 55 Jacques Chancel Après avoir reçu beaucoup d'artistes, d'écrivains, de hautes personnalités à ses émissions «Radioscopie» de la radio française, et tout autant dans son «Grand échiquier» de la télévision d'outre-Doubs, Jacques Chancel est aujourd'hui «l'invité du jeudi» d'Anne Sinclair. L'intervieweur interviewé en direct, livrera ses enthousiasmes, ses colères. Ce petit échiquier fera aussi découvrir l'homme littéraire qu'est Jacques Chancel, qui vient d'obtenir le prix de la Maison de la Presse en avril 1981, pour «Le temps d'un regard», «Tant qu'il y aura des villes», aux Editions Hachette.
12-14 h	 <i>Antenne 2 à 20 h. 55: Baisers volés</i>	12.05 Réponse à tout: Jeu 12.25 Une minute pour les femmes 12.30 Midi première: Variétés 13.00 Actualités 13.35 Télévision régionale 13.50 Objectif santé	12.05 Passez donc me voir: Par Philippe Bouvard 12.29 Feuilleton: L'autre femme (9) 12.45 Journal 13.35 Magazine régional 13.50 Face à vous: critiques et réponses	
14-16 h	15.45 Point de mire: Programmes radio 15.55 Vidéo-club de l'été: Liza Minelli	 <i>Antenne 2 à 15 h. 55: Jacques Chancel</i>	14.00 Aujourd'hui Madame Elever les enfants des autres 15.00 Série: Joe Forrester 15.55 L'invité du jeudi: Jacques Chancel	
16-19 h	16.40 Albert Einstein 17.35 Jacques Bergier 18.00 Téléjournal 18.05 Chronique montagne 1. Les artisans de la sécurité 18.30 Comme il vous plaira Le jeu du vidéo-club «Tel-page», avec la participation de Michel Guex, pianiste-chanteur - Actualités régionales	17.25 C'est à vous La calvitie vaincue? 17.55 L'île aux enfants 18.25 Jeu: Avis de recherche 18.55 Jeu: Les paris de TF1	17.20 Fenêtre sur... Venise sous le masque 17.52 Récré A2: Enfants Emilie - 17.57 Les Robonics - 18.02 Les Quat'z-Amis - 18.07 Discopuce - 18.12 La bande à Bédé 18.30 C'est la vie 18.45 Jeu: Des chiffres et des lettres	 FR3
19-24 h	Sur la Chaîne suisse alémanique: 19.00-19.25 Cyclisme, Tour de Suisse, 10e étape: Lugano-Laax. Commentaire français 19.30 Téléjournal 19.50 TV à la carte 2e épisode de la série quotidienne choisie mercredi soir 20.50 Temps présent: Emission spéciale, le choix de la France 21.50 Introduction à la musique contemporaine 1. Musique et modernité 23.00 L'antenne est à vous L'Action pour une politique énergétique réaliste 23.20 Téléjournal	19.10 Actualités régionales 19.35 Actualités 20.10 Campagne électorale 20.55 Série: Martine Verdier (4) 21.50 L'événement Dans les maquis de l'Angola - Portrait d'un rocker à la française - La situation au Liban - Au Salvador 22.50 Actualités	19.10 Actualités régionales 19.35 Journal 20.10 Campagne électorale 20.55 Jeudi cinéma 21.05 Baisers volés Un film de François Truffaut. Avec Jean-Pierre Léaud - Delphine Seyrig - Claude Jade - Michel Lonsdale - Harry Max - André Falcon - Claire Duhamel 22.35 Jeudi cinéma Les jeux - Le concours permanent - Le magazine de l'actualité du cinéma 23.40 Journal	18.30 FR3 Jeunesse L'Ours Paddington (1) - Mission 2100 18.55 Les Misérables: Dessin animé 19.00 Soir 3: Informations 19.10 Actualités régionales 19.30 Télévision régionale 19.45 Jeux de 20 heures 20.10 Campagne électorale 20.55 Mado Un film de Claude Sautet. Avec Michel Piccoli - Ottavia Piccolo - Romy Schneider - Jacques Dutronc - Jean-Paul Moulinot - Denise Filiatrault - Jean-Denis Robert 22.45 env. Soir 3: Informations 23.05 env. Agenda 3

• IMPAR-TV •

SUISSE ALÉMANIQUE 16.00 Rendez-vous 16.45 Pour les enfants 17.15 TV scolaire 17.45 Gschichte-Chischte 17.55 Téléjournal 18.00 Carrousel 18.35 Point de vue 19.00 Tour de Suisse 19.30 Téléjournal - Sports 20.00 Strumpet City - Stadt der Verlorenen 21.00 Schauptplatz 21.45 Téléjournal 21.55 Quand l'amour meurt 22.25 Cheryl Ladd Spécial	ALLEMAGNE 1 13.30 Prinz Eisenherz 15.10 La légende et la réalité 15.55 Téléjournal 16.00 Podium 16.45 Tom le Chat et son Harem 17.35 Magazine religieux 17.50 Téléjournal 18.00 Programmes régionaux 20.00 Téléjournal 20.15 Des prisonniers de guerre à l'Ouest 21.15 Comprenez-vous la plaisanterie? 21.45 Emission de cabaret 22.30 Le fait du jour 23.00 L'héritage indien 23.45 Téléjournal
SUISSE ITALIENNE 16.30 Vacanze d'Estate 18.00 Il carrozzone 18.30 Téléjournal 18.35 Programme d'été pour les jeunes 18.35 Barbapapa 18.40 Dynomutt 19.00 Le monde sauvage des animaux 19.30 Tandem 20.00 Magazine régional 20.15 Téléjournal 20.40 Il Castello del Cappellaio 22.15 Prenez place, s.v.p. 23.15 Cyclisme 23.35 Téléjournal	ALLEMAGNE 2 13.20 Le chef-d'œuvre 13.50 Téléjournal 13.55 Magazine régional 14.25 Un tour de ville à vélo 14.55 Ich habe einen Löwen (2) 16.00 Téléjournal 16.05 Magazine religieux 16.35 Land der Pharaonen 18.15 Salutations de Luther 19.00 Téléjournal 19.15 ... car tu es près de moi 19.30 Cirque 21.00 Téléjournal 21.20 La politique n'appartient-elle qu'aux hommes politiques? 22.35 Der Poltergeist 23.45 Téléjournal

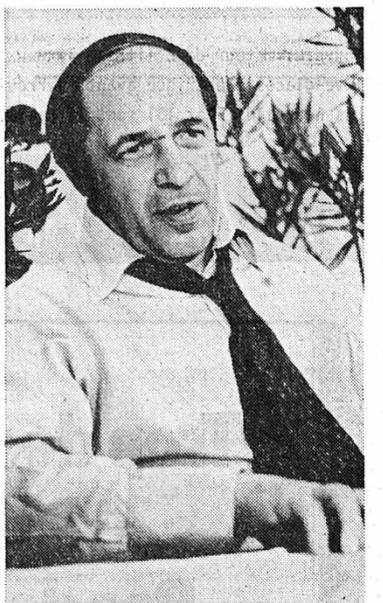
Antenne 2 à 17 h. 20
Venise sous le masque
Venise, la cité unique, est aussi une petite ville de 85.000 habitants éloignée de la capitale et qui a peu à peu défait les fils de son histoire. Pourtant depuis quelques années, les manifestations traditionnelles et les fêtes ont renoué avec le passé.
Le carnaval, qui était autrefois une des fêtes les plus importantes, a attiré cette année près de 300.000 visiteurs, venus d'Italie et du reste de l'Europe.
A l'image de la ville, il a ignoré l'agressivité des grandes fêtes et des costumes obligés de Rio, Nice ou Munich, pour faire place à l'imagination, à la fantaisie personnelles. Au point que cette fête est aussi devenue celle des Vénitiens: en famille ou dans la rue, on s'est maquillé, déguisé pendant une semaine jusqu'à la dernière lueur des feux d'artifice...



Amicalement vôtre, peut-être, à 19 h. 50 à la TV romande, selon le choix des téléspectateurs

• IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

SUISSE ROMANDE 1 (MF) 12.05 Salut les cousins. 12.20 Le croquis. 12.30 Le journal de midi. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Sans caféine. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Au jour le jour. 19.30 Le petit Alcazar. 20.00 Fête... comme chez vous. 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 L'inspecteur n'aime pas chanter (4). 23.00 Blues in the night. 24.00 Hymne national.	SUISSE ROMANDE 2 (MF) 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads, informations en romanche. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Opéra. La Bohème. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.	FRANCE MUSIQUE 14.00 Musique légère. 14.30 Musiques. 16.30 Dialogue instrumental. 18.02 Le club du jazz. 18.30 Quotidien concert. 20.05 Concours de guitare. 20.30 Musique à découvrir. 22.30 Les chants de la terre. 23.00 Ouvert la nuit.
FRANCE MUSIQUE 6.03 Quotidien musique. 9.02 Le matin des musiciens. 12.02 Midi deux.	FRANCE CULTURE 12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Renaissance des organes de France. 14.00 Sons. 14.05 Un livre, des voix. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.30 Tribune internationale des compositeurs. 18.30 Bonnes nouvelles, grands comédiens. 19.25 Jazz. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine. 20.00 Nouveaux répertoires dramatiques. 22.30 Nuits magnétiques.	FRANCE MUSIQUE 6.03 Quotidien musique. 9.02 Le matin des musiciens. 12.02 Midi deux.



TV romande à 21 h. 50: Musique contemporaine

POINT DE VUE
Soirée électorale: l'avant-dernière

L'abstention en Suisse a battu certains records, pour les deux votations fédérales, mais aussi en France pour le premier tour des législatives. La lassitude se fait sentir, surtout par beau temps.
C'est peut-être un peu la faute de la télévision qui y consacre tellement de temps, au point de créer l'impression d'engagement «actif».
Et même en Suisse, les votations françaises auront pris plus de temps d'antenne que les votations suisses.
Se répéter, forcément. Oui, mais en résumé: bonnes prévisions dès 20 h., rapidité dans l'énoncé de nombreux résultats aussitôt oubliés, et surtout comparaisons fort incomplètes.
Il eut fallut non seulement rappeler le résultat de 78, mais dire aussi combien il y avait de candidats, s'il y en avait avant et maintenant en doubles ou simple primaires. Ce qui ne fut fait que rarement. Excellents commentaires d'observateurs «politologues» ou journalistes.
L'ex-majorité qui risque bien de devenir opposition croit, sans trop y croire, au sursaut venu des abstentionnistes. La nouvelle majorité socialiste peut-être absolue évite le trop évident triomphalisme démobilisateur. Les communistes sont devenus doux, doux, doux comme des moutons afghans.
Bref, cela ronronne d'autant plus que la décentralisation en Province conduit dans des rédactions de journaux. La future opposition entre dans son rôle: là le ton a profondément changé. On rencontre maintenant de «beaux» joueurs. Pas tous.
Sur Antenne 2, c'est à 23 h. 15, qu'une première femme politique aura commenté la situation, Mme La Lumière, secrétaire d'Etat à la fonction publique. Record d'intervention tardive battu: l'égalité est en recul...
(fy)

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30.
Indice de demain: Alain Delon.



Nouveau. Rouler en Fiat 131 Supermirafiori 2000:

Faire confiance à 113 chevaux.

Savourer le luxe et le raffinement.

(Et jouir du brio en plus!)

Nouveau: moteur de 2 litres, luxueux intérieur, équipement raffiné; direction assistée, volant réglable, lave-glaces électrique avant, verrouillage centralisé des portes, etc. A un prix raffiné. Essayez-la!

Les nouvelles Fiat 131 sont livrables avec moteur de 1,3, 1,6 ou 2 l, ainsi qu'en version break à 5 portes.

AVANTI FIAT

FIAT

LA CHAUX-DE-FONDS

GARAGE DE LA RONDE (039) 23 54 04

La Chaux-de-Fonds: Garage du Versoix, 039 22 69 88; Les Breuleux: Garage du Collège, 039 54 11 64.

LE LOCLE

GARAGE ET CARROSSERIE DE LA JALUSE (039) 31 10 50

Garage Sporoto, 039 26 08 08; Auto Enzo, 039 22 69 22.

Trop de factures à payer?

Pas de souci!

Nous vous aiderons.

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.- et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Inclus, pour votre sécurité: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

Oui, j'aimerais un crédit de

Fr. _____

Mensualité désirée

env. Fr. _____ A 383

Nom _____ Prénom _____
 Rue/No domicile _____ NPA/Lieu _____
 Rue/No domicile précédent _____ né le _____
 nationalité _____ profession _____ état civil _____
 employeur _____ depuis? _____
 salaire mensuel Fr. _____ revenu conjoint Fr. _____ loyer mensuel Fr. _____
 nombre d'enfants mineurs _____ signature _____

Banque Rohner

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

La Bâloise
ASSURANCES

Dans le cadre de l'ouverture de notre nouvelle agence générale pour les Montagnes Neuchâteloises à La Chaux-de-Fonds, nous cherchons des collaborateurs pour notre service externe. Si vous êtes domiciliés à La Chaux-de-Fonds, dans la vallées des Ponts-de-Martel ou dans le district du Locle, cette annonce vous intéresse.

Vous souhaitez

- travailler librement à votre bureau et chez vos clients
- utiliser votre esprit d'initiative pour atteindre vos objectifs
- obtenir un revenu confortable vous permettant de jouir de la vie
- Faire valoir votre goût du contact humain pour servir votre prochain.

Alors, quelle que soit votre profession actuelle, nous vous invitons à faire un **test d'aptitude** qui vous dira si vous avez de bonnes chances de succès dans la fonction d'expert en assurances de La Bâloise.

Ensuite, vous déciderez en toute liberté de changer de profession ou au contraire de rester à votre place actuelle.

Faites ce pas décisif vers un avenir passionnant et prenez contact avec nous.

AGENCE GÉNÉRALE DE LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 43 33, ou par écrit à M. P.-A. Bois, agent général, sous mention «personnel», avenue Léopold-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Déménagements
TRANSPORTS - LIVRAISONS
suisses et internationaux

P. Ducommun

Devis sans engagement
Tél. (039) 23 08 29 La Chaux-de-Fonds 2002

SERVICE DES CONSULTATIONS CONJUGALES

Neuchâtel, Fbg du Lac 3
La Chaux-de-Fonds, Rocher 1
Prendre rendez-vous au (038) 24 76 80 28-20207



Ville de La Chaux-de-Fonds
Direction des Travaux Publics

Mise à ban

La Commune de La Chaux-de-Fonds, représentée par la Direction des Travaux Publics

MET À BAN

la plateforme à l'est du bâtiment situé sur l'article 11013 folio 3 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, sis à la rue des Terreaux 1.

En conséquence, défense formelle et juridique est faite à quiconque de pénétrer dans l'enceinte de la place.

Les contrevenants seront poursuivis à teneur de la Loi.

Les parents et tuteurs sont responsables des mineurs placés sous leur surveillance.

Direction des Travaux Publics 15337

Ces demoiselles aux pieds mignons...

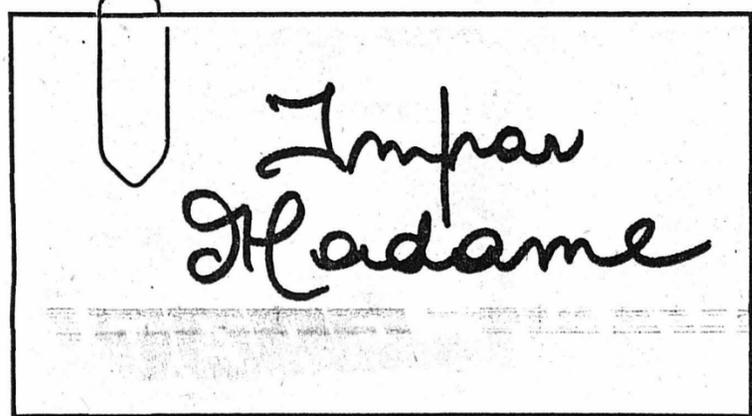
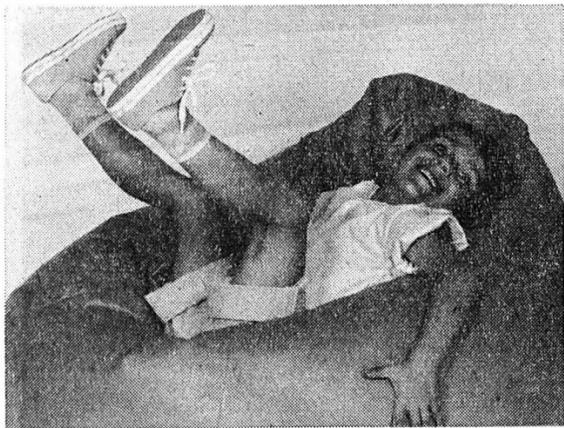
Légère et courte vêtue, elle s'en va, sur le chemin de la vie.

Les premiers rayons de soleil ont fait sortir de terre les petites pousses mais ils ont aussi dévoilé les cuisses et les mollets dodus de nos enfants. Ah le joli spectacle que celui de petites jambes bronzées, même et surtout lorsqu'elles sont «garnies» d'une tache de terre ou d'une égratignure!

Pour courir, pour sauter, pour jouer, pour se promener ou se rendre à l'école, l'enfant exige des chaussures confortables et souples, mais aussi des socquettes «qui ne glissent pas», qui ne chauffent pas le pied, qui soient jolies tout à la fois.

Les Etablissements Jacquemard et filles à Paris se sont spécialisés dans la fabrication des chaussettes et, sous le nom de «Olympia» de ravissantes socquettes que portent fièrement ici trois adorables petits mannequins. Unies, à rayures ou à losanges, elles sont confectionnées spécialement pour les petits pieds menus, fragiles et turbulents!

(Photos Jacquemard - Campocasso)



La lait homogénéisé ne présente aucun danger pour la santé de l'homme

L'apparition du lait homogénéisé dans le commerce s'explique par le fait que de nombreux consommateurs n'appréciaient guère ce dépôt qui se forme à la surface du lait lorsque celui-ci crème, l'homogénéisation permettant précisément de réduire cette réaction. L'homogénéisation présente en outre l'avantage de rendre la matière grasse et les protéines du lait plus assimilables et d'obtenir un lait franc de goût.

Depuis quelques années, pourtant, nous pouvons lire dans certaines revues médicales qui se disent «spécialisées» que le lait homogénéisé présente des risques pour la santé. M. Oster, l'Américain qui a développé cette thèse il y a dix ans environ, prétend que le lait homogénéisé concourt à l'apparition d'artériosclérose et d'infarctus. Mais cette affirmation, loin de s'appuyer sur des résultats scientifiques expérimentaux, n'est tout au plus qu'une hypothèse dont aucune preuve n'atteste la vraisemblance. M. Oster n'est jamais parvenu, au cours des dix dernières années, à prouver le bien-fondé de sa thèse, et c'est précisément ce que de nombreux savants lui ont reproché. Ces savants ont conclu unanimement que la thèse soutenue par M. Oster était fautive et indéfendable.

Dans le détail, l'hypothèse de M. Oster peut se résumer ainsi: il pense que l'homogénéisation du lait provoque la décomposition en plusieurs petites parties d'un enzyme, l'oxydase de xanthine; lors de l'absorption du lait, selon lui, cet enzyme pénètre dans le circuit sanguin par les parois intestinales, attaquant ainsi les vaisseaux sanguins et le muscle cardiaque et engendrant les maladies mentionnées précédemment. Mais nous sommes en mesure de démontrer sur la base des arguments suivants, à quel point M. Oster se trompe.

1. Lorsque la taille d'un enzyme diminue, celui-ci est détruit. L'oxydase de xanthine, une fois réduite, ne pourrait donc plus produire les effets que décrit M. Oster puisque l'action en est neutralisée.
2. Les enzymes sont des substances protéiques. Lorsqu'un enzyme tel que l'oxydase de xanthine est absorbé en même temps que la nourriture, il est ensuite dénaturé par l'action des aci-

des chlorhydriques et scindé par les enzymes des sucs digestifs, de sorte qu'il est doublement inopérant.

3. En admettant même que l'oxydase de xanthine ne fût pas neutralisée lors de la digestion, elle ne pourrait pas pénétrer dans le sang puisque ses molécules sont trop lourdes pour traverser la paroi intestinale.
4. Notre corps produit lui-même de l'oxydase de xanthine puisque l'organisme a besoin de cet enzyme pour accomplir ses réactions métaboliques. Aussi l'homme a-t-il cet enzyme en permanence dans son sang, même s'il ne consomme pas de lait.
5. Des expériences ont été pratiquées sur des lapins. On a directement injecté de l'oxydase de xanthine dans leurs veines et les observations ont permis de conclure que ni les parois viscérales ni aucun autre tissu n'avaient été endommagés.
6. M. Oster recommande de faire bouillir le lait avant de le consommer afin de détruire toutes les oxydases de xanthine opérantes. Ces recommandations témoignent d'un certain manque de compétence. Seules les substances nutritives les plus importantes sont altérées ou détruites lorsque le lait a bouilli. En supposant même que l'hypothèse de M. Oster fût un tant soit peu vraisemblable, l'économie laitière tout entière serait en mesure, afin de préserver la qualité d'hygiène du lait, de recourir à des procédés de chauffage qui neutraliseraient l'oxydase de xanthine.

Les savants, qu'il s'agisse de spécialistes en médecine, de spécialistes en sciences alimentaires ou de pathologues, ont rarement été aussi unanimes à réfuter une thèse, thèse qu'ils ont, pour le cas présent, qualifiée d'insoutenable. Si malgré ces éclaircissements certains persistaient à affirmer que le lait homogénéisé présente un danger pour la santé de l'homme, nous déclarons au consommateur soucieux d'absorber une nourriture saine que cette hypothèse ne saurait en aucun cas être prise au sérieux et qu'il n'a nulle inquiétude à se faire à ce sujet.

E. RENNER
Professeur, Giessen

A plaindre

- Pauvres bêtes!
- Quelles bêtes?
- Les mites...
- Ah! Pourquoi?
- L'hiver dans les maillots de bain, l'été dans les fourrures! Et tu appelles ça une vie?

Le cheveu, sa composition, sa durée, sa couleur

Inconsciemment, on associe en pensée la «peau et le cheveu». En fait, on ne peut concevoir le cheveu sans la peau dont il est issu. A l'exception de rares endroits, les poils poussent sur tout le corps de l'homme. On distingue les poils en fonction de leur emplacement: cheveux, barbe, cils, sourcils, poils d'aisselles, poils du conduit auditif, etc.

Les poils cotonneux qui couvrent le corps du nouveau-né constituent une particularité. Le cheveu nous protège de la chaleur excessive en été et du froid en hiver, il peut aussi amortir d'éventuels coups! Les sourcils et les cils protègent les yeux contre la pénétration de poussière ou d'autres corps étrangers. Les poils fins situés dans le nez et les oreilles remplissent les mêmes tâches.

Le cheveu est un filament corné élastique qui contient du cuivre, du fer, du manganèse, du soufre et même de l'arsenic. Comme les ongles, c'est un produit de l'épiderme. Le germe du cheveu pousse dans le derme et forme un pivot se composant d'épiderme; à l'extrémité inférieure, dans la papille capillaire, se trouvent des vaisseaux sanguins extrêmement fins, le tissu germinatif se situe dans la racine capillaire. Des cellules constitutives du cheveu s'y forment constamment. C'est ici que naît aussi la kératine qui est la substance de base proprement dite. Le muscle qui permet de dresser le cheveu débouche sur le côté de la racine capillaire. Il rend possible la «chair de poule». Les glandes sébacées, les gaines radiculaires, et autres, entrent aussi dans la composition complexe du cheveu. La partie visible du cheveu, donc la tige capillaire, n'est en fait qu'un produit de sécrétion sans vie. Ils se compose de trois couches: le petit épiderme, l'écorce et la moelle. Les cellules de l'écorce contiennent la substance qui colore le cheveu, le pigment. Le fait que la teneur en pigment varie détermine aussi la couleur individuelle du cheveu. Toutefois, elle dépend aussi de l'épaisseur du cheveu.

LE PHÉNOMÈNE DE LA COULEUR

Les cheveux blonds sont minces et contiennent peu de pigment et de moelle. En revanche, les cheveux noirs contiennent le plus de pigment, tant dans la moelle que dans l'écorce. Les cheveux blancs n'ont aucun pigment dans l'écorce, peu dans la moelle. Les cheveux roux contiennent une mélanine rouge. Il est communément admis que le phénomène de la couleur du cheveu est encore incomplètement étudié. Bien entendu, les influences génétiques jouent aussi un rôle. Entre treize et vingt ans, les cheveux blonds ou roux prennent une teinte plus foncée, ce qui est dû à des influences hormonales normales. Le grisonnement

Un signe de vie Des fêtes

«Du pain et les jeux du cirque!» réclamaient les Romains de l'antiquité. Etaient-ils donc matérialistes?

Après tout, ce ne serait pas si mal d'avoir de quoi se nourrir et de quoi se distraire. En général on travaille pour gagner son pain; quand on a accompli sa tâche, on aspire à se reposer, à se récréer. Mais voilà, une existence comportant exclusivement le «boulot», même un travail qu'on aime, et les distractions me semble plutôt insuffisante.

Vous me direz qu'insuffisante ou non, une telle vie n'est point à la portée de tout le monde. Vous pensez d'abord aux chômeurs, aux chômeuses; moi aussi. Il y en a encore beaucoup en Suisse, et ailleurs - n'en parlons pas! - dont la situation dramatique nous laisse parfois indifférentes; ce sont d'autres tristes sorts plus spectaculaires qui ont droit à notre compassion, d'ailleurs souvent stérile.

Quant à nous, les femmes maîtresses de maison, plus simplement les ménagères (appellation qu'il ne faut pas avoir honte de porter) les mères de famille, les femmes exerçant une activité professionnelle, nous aurions tendance à nous plaindre, du moins à certains jours, à certains moments, d'avoir trop de besogne. Il s'agirait surtout d'éviter l'énerverment, l'agitation, l'excitation - j'en reviens toujours là! - de ne pas nous laisser déborder, submerger. C'est tout un art; tout art s'apprend, et tout art est difficile! Deviendrons-nous des artistes de la «belle ouvrage», c'est-à-dire du travail bien fait, avec amour, quel qu'il soit?

Les esclaves du «boulot» arrivant «sur les boulets» au terme de celui-ci ne me paraissent guère aptes aux fêtes, quoiqu'il y ait fête et... fête.

S'il s'agit de nous installer, éreintées, devant la télévision pour suivre n'importe quel programme, nous ne faisons que passer d'un esclavage à un autre. Je connais des femmes et des hommes qui s'endorment devant le petit écran. Ce n'est pas la joie; ce

serait plutôt, avec seulement un peu d'exagération... «l'abomination de la désolation», évidemment pas pour les personnes «devant la TV dormant», mais par rapport aux fêtes manquées.

Vous vous demandez de quelles fêtes je veux parler. J'y reviendrai après avoir commencé par celles auxquelles on pense d'abord, c'est-à-dire aux fêtes populaires que j'aime bien, surtout quand elle se déroulent à la campagne, dans un village ou une petite cité.

Il y a dans l'air une allégresse toute simple, communicative vous incitant à nous sourire, à nous parler même sans nous connaître. On attend, presque avec l'impatience des gosses, l'arrivée du cortège. La fanfare est un élément indispensable lors de ces réjouissances; j'avoue ne pas tenir en place en l'entendant, si elle est bonne, dynamique, cela va de soi. Il m'est arrivé d'en suivre une quand j'étais enfant, et même à l'âge adulte! Les fanfares, les majorettes, les chars décoratifs, les bals en plein air, c'est vraiment la joie!

Quant aux fêtes foraines, je ne les aime pas; il s'en dégage, pour moi, une impression de tristesse qu'allège la présence des gosses curieux et joyeux. Les jeunes, les adultes ne semblent-ils pas y chercher une échappatoire à l'ennui, une espèce de nostalgie de leur enfance?

Nous avons tous besoin de fêtes. Il y en a encore de belles, passées en famille quand on est bien ensemble. Les fêtes religieuses, lorsqu'elles sont profondément ressenties, nous soulèvent au-dessus de nous-mêmes, nous apportent une joie profonde, parfois incommensurable que je vous souhaite.

J'en reviens à mon intention première de vous parler des fêtes intimes, celles du cœur, c'est-à-dire de l'amour, de l'amitié partagés. Le partage ne serait-il pas la plus belle part de notre vie?

Même si l'on est seule, l'oubli et le don de soi peuvent être créateurs de fêtes pour les autres, et tout le reste nous sera donné par surcroît.

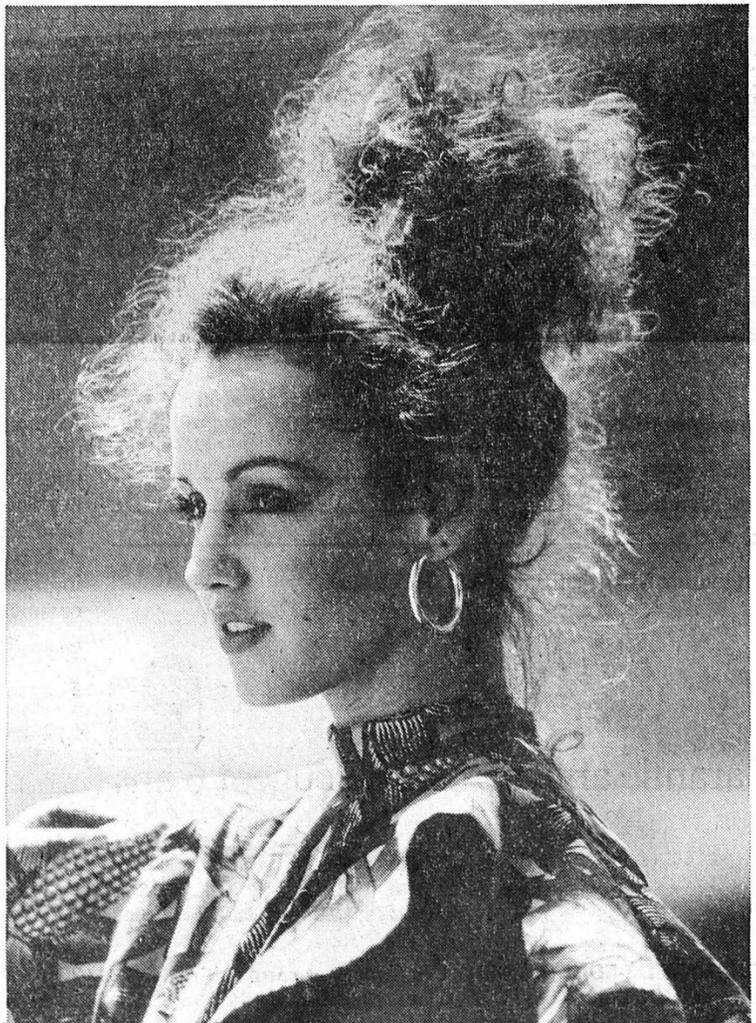
Claire-Marie

est un signe de vieillissement incontestable. Toutefois, il peut aussi apparaître durant la jeunesse en cas de perturbations pigmentaires.

Les cheveux poussent en moyenne de 0,4 mm par jour ou 15 à 16 cm par an. Chaque cheveu pousse jusqu'à ce qu'il ait atteint sa longueur totale, puis tombe. Cette longueur est individuelle. Le début de la croissance du cheveu varie également dans le temps, d'où le fait que nous ayons toujours des cheveux sur la tête, même si certains tombent. De plus, la rapidité de croissance est influencée par les saisons, de même que par l'âge de la personne. Enfin, la longévité du cheveu varie entre trois et cinq ans.

Ainsi, durant cette période - compte tenu de tous les facteurs individuels -, tous les cheveux couvrant la tête tombent pour céder la place à d'autres. Ce changement s'effectue graduellement et n'est perçu consciemment que par très peu de personnes.

C'est pourquoi la chute de 30 à 50 cheveux par jour doit être considérée comme tout à fait normale. Il est donc clair que la croissance des cheveux ne s'effectue pas de façon autonome, mais est liée à de nombreuses corrélations avec les activités globales du corps. L'hérédité, la nourriture, la disposition psychique, les influences de l'environnement, etc., jouent un rôle prépondérant en la matière. (KFS-Unipharma)



Une coiffure pour l'été (Photo Guerlain)

Un voyage d'affaires...



...peut devenir source d'agrément.



Illustration 505 STI avec jantes en alliage léger et pneus taille basse TRX (équipement optionnel).

Adressez-moi s.v.p. une documentation Peugeot 505.

Nom/prénom _____

Profession _____

Adresse _____

A retourner à Peugeot-Suisse S.A., 3015 Berne.

13



Garantie anticorrosion-Peugeot 6 ans

Au premier coup d'œil, la **Peugeot 505** s'impose par sa silhouette toute de race et de distinction. Une impression extérieure qui est confirmée par les faits: train de roulement hautement élaboré, suspension à quatre roues indépendantes, moteur puissant et généreux freins à disques sont parfaitement harmonisés. Au volant vous pouvez donc toujours réagir avec justesse et précision. Résultat: une parfaite décontraction.

Conducteur et passagers arrivent détendus même après de longs trajets. Vos affaires s'en ressentiront favorablement.

Et ce n'est pas tout: la Peugeot 505 offre encore à ses occupants un vaste habitacle, des sièges ultra-confortables, une insonorisation poussée – et nous en passons! Sa ligne est assez belle pour que nous n'en parlions pas. Tout cela vous explique comment une tournée entreprise pour les affaires s'achève en réalité en voyage d'agrément.

Peugeot 505 GR. Moteur de 2l à carburateur, 71 kW (96 ch DIN), 166 km/h., 7,1 l/100 km à 90 km/h. **Fr. 16750.-**

Peugeot 505 TI. Moteur de 2l à inj., 81 kW (110 ch DIN). 0-100 km/h en 10,8 s, 175 km/h., 7,4 l/100 km à 90 km/h. **Fr. 18750.-**

La Peugeot 505 existe en versions Diesel et Turbodiesel.

Versions S avec équipement de luxe: vitres teintées, toit ouvrant électrique, direction assistée, sièges en tweed, protections latérales de la carrosserie, lève-vitres électriques à l'avant, verrouillage central des portes, compte-tours (SR+STI).

PEUGEOT 505

LA CHAUX-DE-FONDS: Entilles SA, Garage et carrosserie, tél. 039/22 18 57; LE LOCLE, tél. 039/31 37 37 – Montfaucon: Garage Bellevue, tél. 039/55 13 15 – Les Breuleux: Garage du Plateau SA, tél. 039/54 11 83 – Tramelan: Garage du Chalet, tél. 032/97 56 19 – Saint-Imier: Garage du Midi, tél. 039/41 21 25.